

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 32



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 59

9 ta' Frar 2016

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/161 tat-2 ta' Ottubru 2015 li jissupplimenta lid-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi r-regoli dettaljati dwar il-karatteristiki tas-sigurtà li jkunu jidhru fuq il-pakketti tal-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/162 tat-28 ta' Jannar 2016 għar-registrazzjoni ta' denominazzjoni fir-registru tad-denominazzjoni ta' orijini protetta u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Mortadella di Prato (IGP)]** 28
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/163 tat-28 ta' Jannar 2016 li japprova emenda mhix minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni mnizzla fir-registru tad-denominazzjonijiet ta' orijini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Huile d'olive de Nîmes (DOP)]** 29
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/164 tat-28 ta' Jannar 2016 li jdahhal denominazzjoni fir-registru tad-denominazzjonijiet ta' orijini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Cappellacci di zucca ferraresi (IGP)]** 30
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/165 tal-5 ta' Frar 2016 li jistabbilixxi informazzjoni teknika għall-kalkolu ta' dispożizzjonijiet tekniċi u fondi proprji bażiċi għar-rappurtar b'dati ta' referenza mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Marzu 2016 f'konformità mad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Solvibbiltà II) ⁽¹⁾** 31
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/166 tat-8 ta' Frar 2016 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet speċifiċi applikabbli għall-importazzjoni ta' oġġetti tal-ikel li fihom il-weraq tal-betel ("Piper Betle") mill-Indja u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 669/2009 ⁽¹⁾** 143

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/167 tat-8 ta' Frar 2016 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 151

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/168 tal-5 ta' Frar 2016 li temenda l-Annessi għad-Deċiżjoni 2003/467/KE li tistabbilixxi l-kwalifika ta' uffiċjalment hielsa mit-tuberkolożi, brucellożi u lewkożi bovina enzootika ta' xi Stati Membri u reġjuni fl-Istati Membri rigward annimali bovini** (*notifikata bid-dokument C(2016) 602*)⁽¹⁾ 153
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/169 tal-5 ta' Frar 2016 li temenda d-Deċiżjoni 2010/221/UE fir-rigward ta' miżuri nazzjonali għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni ta' ċertu mard fl-annimali akkwatiċi f'partijiet tal-Irlanda, tal-Finlandja, l-Iżvezja u r-Renju Unit** (*notifikata bid-dokument C(2016) 605*)⁽¹⁾ 158
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/170 tal-5 ta' Frar 2016 li tawtorizza metodi għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali fil-Finlandja** (*notifikata bid-dokument C(2016) 658*) 163

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/161

tat-2 ta' Ottubru 2015

li jissupplimenta lid-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi r-regoli dettaljati dwar il-karatteristiki tas-sigurtà li jkunu jidhru fuq il-pakketti tal-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 54a(2) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2001/83/KE, kif emendata, tipprevedi l-miżuri għall-prevenzjoni tad-dhul fil-katina tal-provvista legali ta' prodotti mediċinali ffalsifikati billi tehtieg li jitpoġġew karatteristiki tas-sigurtà fuq l-imballaġġ ta' ċerti prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem, li jikkonsistu minn identifikatur uniku u mekkaniżmu kontra t-tbagħbis, biex dawn il-prodotti jkunu jistgħu jiġu identifikati u awtentifikati.
- (2) Jekk ikun hemm mekkaniżmi diversi skont ir-rekwiżiti għat-traċċabbiltà nazzjonali jew reġjonali għall-prodotti mediċinali, dan jista' jillimita ċ-ċirkolazzjoni tal-prodotti mediċinali mal-Unjoni u jżid l-ispejjeż għall-atturi kollha tul il-katina tal-provvista. Għaldaqstant jehtieg li jiġu stabbiliti r-regoli għall-Unjoni kollha għall-implimentazzjoni tal-karatteristiki tas-sigurtà tal-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem, b'attenzjoni speċjali fuq il-karatteristiki u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-identifikatur uniku, fuq il-modalitajiet għall-verifikazzjoni tal-karatteristiki tas-sigurtà, u fuq l-istabbiliment u l-ġestjoni tas-sistema repożitorja li jkun fiha l-informazzjoni dwar il-karatteristiki tas-sigurtà.
- (3) Bi qbil mal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2011/62/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ u mal-Artikolu 54a(2) u (3) tad-Direttiva 2001/83/KE, il-Kummissjoni wettqet valutazzjoni tal-vantaġġi, tal-kostijiet u tal-kosteffikaċja tal-għażliet politiċi diversi għall-karatteristiki u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-identifikatur uniku, tal-modalitajiet għall-verifikazzjoni tal-karatteristiki tas-sigurtà, u għall-istabbiliment u l-ġestjoni tas-sistema repożitorja. L-għażliet politiċi li ġew identifikati li huma l-iżjed kosteffikaċi ddahhlu bhala l-elementi ewlenin ta' dan ir-Regolament.
- (4) Dan ir-Regolament jistabbilixxi sistema li fiha l-identifikazzjoni u l-awtentikazzjoni tal-prodotti mediċinali jkunu garantiti permezz ta' verifika mill-bidu sal-aħhar tal-katina tal-provvista tal-prodotti mediċinali kollha li jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà, u dan jiġi kkumplementat b'verifika li jwettqu l-grossisti fuq ċerti prodotti mediċinali li jkunu friskju oghli li jiġu ffalsifikati. Fil-prattika, l-awtentikità u l-integrità tal-karatteristiki tas-sigurtà li jkun

⁽¹⁾ ĠUL 311, 28.11.2001, p. 67.

⁽²⁾ Id-Direttiva 2011/62/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 li temenda d-Direttiva 2001/83/KE dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem rigward il-prevenzjoni tad-dhul fil-katina legali tal-provvista ta' prodotti mediċinali ffalsifikati (ĠUL 174, 1.7.2011, p. 74).

hemm fuq l-imballaġġ tal-prodott mediċinali fil-bidu tal-katina tal-provvista għandhom jiġu vverifikati eżatt qabel ma jinhareġ għall-pubbliku l-prodott, iżda jistgħu jkunu japplikaw ukoll xi derogi. Madankollu, il-prodotti mediċinali li jkunu fl-akbar riskju ta' falsifikazzjoni għandhom jiġu vverifikati mill-grossisti tul il-katina tal-provvista, biex jitnaqqas kemm jista' jkun ir-riskju li prodotti mediċinali ffalsifikati jkunu fiċ-ċirkolazzjoni għal żminijiet twal mingħajr ma jiġu skoperti. Il-verifika tal-awtentiċità ta' identifikatur uniku għandha titwettaq billi dak l-identifikatur uniku jitqabbel mal-identifikaturi uniċi leġittimi li jkunu rreġistrati fis-sistema repożitorja. Meta l-pakkett jinhareġ għall-pubbliku, jew jinhareġ għad-distribuzzjoni barra mill-Unjoni, jew f'sitwazzjonijiet speċifiċi oħrajn, l-identifikatur uniku fuq dak il-pakkett għandu jiġi deattivat fis-sistema repożitorja, biex kull pakkett iehor li jkollu fuqu l-istess identifikatur uniku ma jkunx jista' jiġi vverifikat bħala tajjeb.

- (5) Għandu jkun possibbli li pakkett individwali ta' prodott mediċinali jiġi identifikat u vverifikat tul iż-żmien kollu li l-prodott jibqa' fis-suq u tul iż-żmien mehtieg biex dak il-prodott jittiehed lura u jintrema wara li jkun skada. Għaldaqstant is-sekwenza tal-karattri tipografici li jirrizultaw mit-tgħaqdid tal-kodiċi tal-prodott mas-sekwenza tan-numru tas-sensiela għandha tkun unika għal kull pakkett ta' prodott mediċinali sa mill-inqas sena wara d-data ta' skadenza ta' dak il-pakkett, jew sa hames snin wara li l-prodott ikun inhareġ għall-bejgħ jew għad-distribuzzjoni, bi qbil mal-Artikolu 51(3) tad-Direttiva 2001/83/KE.
- (6) F'dan is-settur, l-inkluzjoni tal-kodiċi tal-prodott, tan-numru tar-rimborż u identifikazzjoni nazzjonali, in-numru tal-lott u d-data ta' skadenza fl-identifikatur uniku tgħin għas-sikurezza tal-pazjenti billi tiffaċilita l-farmakoviġilanza u l-proċeduri tas-sejha lura, tal-irtirar u tar-ritorn.
- (7) Biex titnaqqas kemm jista' jkun il-possibbiltà lin-numru tas-sensiela jitbassar mill-falsifikaturi, in-numru tas-sensiela għandu jiġi ġġenerat skont regoli speċifiċi tal-aleatorji.
- (8) Filwaqt li l-konformità ma' ċerti standards internazzjonali mhijiex obligatorja, din tista' tintuża bħala prova li ġew sodisfatti ċerti rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Meta ma jkunx possibbli li tiġi ppruvata l-konformità ma' standards internazzjonali, għandha tkun responsabbiltà tal-persuni li huma indirizzati lejhom l-obbligi, li jagħtu prova, b'mezzi verifikabbli, li huma jikkonformaw ma' dawk ir-rekwiżiti.
- (9) L-identifikatur uniku għandu jiġi kkodifikat permezz ta' struttura standardizzata tad-dejta u tas-sintassi, biex jintgħaraf li hu korrett u jiġi ddekodifikat fl-Unjoni kollha bl-użu ta' tagħmir tal-iskannjar komuni.
- (10) Is-singularità globali tal-kodiċi tal-prodott mhux biss tikkontribwixxi biex l-identifikatur uniku ma jkunx ambigwu, iżda tiffaċilita wkoll id-deattivazzjoni tal-identifikatur uniku meta din issir fi Stat Membru differenti minn dak l-Istat Membru li oriġinarjament kien mahsub għas-suq tiegħu l-prodott. Kodiċi tal-prodott li jikkonforma ma' ċerti standards internazzjonali għandu jkun preżunt li jkun globalment uniku.
- (11) Biex ikunu ffaċilitati l-verifikazzjoni tal-awtentiċità u d-deattivazzjoni ta' identifikatur uniku mill-grossisti u mill-persuni awtorizzati jew intitolati li jfornu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, jehtieg li jkun iggarantit li l-istruttura u l-kwalità tal-istampar tal-barcode 2D li jkun fih l-identifikatur uniku, jippermettu l-qari ta' malajr u t-tnaqqis kemm jista' jkun ta' qari żbaljat.
- (12) L-elementi tad-dejta tal-identifikatur uniku għandhom ikunu stampati fuq il-pakkett f'format li jista' jinqara mill-bniedem biex tkun tista' ssir verifika tal-awtentiċità tal-identifikatur uniku u tad-deattivazzjoni tiegħu jekk il-barcode 2D ma jkunx jista' jinqara.
- (13) Barcode 2D jista' jkun fih aktar informazzjoni barra l-elementi tad-dejta tal-identifikatur uniku. Għandu jkun possibbli li din il-kapaċità residwa għall-ħżin ta' informazzjoni tintuża biex tiddaħhal aktar informazzjoni, u b'hekk jiġi evitat li jkunu mehtieġa barcodes addizzjonali.
- (14) Jekk ikun hemm aktar minn barcode 2D wiehed fuq il-pakkett, dan jista' jikkawża konfużjoni dwar liema jkun il-barcode li jrid jinqara biex tiġi vverifikata l-awtentiċità ta' prodott mediċinali u biex dan jiġi identifikat. Dan jista' jwassal biex isiru l-iżbalji fil-verifika tal-awtentiċità tal-prodotti mediċinali, u biex prodotti mediċinali ffalsifikati jingħataw bi żball lill-pubbliku. Għalhekk għandu jkun evitat li jkun hemm aktar minn barcode 2D wiehed għall-identifikazzjoni u l-verifikazzjoni tal-awtentiċità fuq il-pakketti tal-prodotti mediċinali.

- (15) Hija mehtieġa l-verifika taż-żewġ karatteristiki tas-sigurtà biex tkun żgurata l-awtenticità ta' prodott mediċinali f'sistema ta' verifika mill-bidu sal-aħħar tal-katina tal-provvista. Il-verifikazzjoni tal-awtenticità tal-identifikatur uniku għandha l-għan li tiżgura li l-prodott mediċinali joriġina mingħand manifattur legittimu. Il-verifika tal-integrità tal-mekkaniżmu kontra t-tbagħbis turi jekk il-pakkett ikun infetħ jew b'xi mod mibdul wara li jkun hareġ mingħand il-manifattur, u b'hekk ikun ċar jekk il-kontenut tal-pakkett ikun awtentiku.
- (16) Il-verifika tal-awtenticità tal-identifikatur uniku huwa pass kruċjali biex tkun iggarantita l-awtenticità tal-prodott mediċinali li jkollu dan l-identifikatur, u għandha dejjem tkun ibbażata fuq tqabbil ma' informazzjoni affidabbli li tkun fuq l-identifikaturi uniċi mtellghin f'sistema repożitorja sikura minn utenti vverifikati.
- (17) Għandu jkun possibbli li jitregġa lura l-istatus ta' deattivat ta' identifikatur uniku biex tiġi evitata l-hala bla bżonn ta' prodotti mediċinali. Iżda jehtieġ li din il-proċedura ta' tibdil tal-istatus issir taħt kundizzjonijiet stretti, biex kemm jista' jkun jitnaqqas ir-riskju għas-sigurtà tas-sistema repożitorja li jista' jinqala' minhabba xi abbuż mill-falsifikaturi. Dawk il-kundizzjonijiet għandhom dejjem japplikaw, kemm jekk il-proċedura ta' deattivazzjoni tkun saret fil-hin tal-provvista tal-mediċina lill-pubbliku, kif ukoll jekk tkun saret qabel.
- (18) L-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom l-aċċess għall-informazzjoni dwar il-karatteristiki tas-sigurtà ta' prodott mediċinali fil-waqt li l-prodott ikun fil-katina tal-provvista, jew wara li jkun inhareġ għall-pubbliku, imsejjah lura jew irtirat mis-suq. Għaldaqstant, bi qbil mal-Artikolu 51(3) tad-Direttiva 2001/83/KE, il-manifatturi għandhom iżommu r-rekords tal-proċeduri kollha li jsiru bl-identifikatur uniku ta' prodott mediċinali jew dwaru, wara li l-identifikatur uniku jkun ġie deattivat mis-sistema repożitorja għal mill-inqas sena wara d-data ta' skadenza ta' dak il-prodott mediċinali, jew hames snin wara li l-pakkett ikun inhareġ għall-bejgħ jew għad-distribuzzjoni, skont liema wiehed minn dawn ikun l-itwal perjodu.
- (19) Incidenti ta' falsifikazzjoni fil-passat juru li xi prodotti mediċinali huma friskju akbar li jiġu ffalsifikati, pereżempju dawk li jingħataw lura minn persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati biex jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, jew minn grossisti, jew il-prodotti mediċinali li jiddistribwixxu persuni li la jkunu manifatturi, la grossisti detenturi ta' awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni, u lanqas grossisti mahturin. Għalhekk, l-awtenticità ta' dawk il-prodotti mediċinali għandha terġa' tiġi vverifikata mill-grossisti tul il-katina tal-provvista biex jitnaqqas kemm jista' jkun ir-riskju li jidhru prodotti ffalsifikati fil-katina tal-provvista u jibqgħu jiċċirkulaw fit-territorju tal-Unjoni sakemm jiġu vverifikati fil-hin li jkunu se jinharġu għall-pubbliku.
- (20) Il-verifika tal-awtenticità mill-grossisti, ta' prodotti li hemm l-aktar riskju li jiġu ffalsifikati tkun effettiva l-istess, kemm jekk issir bl-iskennjar ta' identifikaturi uniċi individwali, kif ukoll jekk jiġi skannjat kodiċi aggregat li jippermetti li jiġu vverifikati għadd ta' identifikaturi uniċi simultanjament. Barra minn hekk, ma tagħmel l-ebda differenza meta ssir din il-verifika, bejn il-hin meta l-prodott jasal għand il-grossista u l-hin eżatt qabel ma jiġi distribwit minnu. Għalhekk, għandu jithalla l-grossista jiddeciedi jiskannjax l-identifikaturi uniċi jew kodiċijiet aggregati, fejn dawn ikunu jeżistu, jew anki meta għandha ssir il-verifika, dejjem jekk il-grossista jagħmel ċert li jivverifika l-identifikaturi uniċi tal-prodotti kollha li jkollu fil-pussess tiegħu li jkun hemm riskju akbar li jiġu ffalsifikati, kif inhu mehtieġ minn dan ir-Regolament.
- (21) Fil-katina tal-provvista kumplessa tal-Unjoni, jista' jiġri li jinbidlu s-sjieda ta' prodott mediċinali, iżda jibqa' fil-pussess fiżiku tal-istess grossista, jew li prodott mediċinali jitqassam, fit-territorju ta' Stat Membru wiehed, bejn żewġt imhażen tal-istess grossista jew tal-istess entità legali, mingħajr ma jinbiegħ. F'każijiet bħal dawn, il-grossisti għandhom jiġu eżentati milli jwettqu verifika tal-identifikatur uniku, billi r-riskju ta' falsifikazzjoni jkun f'it li xejn.
- (22) Bħala prinċipju ġenerali, meta jkun hemm sistema ta' verifikazzjoni mill-bidu sal-aħħar tal-katina tal-provvista, id-deattivazzjoni tal-identifikatur uniku fis-sistema repożitorja għandha ssir fi tmiem il-katina tal-provvista, meta l-prodott mediċinali jkun ingħata lill-pubbliku. Madankollu, xi pakketti ta' prodotti mediċinali jista' jkun li qatt ma jingħataw lill-pubbliku, u għalhekk jehtieġ li jkun żgurat li l-identifikaturi uniċi tagħhom jiġu deattivati f'punt iehor tal-katina tal-provvista. Dan hu l-każ għall-prodotti li, fost affarijiet ohra, ikunu se jiġu ddistribwiti barra mill-Unjoni, jew ikunu se jinqerdu, jew jintalbu bħala kampjuni minn awtoritajiet kompetenti, jew ikunu prodotti li ngħataw lura u ma jistgħux jerġgħu jiddaħhlu fl-istokk li jkun għall-bejgħ.
- (23) Minkejja li d-Direttiva 2011/62/UE introduċiet id-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-bejgħ ta' prodotti mediċinali lill-pubbliku mill-bogħod, u tat is-setgħa lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi l-modalitajiet tal-verifikazzjoni tal-karatteristiki tas-sigurtà minn persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, il-provvista tal-prodotti mediċinali lill-pubbliku huwa, fil-biċċa l-kbira, irregolat fl-ivell nazzjonali. L-aħħar tarf tal-katina tal-provvista tista' tkun organizzata b'modi diversi fi Stati Membri differenti, u tkun tinvolvi professjonisti

mediċi speċifiċi. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jeżentaw lil istituzzjonijiet jew persuni speċifiċi awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku mill-obbligu li jivverifikaw il-karatteristiki tas-sigurtà biex jaddattaw għall-karatteristiki partikolari tal-katina tal-provvista fit-territorju tagħhom u biex jiżguraw li l-impatt tal-miżuri ta' verifikazzjoni fuq dawk il-partijiet tkun proporzjonata.

- (24) Il-verifika tal-awtentiċità ta' identifikatur uniku mhijiex biss kruċjali għall-awtentikazzjoni ta' prodott mediċinali, iżda tgħarraff ukoll l-istat tal-prodott lill-persuna li tkun qed twettaq il-verifika, jekk ikunx skada, jew issejjah lura, irtirat, jew iddikjarat misruq. Il-persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku għandhom jivverifikaw l-awtentiċità u jiddeattivaw identifikatur uniku meta l-prodott jinghata lill-pubbliku biex jaċċessaw l-informazzjoni li tkun l-aktar riċenti dwar il-prodott u biex jevitaw li jipprovdu lill-pubbliku bi prodott li jkunu skadew, issejhu lura, ġew irtirati jew iddikjarati li ġew misruqa.
- (25) Biex jiġi evitat impatt sproporzjonat fuq ix-xogħol ta' kuljum tal-istituzzjonijiet tal-kura tas-saħha, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jadvaw il-verifika tal-awtentiċità u d-deattivazzjoni tal-indikaturi uniċi f'idejn il-persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, u dan għandu jkun jista' jsir qabel ma l-prodott jinghata lill-pubbliku, jew inkella li jkunu eżentati minn dan l-obbligu taht ċerti kundizzjonijiet.
- (26) F'ċerti Stati Membri, il-persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku għandhom il-permess li jifflu pakkett ta' prodott mediċinali biex jagħtu parti minnu lill-pubbliku. Għaldaqstant jehtieg li l-verifikazzjoni tal-karatteristiki tas-sigurtà u d-deattivazzjoni tal-identifikatur uniku jiġu rregolati f'din is-sitwazzjoni speċifika.
- (27) L-effikaċja ta' sistema ta' verifikazzjoni mill-bidu sal-aħħar tal-katina tal-provvista biex ma jithallewx prodott mediċinali ffalsifikati jaslu għand il-pubbliku tiddependi fuq il-verifika sistematika tal-awtentiċità tal-karatteristiki tas-sigurtà u d-deattivazzjoni sossegwenti ta' kull pakkett li jinghata lill-pubbliku, biex l-identifikatur uniku ma jkunx jista' jintuza mill-ġdid mit-traffikanti. Għalhekk huwa importanti li wiehed jiżgura li jekk dawn il-proċeduri ma jsirux fil-hin li l-prodott mediċinali jinghata lill-pubbliku minhabba xi problema teknika, iridu jsiru kemm jista' jkun malajr wara dan.
- (28) Sistema ta' verifikazzjoni mill-bidu sal-aħħar tehtieg l-istabbiliment ta' sistema repożitorja fejn, fost oħrajn, tinhażen l-informazzjoni dwar l-identifikaturi uniċi leġittimi ta' prodott mediċinali, u dak li jkun ikun jista' jfittex fiha biex jivverifika l-awtentiċità u d-deattivazzjoni ta' identifikatur uniku. Is-sistema repożitorja għandha tiġi stabbilita u ġestita mid-detenturi tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni, billi dawn huma responsabbli biex iqegħdu l-prodott fis-suq, u mill-manifatturi tal-prodotti mediċinali li jkun fihom il-karatteristiki tas-sigurtà, billi dawn ikollhom iħallu l-ispejjeż tas-sistema repożitorja, bi qbil mal-Artikolu 54a(2)(e) tad-Direttiva 2001/83/KE. Iżda l-grossisti u l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku għandu jkollhom id-dritt li jiehdu sehem fl-istabbiliment u fil-ġestjoni tas-sistema repożitorja jekk ikunu jridu, billi x-xogħol tagħhom ta' kuljum se jkun jiddependi mill-funzjonament tajjeb tas-sistema repożitorja. Barra minn hekk, l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali għandhom ikunu kkonsultati waqt l-istabbiliment tas-sistema repożitorja, billi l-involvement tagħhom fi stadju bikri jkun ta' għajjnuna meta wara jkunu qegħdin iwettqu l-attivitajiet ta' sorveljanza.
- (29) Il-limitazzjonijiet fuq l-użu tas-sistema repożitorja ma għandhomx jintużaw biex jinkiseb vantaġġ fis-suq. Għalhekk, is-shubija f'organizzazzjonijiet speċifiċi ma għandhiex tkun prerekwiżit biex persuna tuża s-sistema repożitorja.
- (30) Is-sistema repożitorja għandha titfassal b'mod li tippermetti l-verifika tal-prodotti mediċinali fl-Ewropa kollha. Dan jista' jehtieg it-trasferiment ta' dejta u informazzjoni dwar identifikatur uniku minn repożitorju għal ieħor fis-sistema repożitorja. Biex kemm jista' jkun jitnaqqas l-għadd ta' kollegamenti mehtieġa bejn ir-repożitorji, u biex tkun żgurata l-interoperabbiltà tagħhom, kull repożitorju nazzjonali u supranazzjonali li jkun jiffirma parti mis-sistema repożitorja għandu jkun jikkollega ma' repożitorju ċentrali, li jservi bħala router tal-informazzjoni u tad-dejta, u jpartat id-dejta permezz tiegħu.
- (31) Is-sistema repożitorja għandu jkun fiha l-interfaċċi mehtieġa biex jipprovdu l-aċċess, b'mod dirett jew permezz ta' softwer, għall-grossisti, għall-persuni li huma awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, u għall-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, biex dawn ikunu jistgħu jwettqu l-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament.

- (32) Minhabba n-natura sensittiva tal-informazzjoni li jkun fihom l-identifikaturi uniċi leġittmi, u minhabba l-impatt negattiv li jista' jkun hemm fuq is-saħha pubblika jekk din l-informazzjoni taqa' f'idejn it-traffikanti, ir-responsabbiltà li tiżgura li din l-informazzjoni tiddaħhal fis-sistema repożitorja għandha tkun tad-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni jew tal-persuna li tkun responsabbli biex tqiegħed fis-suq il-prodott li jkollu l-identifikatur uniku. L-informazzjoni trid tinżamm għal żmien twil biżżejjed biex jippermetti l-investigazzjoni tajba ta' incidenti ta' falsifikazzjoni.
- (33) Biex ikunu armonizzati l-format tad-dejta u l-iskambju tad-dejta mas-sistema repożitorja kollha, u biex ikunu ggarantiti l-interoperabbiltà tar-repożitorji, u l-leġgibbiltà u l-preċizjoni tad-dejta li tiġi ttrasferita, kull repożitorju nazzjonali u supranazzjonali għandu jpartat l-informazzjoni u d-dejta bl-użu tal-format tad-dejta u l-ispeċifikazzjonijiet tal-iskambju tad-dejta ddefiniti mir-repożitorju ċentrali.
- (34) Biex ikun żgur li l-prodotti mediċinali jkunu jistgħu jiġu vverifikati mingħajr ma jkun hemm tfixkil għall-moviment tal-prodotti mediċinali fis-suq uniku, il-grossisti u l-persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku għandhom ikunu jistgħu jivverifikaw l-awtenticità u jiddeattivaw identifikatur uniku f'kull Stat Membru, mingħajr ma tagħmel ebda differenza f'liema Stat Membru jkun oriġinarjament maħsub it-tqegħid fis-suq ta' dak il-prodott. Għaldaqstant, l-istatus ta' identifikatur uniku għandu jkun sinkronizzat bejn ir-repożitorji, u fejn ikun hemm bżonn, il-mistoqsijiet dwar il-verifikazzjoni verifika għandhom jintbagħtu permezz tar-repożitorju ċentrali lejn ir-repożitorji tal-Istati Membri li fihom kien oriġinarjament maħsub li l-prodott jitqiegħed fis-suq.
- (35) Biex ikun aċċertat li l-funzjonament tas-sistema repożitorja tkun issostni verifika mill-bidu sal-ahħar tal-awtenticità tal-prodotti mediċinali, jehtieg li jiġu stabbiliti l-karatteristiki u t-thaddim tas-sistema repożitorja.
- (36) Jekk ikun hemm investigazzjoni ta' incidenti kkonfermati jew issuspettati ta' falsifikazzjoni, din tkun iffacilitata jekk tkun tista' tingabar kemm jista' jkun informazzjoni dwar il-prodott li jkun qed jiġi investigat. Għalhekk, iridu jinżammu r-rekords fis-sistema repożitorja ta' kull proċess li jinvolvi identifikatur uniku, anki min kienu l-utenti li jkunu wettqu l-proċessi, u n-natura tal-proċessi, u dawn iridu jkunu aċċessibbli biex jiġu investigati l-avvenimenti mmarkati bħala incidenti potenzjali ta' falsifikazzjoni fis-sistema repożitorja, u biex ikunu jistgħu jingħataw lill-awtoritajiet kompetenti li jitolbuhom.
- (37) B'konformità mal-Artikolu 54a(3) tad-Direttiva 2001/83/KE, jehtieg li tkun iggarantita l-protezzjoni tad-dejta personali, kif previst fil-liġi tal-Unjoni, tal-interessi leġittmi għall-protezzjoni tal-informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali, u tas-sjeda u l-kunfidenzjalità tad-dejta ġġenerata mill-użu tal-karatteristiki tas-sigurtà, kif ukoll il-kunfidenzjalità tagħha. Għal din ir-raġuni, il-manifatturi, id-detenturi ta' awtorizzazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni, il-grossisti u l-persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku għandu jkollhom is-sjeda tad-dejta u l-aċċess għad-dejta li jiġġeneraw, biss meta jkunu qegħdin jużaw is-sistema repożitorja. Minkejja li dan ir-Regolament Delegat preżenti ma jehtiegx li tinżamm ebda dejta personali fis-sistema repożitorja, il-protezzjoni tad-dejta personali għandha tkun żgurata għall-i jista' jkun li l-utenti tar-repożitorji jużaw is-sistema repożitorja għal skopijiet li ma jidhlux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (38) L-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 33(2) ta' dan ir-Regolament u l-informazzjoni dwar l-istatus tal-identifikaturi uniċi għandhom jibqgħu aċċessibbli għall-partijiet kollha li jridu jivverifikaw l-awtenticità tal-prodotti mediċinali, peress li din l-informazzjoni tkun meħtieġa għat-twettiq tajjeb ta' dawk il-verifiki.
- (39) Biex jiġu evitati l-ambigwitajiet possibbli u l-iżbalji fl-awtentikazzjoni, ma għandux ikun hemm l-istess kodiċi ta' prodott u numru tas-sensiela preżenti flimkien fl-istess hin fis-sistema repożitorja.
- (40) Bi qbil mal-Artikolu 54a(1) tad-Direttiva 2001/83/KE, il-prodotti mediċinali li jehtieġu riċetta medika jrid ikollhom il-karatteristiki tas-sigurtà, filwaqt li mhuwix permess li l-prodotti mediċinali li ma għandhomx bżonn riċetta medika jkollhom dawn il-karatteristiki. Izda, id-deċiżjoni dwar liema prodotti mediċinali huma suġġetti għar-riċetta medika, ħafna drabi tittiehed b'mod nazzjonali u tista' tvarja minn Stat Membru għal iehor. Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jestendu l-kamp ta' applikazzjoni tal-karatteristiki tas-sigurtà skont l-Artikolu 54a(5) tad-Direttiva 2001/83/KE. Minhabba f'hekk, l-istess prodott mediċinali jista' jkollu bżonn il-karatteristiki tas-sigurtà fi Stat Membru wieħed imma mhux f'iehor. Biex dan ir-Regolament jiġi applikat b'mod korrett, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, meta jintalbu, jipprovdu lid-detenturi tal-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq, lill-manifatturi, lill-grossisti u lill-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, l-informazzjoni dwar il-prodotti mediċinali fis-suq fit-territorju tagħhom li jehtieġu l-karatteristiki tas-sigurtà, inklużi dawk li għalihom ikun ġie estiż il-kamp ta' applikazzjoni tal-identifikatur uniku jew tal-mekkanizmu kontra t-tbagħbis, skont l-Artikolu 54a(5) tad-Direttiva 2001/83/KE.

- (41) Billi jista' jkun li repożitorju jużar servers li jkunu jinsabu fi Stati Membri differenti, jew jinsabu fi Stat Membru li ma jkunx f'dak l-Istat Membru li jservu, l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali għandu jkollhom il-permess li jwettqu jew josservaw spezzjonijiet fi Stati Membri oħra, sugġett għal ċerti kundizzjonijiet.
- (42) Il-listi tal-prodotti mediċinali jew tal-kategoriji ta' prodotti li, fil-każ ta' prodotti mediċinali sugġetti għar-riċetta medika ma għandux ikollhom il-karatteristiki tas-sigurtà, u fil-każ ta' prodotti mediċinali mhux sugġetti għar-riċetta medika għandu jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà, għandhom jiġu kkompilati filwaqt li jitqies ir-riskju ta' falsifikazzjoni u r-riskji li jirriżultaw mill-falsifikazzjoni tal-prodotti mediċinali jew tal-kategoriji ta' prodotti mediċinali, skont l-Artikolu 54a(2)(b) tad-Direttiva 2001/83/KE, kif emendata. Dawk ir-riskji għandhom jiġu vvalutati abbażi tal-kriterji deskritti f'dan l-Artikolu msemmi.
- (43) Biex jiġi evitat kull tfixkil tal-forniment tal-prodotti mediċinali, jinhtieġu miżuri tranżizzjonali għall-prodotti li nharġu għall-bejgħ jew għad-distribuzzjoni mingħajr il-karatteristiki tas-sigurtà qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament fl-Istat Membru jew fl-Istati Membri fejn il-prodott ikun tqiegħed fis-suq.
- (44) Meta dahlet fis-seħh id-Direttiva 2011/62/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, il-Belġju, il-Greċja u l-Italja diġà kellhom sistemi stabbiliti ta' verifikazzjoni tal-awtenticità tal-prodotti mediċinali u għall-identifikazzjoni ta' pakketti individwali. Id-Direttiva 2011/62/UE tat perġodu ta' tranżizzjoni żejjed lil dawn l-Istati Membri biex jaddattaw għas-sistema armonizzata tal-Unjoni għall-karatteristiki tas-sigurtà introdotti minn dik id-Direttiva għall-istess skopijiet, billi tippermettilhom li jipposponu l-applikazzjoni tad-Direttiva rigward din is-sistema. Biex tkun żgurata l-konsistenza bejn il-miżuri ta' traspożizzjoni nazzjonali adottati skont id-Direttiva minn naħa u r-regoli ta' dan ir-Regolament min-naħa l-oħra, dawk l-Istati Membri għandhom jingħataw l-istess perġodu ta' trażmissjoni addizzjonali għall-applikazzjoni tar-regoli dwar dik is-sistema ta' dan ir-Regolament.
- (45) F'għieħ iċ-ċertezza u ċ-ċarezza legali dwar ir-regoli applikabbli f'dawk l-Istati Membri li jingħataw perġodu tranżizzjonali addizzjonali skont dan ir-Regolament, kull wieħed minn dawk l-Istati Membri għandu jkun meħtieġ li javża lill-Kummissjoni d-data li minnha se jibdev japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, sogġett għall-perġodu żejjed tranżizzjonali, fit-territorju tiegħu, biex il-Kummissjoni tkun tista' tippubblika d-data tal-applikazzjoni f'dak l-Istat Membru f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea minn qabel biżżejjed.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

IS-SUGĠETT U D-DEFINIZZJONIJET

Artikolu 1

Is-sugġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi:

- (a) il-karatteristiki u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-identifikatur uniku li jippermetti l-verifika tal-awtenticità tal-prodotti mediċinali u jippermetti li l-pakketti individwali jiġu identifikati;
- (b) il-modalitajiet għall-verifikazzjoni tal-karatteristiki ta' sigurtà;
- (c) id-dispożizzjonijiet dwar l-istabbiliment, il-ġestjoni u l-aċċessibbiltà tas-sistema repożitorja fejn se tinżamm l-informazzjoni dwar il-karatteristiki tas-sigurtà;
- (d) il-lista tal-prodotti mediċinali u tal-kategoriji tal-prodotti sugġetti għar-riċetta medika li mhux se jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà;
- (e) il-lista tal-prodotti mediċinali u tal-kategoriji tal-prodotti mhux sugġetti għar-riċetta medika li għandu jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà;
- (f) il-proċeduri biex jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali l-prodotti mediċinali mhux sugġetti għar-riċetta medika u li hu mahsub li huma friskju li jiġu ffalsifikati, u l-prodotti mediċinali sugġetti għar-riċetta medika li mhuwiex mahsub li qegħdin friskju ta' falsifikazzjoni, skont il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 54a(2)(b) tad-Direttiva 2001/83/KE;
- (g) il-proċeduri għall-evalwazzjoni rapida tan-notifiki msemmijin fil-punt (f) ta' dan l-Artikolu u għal deċizzjoni malajr dwarhom.

Artikolu 2

Il-kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika:
 - (a) għall-prodotti mediċinali suġġetti għar-riċetta medika u li għandu jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà fuq l-imballaġġ skont l-Artikolu 54a(1) tad-Direttiva 2001/83/KE, sakemm ma jkunx elenkati fil-lista stabbilita fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;
 - (b) għall-prodotti mediċinali suġġetti għar-riċetta medika, li qeghdin elenkati fil-lista stabbilita fl-Anness II ta' dan ir-Regolament;
 - (c) għall-prodotti mediċinali li għalihom l-Istati Membri estendew il-kamp ta' applikazzjoni tal-identifikatur uniku jew tal-mekkaniżmu kontra t-tbagħbis skont l-Artikolu 54a(5) tad-Direttiva 2001/83/KE.
2. Għall-fini ta' dan ir-Regolament, fejn issir referenza għal pakkett f'dispożizzjoni ta' dan ir-Regolament, id-dispożizzjoni tapplika għall-pakkett ta' barra jew għall-pakkett ta' ġewwa li jżomm il-prodott mediċinali jekk dan ma jkollux pakkett ta' barra.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

1. Għall-fini ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 2001/83/KE.
2. Japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) "identifikatur uniku" tfisser il-karatteristika tas-sigurtà li tippermetti li ssir verifika tal-awtentiċità u identifikazzjoni tal-pakkett individwali ta' prodott mediċinali;
 - (b) "mekkaniżmu kontra t-tbagħbis" tfisser il-karatteristika tas-sigurtà li tippermetti li jiġi vverifikat jekk il-pakkett tal-prodott mediċinali nfetħx;
 - (c) "id-deattivazzjoni ta' identifikatur uniku" tfisser il-proċedura li tibdel l-istatus attiv ta' identifikatur uniku miżmum fis-sistema repożitorja msemmija fl-Artikolu 31 ta' dan ir-Regolament, għal status li, sossegwentement għal din il-proċedura, ma jippermettix li dak l-identifikatur uniku jiġi vverifikat bhala awtentiku;
 - (d) "identifikatur uniku attiv" tfisser identifikatur uniku li ma ġiex deattivat jew li ma għadux deattivat;
 - (e) "status attiv" tfisser l-istatus ta' identifikatur uniku miżmum fis-sistema repożitorja msemmija fl-Artikolu 31;
 - (f) "istituzzjoni tal-kura tas-saħħa" tfisser sptar, klinika li jżomm il-pazjenti mal-lejl jew fejn jiġu kkurati pazjenti li ma jibqgħux mal-lejl, jew ċentru tas-saħħa.

KAPITOLU II

L-ISPEĊIFIKAZZJONIJIET TEKNIĊI TAL-IDENTIFIKATUR UNIKU

Artikolu 4

L-għamla tal-identifikatur uniku

Fuq il-pakkett tal-prodott mediċinali, il-manifattur għandu jqiegħed identifikatur uniku li jikkonforma mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li ġejjin:

- (a) L-identifikatur uniku għandu jkun sekwenza ta' karattri numeriċi jew alfanumeriċi li tkun unika għal kull pakkett ta' prodott mediċinali.
- (b) L-identifikatur uniku għandu jkun magħmul minn dawn l-elementi ta' dejta li ġejjin:
 - (i) kodiċi li jippermetti l-identifikazzjoni ta' mill-inqas l-isem, l-isem komuni, il-forma farmaċewtika, il-qawwa, id-daqs u l-kwalità tal-pakkett tal-prodott mediċinali li għandu dan l-identifikatur uniku ("kodiċi tal-prodott");
 - (ii) sekwenza numerika jew alfanumerika magħmula minn massimu ta' 20 karattru, iġġenerata minn aloriżmu ta' aleatorjità deterministiku jew mhux deterministiku ("numru tas-sensiela");
 - (iii) numru nazzjonali tar-rimborż jew numru nazzjonali iehor li jidentifika l-prodott mediċinali, jekk dan ikun mehtieg mill-Istat Membru tas-suq li għalih huwa mahsub il-prodott;

- (iv) in-numru tal-lott;
- (v) id-data ta' skadenza.
- (c) Il-probabbiltà li numru tas-sensjela jitbassar għandha tkun neglijabbli jew f'kwalunkwe każ inqas minn wieħed f'għaxart elef.
- (d) Is-sekwenza tal-karattri tipografici li jirriżultaw mit-tgħaqqid tal-kodiċi tal-prodott man-numru tas-sensjela għandha tkun unika għal kull pakkett ta' prodott mediċinali sa mill-inqas sena wara d-data ta' skadenza ta' dak il-pakkett, jew sa hames snin wara li l-pakkett ikun inhareġ għall-bejgħ jew għad-distribuzzjoni, skont liema minnhom ikun l-itwal perjodu, bi qbil mal-Artikolu 51(3) tad-Direttiva 2001/83/KE.
- (e) Fejn in-numru tar-rimborż nazzjonali, jew numru nazzjonali ieħor li jidentifika l-prodott mediċinali, ikun parti mill-kodiċi tal-prodott, dan ma hemmx għalfejn jittenna fl-identifikatur uniku.

Artikolu 5

Il-portatur tal-identifikatur uniku

1. Il-manifatturi għandhom idahhlu l-identifikatur uniku f'barcode 2D.
2. Il-barcode għandu jkun Data Matrix li tinqara b'magna u jrid ikollu sensittività għall-iżbalji u korrezzjoni ekwivalenti jew oghla għad-Data Matrix ECC200 jew oghla. Il-barcodes li jikkonformaw mal-istandard tal-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni/tal-Kummissjoni Internazzjonali Elettroteknika (ISO/IEC) 16022:2006 għandhom jitqiesu li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-paragrafu.
3. Il-manifatturi għandhom jistampaw il-barcode fuq il-pakkett, fuq wiċċ li jkun lixx, uniformi u ma jirriflettix.
4. Meta tkun imdahhla f'Data Matrix, l-istruttura tal-identifikatur uniku għandha ssegwi sintassi u semantika tad-dejta standardizzata u rikonoxxuta internazzjonalment ("skema tal-ikkodifikar") li tipermetti l-identifikazzjoni u d-dekodifikar preċiż ta' kull element tad-dejta li jkun fih l-identifikatur uniku, bl-użu ta' tagħmir komuni tal-iskannjar. L-iskema tal-ikkodifikar għandha tinkludi l-identifikaturi tad-dejta jew identifikaturi tal-applikazzjoni, jew sekwenzi oħrajn li jidentifikaw il-bidu u t-tmiem tas-sekwenza ta' kull element tad-dejta individwali tal-identifikatur uniku u jiddefinixxu l-informazzjoni li tinsab f'dawk l-elementi tad-dejta. L-identifikaturi uniċi li jkollhom l-iskema ta' kodifikar tikkonforma ma' ISO/IEC 15418:2009 għandhom jitqiesu li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-paragrafu.
5. Meta l-kodiċi tal-prodott jiddahhal f'Data Matrix bħala element tad-dejta ta' identifikatur uniku, dan għandu jsegwi skema ta' kodifikar u għandu jibda bil-karattri li huma speċifiċi għall-iskema ta' kodifikar li tkun qed tintuża. Għandu jkun fih ukoll il-karattri jew is-sekwenzi tal-karattri li jidentifikaw il-prodott bħala prodott mediċinali. Il-kodiċi li jirriżulta minn dan għandu jkun ta' inqas minn 50 karattru u jkun uniku fid-dinja. Il-kodiċijiet tal-prodotti li jikkonformaw ma' ISO/IEC 15459-3:2014 u ISO/IEC 15459-4:2014 għandhom jitqiesu li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-paragrafu.
6. Fejn hemm bżonn, jistgħu jintużaw skemi ta' kodifikar diversi fl-istess identifikatur uniku, sakemm ma jkunx hemm tfixkil tad-dekodifikar tal-identifikatur uniku. F'dak il-każ, l-identifikatur uniku għandu jkun fih karattri standardizzati li jippermettu l-identifikazzjoni tal-bidu u tat-tmiem tal-identifikatur uniku u l-bidu u t-tmiem ta' kull skema ta' kkodifikar. L-identifikaturi uniċi li jkun fihom diversi skemi ta' kodifikar iżda jikkonformaw ma' ISO/IEC 15434:2006 għandhom jitqiesu li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-paragrafu.

Artikolu 6

Il-kwalità ta' stampar tal-barcode 2D

1. Il-manifatturi għandhom jevalwaw il-kwalità tal-istampar tad-Data Matrix billi għallinqas jivvalutaw il-parametri tad-Data Matrix:
 - (a) il-kuntrast bejn il-partijiet ċari u dawk skuri;
 - (b) l-uniformità tar-riflettanza tal-partijiet ċari u skuri;
 - (c) in-nuqqas ta' uniformità tal-assi;

- (d) in-nuqqas ta' uniformità tal-grilja;
- (e) il-korrezzjoni tal-iżbalji mhux uzata;
- (f) il-ħsara tal-mudell fiss;
- (g) il-kapaċità ta' dekodifikar tal-algoriżmu ta' referenza biex jiddekodifika d-Data Matrix.

2. Il-manifatturi għandhom jidentifikaw il-kwalità minima tal-istampar li tiggarantixxi l-leġġibbiltà preċiża tad-Data Matrix tul il-katina tal-provvista sa mill-inqas sena wara d-data ta' skadenza tal-pakkett jew sa hames snin wara li l-pakkett ikun inhareġ għall-bejgħ jew għad-distribuzzjoni, skont liema minn dawn ikun l-itwal perjodu, bi qbil mal-Artikolu 51(3) tad-Direttiva 2001/83/KE.

3. Fl-istampar tad-Data Matrix, il-manifatturi ma għandhomx jużaw kwalità ta' stampar li tkun inferjuri għall-kwalità minima msemmija fil-paragrafu 2.

4. Kwalità ta' stampar li tinghata rata ta' mill-inqas 1,5 skont ISO/IEC 15415:2011 għandha titqies li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti f'dan l-Artikolu.

Artikolu 7

Format li jista' jinqara mill-bniedem

1. Il-manifatturi għandhom jistampaw l-elementi tad-dejta tal-identifikatur uniku li ġejjin fuq il-pakkett f'format li jista' jinqara mill-bniedem:

- (a) il-kodiċi tal-prodott;
 - (b) in-numru tas-sensiela;
 - (c) in-numru nazzjonali tar-rimborż jew numru nazzjonali iehor li jidentifika l-prodott mediċinali, jekk dan ikun mehtieg mill-Istat Membru tas-suq li għalih huwa mahsub il-prodott, u jekk dan ma jkunx gie stampat post iehor fuq il-pakkett.
2. Il-paragrafu 1 ma japplikax fejn it-total tal-itwal żewġ dimensjonijiet tal-pakkett ikun daqs 10 ċentimetri jew inqas.
3. Fejn id-dimensjonijiet tal-pakkett jippermettu, l-elementi tad-dejta li jistgħu jinqraw mill-bniedem għandhom ikunu maġenb il-barcode 2D li jkun fih l-identifikatur uniku.

Artikolu 8

Informazzjoni addizzjonali li tista' tinsab fuq il-barcode 2D

Il-manifatturi jistgħu jinkludu informazzjoni ohra barra l-identifikatur uniku fil-barcode 2D li jkun fih l-identifikatur uniku, meta dan ikun permess mill-awtorità kompetenti, bi qbil mat-Titolu V tad-Direttiva 2001/83/KE.

Artikolu 9

Il-barcodes fuq il-pakkett

Il-prodotti mediċinali li jrid ikollhom il-karatteristiki tas-sigurtà skont l-Artikolu 54a tad-Direttiva 2001/83/KE, biex jiġu identifikati u vverifikati bħala awtentiċi, fuq il-pakkett ma għandux ikollhom ebda barcode 2D jidher barra dak li fih l-identifikatur uniku.

KAPITOLU III

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI DWAR IL-VERIFIKAZZJONI TAL-KARATTERISTIKI TAS-SIGURTÀ*Artikolu 10***Il-verifikazzjoni tal-karatteristiki tas-sigurtà**

Fil-verifika tal-karatteristiki tas-sigurtà, il-manifatturi, il-grossisti u l-persuni li huma awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku għandhom jivverifikaw dawn li ġejjin:

- (a) l-awtentiċità tal-identifikatur uniku;
- (b) l-integrità tal-mekkaniżmu kontra t-tbagħbis.

*Artikolu 11***Il-verifikazzjoni tal-awtentiċità tal-identifikatur uniku**

Meta jkunu qegħdin jivverifikaw l-awtentiċità ta' identifikatur uniku, il-manifatturi, il-grossisti u l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku għandhom iqabblu l-identifikatur uniku mal-identifikaturi miżmumin fis-sistema repożitorja msemmija fl-Artikolu 31. Identifikatur uniku għandu jitqies li hu awtentiku meta s-sistema repożitorja jkun fiha identifikatur attiv b'kodiċi tal-prodott u b'numru tas-sensiela li jkunu identiċi għal dawk tal-identifikatur uniku li jkun qed jiġi vverifikat.

*Artikolu 12***L-identifikaturi uniċi li jkunu ġew deattivati**

Prodott mediċinali li jkollu identifikatur uniku li jkun ġie deattivat ma għandux jiġi distribwit jew fornit lill-pubbliku minbarra f'xi wahda minn dawn is-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-identifikatur uniku jkun ġie deattivat skont l-Artikolu 22(a) u l-prodott mediċinali jiġi ddistribwit bl-iskop li jiġi esportat barra mill-Unjoni;
- (b) l-identifikatur uniku jkun ġie deattivat qabel ma l-prodott mediċinali jiġi fornit lill-pubbliku, skont l-Artikoli 23, 26, 28 jew 41;
- (c) l-identifikatur uniku jkun ġie deattivat skont l-Artikolu 22(b) jew (c) jew skont l-Artikolu 40, u l-prodott mediċinali jkun se jingħata lill-persuna li tkun responsabbli biex tarmih;
- (d) l-identifikatur uniku jkun ġie deattivat skont l-Artikolu 22(d) u l-prodott mediċinali jkun se jingħata lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali;

*Artikolu 13***Ir-reattivazzjoni tal-istatus ta' identifikatur uniku deattivat**

1. Il-manifattur, il-grossisti u l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku jistgħu jirreattivaw l-istatus ta' identifikatur uniku li jkun deattivat biss taht il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) li l-persuna li tkun qed twettaq il-proċedura tar-reattivazzjoni tkun koperta bl-istess awtorizzazzjoni jew intitolament u taħdem fl-istess binja bhall-persuna li tkun deattivat l-identifikatur uniku;
- (b) li r-reattivazzjoni tal-istatus tal-identifikatur uniku ssir mhux iżjed minn għaxart ijiem wara li dan ikun ġie deattivat;

- (c) li l-prodott mediċinali ma jkunx skadut;
 - (d) li l-prodott mediċinali ma jkunx ġie rreġistrat fis-sistema repożitorja bħala msejjaħ lura, irtirat, maħsub għall-qerda jew misruq, u l-persuna li tkun qed twettaq il-proċedura tar-reattivazzjoni ma tkunx taf li l-prodott ikun insteraq;
 - (e) il-prodott mediċinali ma jkunx tforna lill-pubbliku.
2. Il-prodotti mediċinali li jkollhom identifikatur uniku li ma jistax jiġi reattivat minhabba li l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ma għandux jerga' jiddaħhal fl-istokk li jkun għall-bejgħ.

KAPITOLU IV

IL-MODALITAJIET TAL-VERIFIKAZZJONI TAL-KARATTERISTIKI TAS-SIGURTÀ U TAD-DEATTIVAZZJONI TAL-IDENTIFIKATUR UNIKU MILL-MANIFATTURI

Artikolu 14

Il-verifikazzjoni tal-barcode 2D

Il-manifattur li jkun qed iqiegħed fuq il-pakkett tal-prodott mediċinali l-karatteristiki tas-sigurtà għandu jivverifika li l-barcode 2D li jkun fih l-identifikatur uniku jkun jikkonforma mal-Artikoli 5 u 6, li jkun jista' jinqara, u li jkun fih l-informazzjoni korretta.

Artikolu 15

Iż-żamma tar-rekords

Il-manifattur li jqiegħed f'pothom il-karatteristiki tas-sigurtà għandu jżomm rekord ta' kull proċedura li jwettaq li jkollha x'taqsam mal-identifikatur uniku fuq il-pakkett ta' prodott mediċinali għal mill-inqas sena wara d-data ta' skadenza tal-pakkett, jew għal hames snin wara li l-pakkett ikun inhareġ għall-bejgħ jew għad-distribuzzjoni, bi qbil mal-Artikolu 51(3) tad-Direttiva 2001/83/KE, skont liema wiehed minn dawn il-perjodi jkun l-itwal, u għandu jagħti dawn ir-rekords lill-awtoritajiet kompetenti meta dawn jitolbuhomlu.

Artikolu 16

Il-verifiki li għandhom isiru qabel ma jitnehhew jew jinbidlu l-karatteristiki tas-sigurtà

1. Qabel ma jneħhi jew jgħatti, jew kompletament, jew parzjalment, il-karatteristiki tas-sigurtà skont l-Artikolu 47a tad-Direttiva 2001/83/KE, il-manifattur għandu jivverifika dawn li ġejjin:

- (a) l-integrità tal-mekkaniżmu kontra t-tbagħbis;
- (b) l-awtenticità tal-identifikatur uniku, u jekk dan ikun ġie sostitwit, jiddeattivah.

2. Il-manifatturi li jkollhom kemm awtorizzazzjoni għall-manifattura konformi mal-Artikolu 40 tad-Direttiva 2001/83/KE, kif ukoll awtorizzazzjoni li jimmanifatturaw jew jimpurtaw prodotti mediċinali investigattivi fl-Unjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 61 tar-Regolament (UE) Nru 536/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, għandhom jivverifikaw il-karatteristiki tas-sigurtà u jiddeattivaw l-identifikatur uniku fuq pakkett ta' prodott mediċinali qabel ma jippakkjaw mill-ġdid jew iwahhlulu tikketta ġdida biex dan jintuza bħala prodott mediċinali investigattiv awtorizzat jew bħala prodott mediċinali awżiljarju awtorizzat.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 536/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar il-provi kliniċi fuq prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem, u li jhassar id-Direttiva 2001/20/KE (ĠU L 158, 27.5.2014, p. 1).

*Artikolu 17***L-identifikatur uniku ekwivalenti**

Meta jkun iqiegħed identifikatur uniku ekwivalenti biex dan jikkonforma mal-Artikolu 47a(1)(b) tad-Direttiva 2001/83/KE, il-manifattur għandu jivverifika li l-istruttura u l-kompożizzjoni tal-identifikatur uniku li jitqiegħed fuq il-pakkett, f'dak li jirrigwarda l-kodiċi tal-prodott u n-numru tar-rimborż nazzjonali jew xi numru ieħor li jidentifika l-prodott mediċinali, jikkonforma mar-rekwiżiti tal-Istat Membru li fih huwa maħsub li jitqiegħed fis-suq il-prodott, biex l-awtentiċità tal-identifikatur uniku tkun tista' tiġi vverifikata u dan jiġi deattivat.

*Artikolu 18***L-azzjonijiet li għandhom jiehdu l-manifatturi f'każ ta' tbaġħbis jew f'każ li tkun issuspettata falsifikazzjoni**

Meta manifattur ikollu għaliex jahseb li l-pakkett ta' xi prodott mediċinali jkun infetħ, jew verifika tal-karatteristiki tas-sigurtà turi li l-prodott jista' ma jkunx awtentiku, il-manifattur ma għandux johroġ il-prodott għall-bejgħ jew għad-distribuzzjoni, u għandu minnufih tavża lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti.

*Artikolu 19***Id-dispożizzjonijiet li japplikaw għall-manifatturi li jiddistribwixxu l-prodotti tagħhom bl-ingrossa**

Meta manifattur jiddistribwixxi l-prodotti tiegħu bl-ingrossa, għandhom japplikaw għalih l-Artikoli 20(a), u l-Artikoli 22, 23 u 24, minbarra l-Artikoli 14 sa 18.

*KAPITOLU V***IL-MODALITAJIET TAL-VERIFIKAZZJONI TAL-KARATTERISTIKI TAS-SIGURTÀ U TAD-DEATTIVAZZJONI TAL-IDENTIFIKATUR UNIKU MILL-GROSSISTI***Artikolu 20***Il-verifikazzjoni tal-awtentiċità tal-identifikatur uniku mill-grossisti**

Grossista għandu jivverifika l-awtentiċità tal-identifikatur uniku ta' mill-inqas dawn il-prodotti mediċinali li ġejjin li jkunu fil-pussess tiegħu:

- (a) il-prodotti mediċinali li jintbagħtulu lura mill-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku jew minn grossista ieħor;
- (b) il-prodotti mediċinali li jirċievi mingħand grossista li la jkun il-manifattur, u lanqas il-grossista detentur tal-awtorizzazzjoni għall-kummerċjalizzar, u lanqas ma jkun grossista mahtur minn dak il-grossista li jkun id-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni b'kuntratt bil-miktub biex f'ismu jahżen u jiddistribwixxi l-prodotti koperti minn din l-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni.

*Artikolu 21***Derogi mill-Artikolu 20(b)**

Il-verifikazzjoni tal-awtentiċità tal-identifikatur uniku ta' prodott mediċinali mhijiex meħtieġa skont l-Artikolu 20(b) febda waħda minn dawn is-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- (a) jinbidel il-proprjetarju ta' dak il-prodott mediċinali, iżda l-prodott fiżikament jibqa' fil-pussess tal-istess grossista;
- (b) dak il-prodott mediċinali jiġi ddistribwit fit-territorju stess ta' Stat Membru wieħed, bejn żewġ imħażen tal-istess grossista jew tal-istess entità legali, u ma jkunx sar bejgħ tiegħu.

*Artikolu 22***Id-deattivazzjoni tal-identifikaturi uniċi mill-grossisti**

Grossista għandu jivverifika l-awtentiċità tal-identifikaturi tal-prodotti li ġejjin, u jiddeattivahom:

- (a) il-prodotti li jkun bihsiebu jiddistribwixxi barra l-Unjoni;
- (b) il-prodotti li jintbagħtulu lura minn persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku jew minn grossista ieħor, li ma jstgħux jiddaħhlu lura mal-istokk li jkun għall-bejgħ;

- (c) il-prodotti li jkunu mahsubin għall-qerda;
- (d) il-prodotti li, waqt li jkunu fil-pussess tiegħu, jintalbu mill-awtoritajiet kompetenti bħala kampjuni;
- (e) il-prodotti li jkun bihsiebu jiddistribwixxi lill-persuni jew lill-istituzzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 23, meta dan ikun mehtieg mil-legizlazzjoni nazzjonali bi qbil mal-istess Artikolu.

Artikolu 23

Dispożizzjonijiet li jakkomodaw il-karatteristiki speċifiċi tal-ktajjen tal-provvista tal-Istati Membri

L-Istati Membri jistgħu jitolbu, fejn ikun hemm bżonn li ssir akkomodazzjoni għal xi karatteristika partikolari tal-katina tal-provvista fit-territorju tagħhom, li grossista jivverifika l-karatteristiki tas-sigurtà u jiddeattiva l-identifikatur uniku ta' xi prodott mediċinali qabel ma jforni l-prodott lil xi wahda minn dawn il-persuni jew l-istituzzjonijiet li ġejjin:

- (a) persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku li ma jahdmux f'istituzzjoni tal-kura tas-saħħa u ma jahdmux fi spiżerija;
- (b) professjonisti veterinarji u bejjiegha ta' prodotti mediċinali veterinarji;
- (c) dentisti;
- (d) ottometristi u ottiki;
- (e) paramediċi u tobba tal-emergenza;
- (f) il-forzi armati, il-pulizija u istituzzjonijiet oħrajn governattivi li jżommu stokkijiet ta' prodotti mediċinali għal li jista' jinqala' għall-protezzjoni ċivili u l-kontroll tad-diżastri;
- (g) universitajiet u stabbilimenti oħrajn tal-edukazzjoni għolja li jużaw il-prodotti mediċinali għar-riċerka u għall-edukazzjoni, bl-eċċezzjoni tal-istituzzjonijiet tal-kura tas-saħħa;
- (h) ħabsijiet;
- (i) skejjel;
- (j) ospizji;
- (k) djar tal-kura.

Artikolu 24

L-azzjonijiet li għandhom jieħdu l-grossisti f'każ ta' tbaġġbis jew f'każ li tkun issuspettata falsifikazzjoni

Grossista ma għandux jipprovdi jew jesporta prodott mediċinali meta jkollu xi hsieb li l-pakkett ikun infetħ, jew jekk il-verifika tal-karatteristiki tas-sigurtà tal-prodott mediċinali tindika li l-prodott jista' ma jkunx awtentiku. Għandu minnufih tavża lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti.

KAPITOLU VI

IL-MODALITAJIET TAL-VERIFIKAZZJONI TAL-KARATTERISTIKI TAS-SIGURTÀ U TAD-DEATTIVAZZJONI TAL-IDENTIFIKATUR UNIKU MINN PERSUNI AWTORIZZATI JEW INTITOLATI LI JIPPROVDU L-PRODOTTI MEDIĊINALI LILL-PUBBLIKU

Artikolu 25

L-obbligi tal-persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku

1. Il-persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku għandhom jivverifikaw il-karatteristiki tas-sigurtà u li jiddeattivaw l-identifikatur uniku ta' kull prodott li jkollu l-karatteristiki tas-sigurtà li jipprovdu lill-pubbliku meta jkunu fi stadju li jipprovdu lill-pubbliku.
2. Minkejja l-paragrafu 1, il-persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku li jahdmu f'istituzzjoni tal-kura tas-saħħa jistgħu jwettqu l-verifika u d-deattivazzjoni fi kwalunkwe hin waqt li l-prodott mediċinali jkun fil-pussess tal-istituzzjoni tal-kura tas-saħħa, dejjem jekk dan il-prodott mediċinali ma jinbiegħx bejn iż-żmien meta l-prodott jaasal għand l-istituzzjoni tal-kura tas-saħħa u żmien meta jingħata lill-pubbliku.

3. Biex jivverifikaw l-awtenticià tal-identifikatur uniku ta' prodott mediċinali u jiddeattivaw dak l-identifikatur uniku, il-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku għandhom jikkollegaw mas-sistema repożitorja msemmija fl-Artikolu 31 permezz tar-repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali li jservi t-territorju tal-Istat Membru li fih huma awtorizzati jew intitolati.
4. Għandhom ukoll jivverifikaw il-karatteristiki tas-sigurtà u jiddeattivaw l-identifikatur uniku tal-prodotti mediċinali li ġejjin li jkun fihom il-karatteristiki tas-sigurtà:
- (a) prodotti mediċinali li jkunu fil-pussess fiżiku tagħhom li ma jistgħux jingħataw lura lill-grossisti jew lill-manifatturi;
 - (b) prodotti mediċinali li waqt li jkunu fil-pussess fiżiku tagħhom, jintalbu bħala kampjuni mill-awtoritajiet kompetenti bi qbil mal-leġiżlazzjoni nazzjonali;
 - (c) prodotti mediċinali li jipprovdu biex dawn sussegwentement jintużaw bħala prodotti mediċinali investigattivi jew bħala prodotti mediċinali awżiljarji awtorizzati kif iddefiniti fl-Artikoli 2(2)(9) u (10) tar-Regolament (UE) Nru 536/2014.

Artikolu 26

Derogi mill-Artikolu 25

1. Bi qbil mal-Artikolu 96 tad-Direttiva 2001/83/KE, il-persuni li jkunu awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku huma eżentati mill-obbligu li jivverifikaw il-karatteristiki tas-sigurtà u li jiddeattivaw l-identifikatur uniku tal-prodotti mediċinali li jingħatawlihom bla hlas bħala kampjuni.
2. Bi qbil mal-Artikolu 23, il-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku li ma jahdmux f'istituzzjoni tal-kura tas-saħħa jew fi spiżerija huma eżentati mill-obbligu li jivverifikaw il-karatteristiki tas-sigurtà u li jiddeattivaw l-identifikatur uniku tal-prodotti mediċinali meta dak l-obbligu jkun tqiegħed fuq il-grossisti mill-leġiżlazzjoni nazzjonali.
3. Minkejja l-Artikolu 25, l-Istati Membri jistgħu, fejn ikun hemm bżonn biex jakkomodaw il-karatteristiki partikolari tal-katina tal-provvista fit-territorju tagħhom, jeżentaw persuna li tkun awtorizzata jew intitolata li tissupplixxi l-prodotti mediċinali lill-pubbliku li tkun taħdem f'istituzzjoni tal-kura tas-saħħa mill-obbligi li tivverifika u tiddeattiva l-identifikatur uniku, dejjem jekk jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) il-persuna awtorizzata jew intitolata li tissupplixxi l-prodotti mediċinali lill-pubbliku takkwista l-prodott mediċinali li jkollu l-identifikatur uniku mingħand grossista proprjetà tal-istess entità legali tal-istituzzjoni tal-kura tas-saħħa;
 - (b) il-verifika u d-deattivaw tal-identifikatur uniku jitwettqu mill-grossista li jforni l-prodott lill-istituzzjoni tal-kura tas-saħħa;
 - (c) ma jsir l-ebda bejgħ tal-prodott mediċinali bejn il-grossista li qed iforni l-prodott u l-istituzzjoni tal-kura tas-saħħa;
 - (d) il-prodott mediċinali jingħata lill-pubbliku fl-istess istituzzjoni tal-kura tas-saħħa.

Artikolu 27

L-obbligi marbutin mal-applikazzjoni tad-derogi

Meta l-verifika tal-awtenticià u d-deattivaw tal-identifikatur uniku jsiru aktar kmieni milli msemmi fl-Artikolu 25(1), skont l-Artikoli 23 jew 26, l-integrità tal-mekkaniżmu kontra t-tbagħbis għandha tiġi vverifikata fil-hin li l-prodott mediċinali jingħata lill-pubbliku.

Artikolu 28

L-obbligi meta tingħata parti biss mill-pakkett

Minkejja l-Artikolu 25(1), meta l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku jagħtu biss parti mill-pakkett ta' prodott mediċinali li l-identifikatur uniku tiegħu ma jkunx ġie deattivat, dawn għandhom jivverifikaw il-karatteristiki tas-sigurtà u jiddeattivaw l-identifikatur uniku meta l-pakkett jinfetħ għall-ewwel darba.

*Artikolu 29***L-obbligi f'każ li ma jkunx possibbli li tiġi vverifikata l-awtenticià tal-identifikatur uniku u ma jkunx jista' jiġi deattivat**

Minkejja l-Artikolu 25(1), meta minhabba problemi tekniċi l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku ma jkunux jistgħu jivverifikaw l-awtenticià ta' identifikatur uniku u ma jkunux jistgħu jiddeattivawh fil-hin meta l-prodott mediċinali jkun qed jingħata lill-pubbliku, dawk il-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku għandhom jirreġistraw l-identifikatur uniku u, malli jiġu solvuti l-problemi tekniċi, jivverifikaw l-awtenticià tal-identifikatur uniku u jiddeattivawh.

*Artikolu 30***L-azzjonijiet li jridu jieħdu l-persuni li huma awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku f'każ ta' sospett ta' falsifikazzjoni**

Meta l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku jkollhom għaliex jaħsbu li l-pakkett tal-prodott mediċinali jkun infetħ, jew il-verifika tal-karatteristiki tas-sigurtà tal-prodott mediċinali tindika li l-prodott jista' ma jkunx awtentiku, dawk il-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku ma għandhomx joħroġu l-prodott u għandhom javżaw minnufih lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti.

KAPITOLU VII

L-ISTABILIMENT, IL-ĠESTJONI U L-AĊĊESSIBILITÀ TAS-SISTEMA REPOŻITORJA*Artikolu 31***L-istabiliment tas-sistema repożitorja**

1. Is-sistema repożitorja li se żżomm l-informazzjoni tal-karatteristiki tas-sigurtà skont l-Artikolu 54a(2)(e) tad-Direttiva 2001/83/KE, se tiġi stabbilita u ġestita minn entità legali mingħajr skop ta' qligħ jew għadd ta' entitajiet legali mingħajr skop ta' qligħ stabbiliti fl-Unjoni mill-manifatturi u d-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti mediċinali li jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà.
2. Fl-istabiliment tas-sistema repożitorja, l-entità jew l-entitajiet legali msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom jikkonsultaw għalmenu mal-grossisti, mal-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku u mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali rilevanti.
3. Il-grossisti u l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku huma intitolati li jkunu parti mill-entità jew l-entitajiet legali msemmija fil-paragrafu 1 fuq bażi volontarja u mingħajr ma jhallsu.
4. L-entità jew l-entitajiet legali msemmijin fil-paragrafu 1 ma għandhomx jeżiġu li l-manifatturi, id-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet għall-kummerċjalizzazzjoni, il-grossisti jew il-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, ikunu membri ta' xi organizzazzjoni jew organizzazzjonijiet speċifiċi biex jużaw is-sistema repożitorja.
5. L-ispejjeż tas-sistema repożitorja se jithallsu mill-manifatturi tal-prodotti mediċinali li jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà, bi qbil mal-Artikolu 54a(2)(e) tad-Direttiva 2001/83/KE.

*Artikolu 32***L-istruttura tas-sistema repożitorja**

1. Is-sistema repożitorja għandha tkun magħmula mir-repożitorji elettroniki li ġejjin:
 - (a) router (hub) ċentrali tal-informazzjoni u d-dejta;
 - (b) repożitorji li jservu t-territorju ta' Stat Membru wieħed ("repożitorji nazzjonali") jew li jservu t-territorju ta' hafna Stati Membri ("repożitorji supranazzjonali"). Dawk ir-repożitorji għandhom ikunu kkollegati mal-hub.
2. L-għadd ta' repożitorji nazzjonali u supranazzjonali għandu jkun biżżejjed biex jiżgura li t-territorji tal-Istati Membri kollha jkunu moqdija minn repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali.

3. Is-sistema repożitorja għandu jkun fiha l-infrastruttura t-teknoloġija tal-informatika, il-hardwer u s-software meħtieġa biex tkun tista' twettaq ix-xogħol li ġej:

- (a) ittella', tiġbor, tipproċessa, timmodifika u taħżen l-informazzjoni dwar il-karatteristiki tas-sigurtà li tippermetti l-verifikazzjoni tal-awtenticità u l-identifikazzjoni tal-prodotti mediċinali;
- (b) tidentifika pakkett individwali ta' prodott mediċinali li jkollu l-karatteristiki tas-sigurtà u tivverifika l-awtenticità tal-identifikatur uniku fuq dak il-pakkett u tiddeattivah fi kwalunkwe punt tal-katina tal-provvista legali.

4. Is-sistema repożitorja għandha tinkludi l-interfaċċji tal-ipprogrammar tal-applikazzjonijiet li jippermettu lill-grossisti jew lill-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku jdahhlu rikjesta fis-sistema repożitorja permezz tas-software biex jivverifikaw l-awtenticità tal-identifikaturi uniċi u biex jiddeattivawhom fis-sistema repożitorja. L-interfaċċji tal-ipprogrammar tal-applikazzjonijiet għandhom ukoll jippermettu li l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jaċċessaw is-sistema repożitorja permezz tas-software, bi qbil mal-Artikolu 39.

Is-sistema repożitorja għandha tinkludi wkoll interfaċċji grafiċi għall-utenti li jipprovdu aċċess dirett għas-sistema repożitorja bi qbil mal-Artikolu 35(1)(i).

Is-sistema repożitorja ma għandhiex tinkludi t-tagħmir tal-iskannjar fiżiku li jaqra l-identifikaturi uniċi.

Artikolu 33

It-tidhli tal-informazzjoni fis-sistema repożitorja

1. Id-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni, jew fil-każ ta' prodott mediċinali impurtati jew iddistribwiti b'mod parallel li jkollhom identifikatur ekwivalenti biex ikunu jikkonformaw mal-Artikolu 47a tad-Direttiva 2001/83/KE, il-persuna responsabbli għat-tqeghid fis-suq ta' daww il-prodott mediċinali għandha tiżgura li l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 tittella' fis-sistema repożitorja qabel ma jinhareġ il-prodott għall-bejgħ jew għad-distribuzzjoni mill-manifattur, u li din tinżamm aġġornata minn dakinhar 'il quddiem.

L-informazzjoni għandha tinhażen fir-repożitorji kollha nazzjonali jew supranazzjonali li jservu t-territorju tal-Istat Membru jew l-Istati Membri li fih/fihom huwa maħsub li l-prodott mediċinali b'dak l-identifikatur uniku jkun maħsub li jitqiegħed fis-suq. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 2(a) sa (d) ta' dan l-Artikolu, minbarra n-numru tas-sensiela, trid tinżamm ukoll fil-hub.

2. Trid tittella' għallinqas l-informazzjoni li ġejja fis-sistema repożitorja dwar prodott mediċinali li jkollu identifikatur uniku:

- (a) l-elementi tad-dejta tal-identifikatur uniku skont l-Artikolu 4(b);
- (b) l-iskema ta' kodifikazzjoni tal-kodiċi tal-prodott;
- (c) l-isem u l-isem komuni tal-prodott mediċinali, il-forma farmaċewtika, il-qawwa, it-tip ta' pakkett u d-daqs tal-pakkett tal-prodott mediċinali, bi qbil mat-terminoloġija msemmija fl-Artikolu 25(1)(b) u (e) sa (g) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 520/2012 ⁽¹⁾;
- (d) l-Istat Membru jew l-Istati Membri li fih/fihom huwa maħsub li jitqiegħed fis-suq il-prodott mediċinali;
- (e) fejn japplika, il-kodiċi li jidentifika l-entrata li tikkorrispondi mal-prodott mediċinali li għandu l-identifikatur uniku fil-bażi tad-dejta msemmija fl-Artikolu 57(1)(1) tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾;
- (f) l-isem u l-indirizz tal-manifattur li jqiegħed f'posthom il-karatteristiki tas-sigurtà;

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 520/2012 tad-19 ta' Ġunju 2012 dwar it-twettiq tal-attivitajiet ta' farmakovigilanza stipulati fir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u fid-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 159, 20.6.2012, p. 5).

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1).

- (g) l-isem u l-indirizz tad-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni;
- (h) lista ta' grossisti mahturin mid-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni, permess ta' kuntratt bil-miktub, biex jaħżnu u jiddistribwixxu l-prodotti koperti minn din l-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni f'ismu.
3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha tittella' fis-sistema repożitorja jew permezz tal-hub jew permezz ta' repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali.

Meta l-informazzjoni tittella' permezz tal-hub, il-hub għandu jaħżen kopja tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2(a) sa (d), minbarra n-numru tas-sensiela, u jittrasferixxi l-informazzjoni shiha lir-repożitorji kollha nazzjonali jew supranazzjonali li jservu t-territorju tal-Istat Membru jew l-Istati Membri li fih/fihom hu maħsub li l-prodott mediċinali li jkollu l-identifikatur uniku jitqiegħed fis-suq.

Meta l-informazzjoni tittella' permezz ta' repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali, dak ir-repożitorju għandu minnufih jittrasferixxi kopja lill-hub tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2(a) sa (d), minbarra n-numru tas-sensiela, bl-użu tal-format tad-dejta u l-ispeċifikazzjonijiet tal-iskambju tad-dejta ddefiniti mill-hub.

4. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha tinhażen fir-repożitorji fejn tkun itellgħet oriġinarjament għal mill-inqas sena wara d-data ta' skadenza tal-prodott mediċinali jew sa hames snin wara li l-prodott ikun inhareġ għall-bejgħ jew għad-distribuzzjon, skont liema minn dawn ikun l-itwal perjodu, bi qbil mal-Artikolu 51(3) tad-Direttiva 2001/83/KE.

Artikolu 34

Il-funzjonament tal-hub

1. Kull repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali li jiffirma parti mis-sistema repożitorja għandu jpartat id-dejta mal-hub bl-użu tal-format tad-dejta u l-modalitajiet tal-iskambju tad-dejta ddefiniti mill-hub.

2. Meta l-awtenticità tal-identifikatur uniku ma tkunx tista' tiġi vverifikata minhabba li r-repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali ma jkunx fih identifikatur uniku bil-kodiċi tal-prodott u n-numru tas-sensiela identiċi għal dawk li hemm fl-identifikatur uniku li qed jiġi vverifikat, ir-repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali għandu jittrasferixxi għandu jagħmel rikjesta lill-hub biex jivverifika jekk dan l-identifikatur uniku jkunx maħżun xi mkien iehor fis-sistema repożitorja.

Meta l-hub jirċievi r-rikjesta, dan għandu, fuq l-informazzjoni li jkun fiha, jidentifika r-repożitorji nazzjonali u supranazzjonali kollha li jservu t-territorju tal-Istat Membru jew l-Istati Membri fejn kien maħsub li jitqiegħed fis-suq il-prodott mediċinali b'dak l-identifikatur uniku, u għandu jittrasferixxi r-rikjesta lil dawk ir-repożitorji.

Wara dan, il-hub għandu jittrasferixxi t-tweġiba ta' dawk ir-repożitorji lir-repożitorju li jkun dahhal ir-rikjesta oriġinali.

3. Meta l-hub ikun avżat minn repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali bil-bidla fl-istatus ta' identifikatur uniku, il-hub għandu jiżgura s-sinkronizzazzjoni ta' dak l-istatus fost ir-repożitorji nazzjonali jew supranazzjonali li jservu t-territorju tal-Istat Membru jew l-Istati Membri li fih/fihom kien maħsub li jitqiegħed fis-suq il-prodott mediċinali li għandu dak l-identifikatur uniku.

4. Meta l-hub jirċievi l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 35(4), għandu jiżgura li n-numri tal-lott jiġu kkollegati elettronikament qabel u wara l-ippakkjar mill-ġdid jew it-tikkettar mill-ġdid bis-sett ta' identifikaturi uniċi deattivati u bis-sett tal-identifikaturi uniċi ekwivalenti mqiegħda minflokhom.

Artikolu 35

Il-karatteristiki tas-sistema repożitorja

1. Kull repożitorju fis-sistema repożitorja għandu jissodifa l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) għandu jkun fiżikament fl-Unjoni;
- (b) għandu jiġi stabbilit u ġestit minn entità legali mingħajr skop ta' qliegħ stabbilita fl-Unjoni mill-manifatturi u d-detenturi tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti mediċinali li jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà, u, fejn jagħżlu li jieħdu sehem, minn grossisti u persuni awtorizzati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku;

- (c) għandu jkun interoperabbli b'mod shih mar-repożitorji l-oħrajn li jiffurmaw is-sistema repożitorja; għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-interoperabbiltà tfisser l-integrazzjoni shiha funzjonali, u t-partit shih tad-dejta elettronika fost ir-repożitorji, ikun min ikun il-fornitur tas-servizz li jintuża;
 - (d) għandu jippermetti l-identifikazzjoni u l-awtentikazzjoni elettronika affidabbli ta' pakketti individwali tal-prodotti mediċinali mill-manifatturi, mill-grossisti, u mill-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, bi qbil mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;
 - (e) għandu jkollu l-interfaċċi tal-ipprogrammar tal-applikazzjonijiet li huma kapaċi jittrasferixxu u jpartu d-dejta mas-softwer li jintuża mill-grossisti, mill-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, u, fejn japplika, mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali;
 - (f) meta l-grossisti u l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku jagħmlu rikjesta fir-repożitorju biex jivverifikaw l-awtentiċità u biex jiddeattivaw identifikatur uniku, il-hin tar-rispons tar-repożitorju, minghajr ma titqies il-veloċità tal-kollegament tal-Internet, għandu jkun inqas minn 300 millisekondi f'mill-inqas 95 % tar-rikjesta. Il-veloċità tar-repożitorju għandha tippermetti li l-grossisti u l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku jahdmu minghajr ebda dewmien sinifikanti;
 - (g) għandu jzomm rekord shih ("rekord tal-awditjar") tal-operazzjonijiet kollha li jsiru dwar identifikatur uniku, tal-utenti li jagħmlu dawn l-operazzjonijiet, u tan-natura tal-operazzjonijiet; Ir-rekord tal-awditjar għandu jinholq f'dak il-hin meta l-identifikatur uniku jittella' fir-repożitorji u għandu jinżamm għal mill-inqas sena wara d-data ta' skadenza tal-prodott mediċinali li jkollu dak l-identifikatur uniku, jew sa hames snin wara li l-prodott ikun inhareġ għall-bejgħ jew għad-distribuzzjon, skont liema minn dawn ikun l-itwal perjodu, bi qbil mal-Artikolu 51(3) tad-Direttiva 2001/83/KE;
 - (h) bi qbil mal-Artikolu 38, l-istruttura tiegħu għandha tkun tali li tiggarantixxi l-protezzjoni tad-dejta personali u tal-informazzjoni ta' natura kummerċjalment kunfidenzjali u s-sjeda u l-kunfidenzjalità tad-dejta ġġenerata meta jinteraġixxu miegħu l-manifatturi, id-detenturi tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni, il-grossisti, u l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku;
 - (i) għandu jinkludi interfaċċi grafiċi għall-utent li jipprovdu aċċess dirett għalih mill-utenti li ġejjin, ivverifikati b'konformità mal-Artikolu 37(b):
 - (i) il-grossisti u l-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, biex dawn jivverifikaw l-awtentiċità tal-identifikatur uniku u biex jiddeattivaw jekk is-softwer tagħhom ma jkunx qed jahdem tajjeb;
 - (ii) l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 39.
2. Bi qbil mal-Artikoli 40 jew 41, meta jinbidel l-istatus ta' identifikatur uniku ta' prodott mediċinali li jkun mahsub biex jitqiegħed fis-suq f'iktar minn Stat Membru wieħed, f'repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali, dak ir-repożitorju għandu minnufih javża lill-hub bil-bidla fl-istatus, minbarra fil-każ ta' deattivaw mid-detenturi tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni.
3. Ir-repożitorji nazzjonali jew supranazzjonali ma għandhomx jippermettu li jittella' jew jinħażen identifikatur uniku li jkollu l-istess kodiċi tal-prodott u l-istess numru tas-sensjela ta' identifikatur uniku iehor li diġà jkun mahzun fihom.
4. Għal kull lott ta' prodott mediċinali li jkun ippakkjat jew ittikkettat mill-ġdid li fuqu jkun tpoġġew l-identifikaturi uniċi ekwivalenti biex ikun jikkonforma mal-Artikolu 47a tad-Direttiva 2001/83/KE, il-persuna li tkun responsabbli li tqiegħed il-prodott mediċinali fis-suq għandha tagħti n-numru/numri tal-lott tal-pakketti li se jerġgħu jiġu ppakkjati jew ittikkettati, lill-hub, u tagħti wkoll l-identifikaturi uniċi li jkollhom dawk il-pakketti. Barra minn hekk, din il-persuna għandha tagħti wkoll lill-hub in-numru tal-lott li jirriżulta mill-ippakkjar jew l-ittikkettar mill-ġdid u l-identifikaturi uniċi ekwivalenti f'dak il-lott.

Artikolu 36

L-operazzjonijiet tas-sistema repożitorja

Is-sistema repożitorja għandha tipprevedi mill-inqas dawn l-operazzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-verifika mtennija ta' identifikatur uniku attiv skont l-Artikolu 11;
- (b) l-iskattar ta' sistema ta' twissija fis-sistema u fit-terminal fejn tkun qed issir il-verifika tal-awtentiċità ta' identifikatur uniku, meta din il-verifika ma tikkonfermax li l-identifikatur uniku jkun awtentiku skont l-Artikolu 11. Meta jiġri hekk, dan jimmarka fis-sistema bħala incident possibbli ta' falsifikazzjoni, hlief meta l-prodott jiġi mmarkat fis-sistema bħala msejjah lura, irtirat jew mahsub għall-qerda;

- (c) id-deattivazzjoni ta' identifikatur uniku skont ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;
- (d) l-operazzjonijiet ikkombinati tal-identifikazzjoni ta' pakkett ta' prodott mediċinali li jkollu identifikatur uniku, u tal-verifika tal-awtentikità u d-deattivazzjoni ta' dak l-identifikatur uniku;
- (e) l-identifikazzjoni ta' pakkett ta' prodott mediċinali li jkollu identifikatur uniku u l-verifika tal-awtentikità u d-deattivazzjoni ta' dak l-identifikatur uniku fi Stat Membru li ma jkunx l-istess Stat Membru fejn ikun tqiegħed fis-suq tiegħu l-prodott mediċinali li jkollu dak l-identifikatur uniku;
- (f) il-qari tal-informazzjoni li tkun fil-barcode 2D fejn ikun hemm l-identifikatur uniku, l-identifikazzjoni tal-prodott mediċinali li fuqu hemm il-barcode, u l-verifika tal-istatus tal-identifikatur uniku, mingħajr ma tiġi skattata t-twissija msemmija fil-punt (b) ta' dan l-Artikolu;
- (g) mingħajr hsara għall-Artikolu 35(1)(h), l-aċċess minn grossisti vverifikati, għal-lista tal-grossisti msemmija fl-Artikolu 33(2)(h) biex jiddeterminaw jekk għandhomx jivverifikaw l-identifikatur uniku ta' prodott mediċinali speċifiku;
- (h) il-verifika tal-awtentikità ta' identifikatur uniku u d-deattivazzjoni tiegħu permezz ta' rikjesta meta jiddaħħlu l-elementi tad-dejta tal-identifikatur uniku fis-sistema manwalment;
- (i) l-għotja minnufih tal-informazzjoni dwar identifikatur uniku speċifiku lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali u lill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini, meta din tintalab;
- (j) il-holqien ta' rapporti li jippermettu lill-awtoritajiet nazzjonali jivverifikaw il-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament ta' individwi li jkunu detenturi ta' awtorizzazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni, manifatturi, grossisti, u persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, jew jinvestigaw każijiet fejn hemm possibbiltà ta' falsifikazzjoni;
- (k) it-tibdil mill-ġdid tal-istatus ta' identifikatur uniku minn deattivat għal attiv, sugġett għall-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 13;
- (l) l-indikazzjoni li identifikatur uniku jkun ġie deattivat;
- (m) l-indikazzjoni li prodott mediċinali jkun issejjah lura, irtirat, misruq, esportat, mitlub bħala kampjun mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, indikat bħala kampjun *gratis* mid-detentur tal-awtorizzazzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni, jew mahsub għall-qerda;
- (n) il-kollegament lott b'lott tal-prodotti mediċinali, tal-informazzjoni fuq l-identifikaturi uniċi li tkun tneħħiet jew ikkupjata għal fuq l-identifikaturi uniċi ekwivalenti li jitpoġġew fuq daww il-prodotti mediċinali biex dawn jikkonformaw mal-Artikolu 47a tad-Direttiva 2001/83/KE;
- (o) is-sinkronizzazzjoni tal-istatus ta' identifikatur uniku bejn ir-repożitorji nazzjonali jew supranazzjonali li jservu t-territorju tal-Istati Membri li fihom hu mahsub li jitqiegħed fis-suq dak il-prodott mediċinali.

Artikolu 37

L-obbligi tal-entitajiet legali li jistabbilixxu u jiġġestixxu repożitorju li jkun parti mis-sistema repożitorja

Kull entità legali li tistabbilixxi u tiġġestixxi repożitorju li jkun jifforma parti mis-sistema repożitorja għandha twettaq l-azzjonijiet li ġejjin:

- (a) tinforma lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali bil-hsieb tagħha li tqiegħed fizikament ir-repożitorju jew parti minnu fit-territorju tagħhom, u tawzahom malli dan ir-repożitorju jkun jista' jibda jithaddem;
- (b) twaqqaf il-proċeduri tas-sigurtà li jiżguraw li l-utenti li l-identità, ir-rwol u l-leġittimità tagħhom tkun ivverifikata biss ikunu jistgħu jaċċessaw ir-repożitorju jew itellgħu l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 33(2);
- (c) jissorveljaw kontinwament lir-repożitorju għal xi incidenti li jindikaw il-possibbiltà ta' falsifikazzjoni bi qbil mal-Artikolu 36(b);
- (d) jipprevedu l-investigazzjoni minnufih ta' kull incident ta' falsifikazzjoni possibbli li tiġi mmarkata fis-sistema, bi qbil mal-Artikolu 36(b) u jipprevedu li jwissu lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, lill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini u lill-Kummissjoni jekk din il-falsifikazzjoni tiġi kkonfermata;

- (e) jwettqu awditjar regolari tar-repożitorju biex jivverifikaw il-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. L-awditjar għandu jsir mill-inqas darba fis-sena fl-ewwel hames snin wara li dan ir-Regolament jibda jsehh fl-Istat Membru fejn ikun ikkollokat fiżikament ir-repożitorju, u wara dan iż-żmien, mill-inqas kull tliet snin. Ir-riżultati tal-awditi għandhom jinghataw lill-awtoritajiet kompetenti meta dawn jitolbuhom;
- (f) malli l-awtoritajiet kompetenti jitolbu r-rekord tal-awditjar imsemmi fl-Artikolu 35(1)(g), dan għandu jinghatalhom minnufih;
- (g) malli l-awtoritajiet kompetenti jitolbu r-rapporti imsemmijin fl-Artikolu 36(j), dan għandu jinghatalhom minnufih.

Artikolu 38

Il-protezzjoni u s-sjieda tad-dejta

1. Il-manifatturi, id-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni, il-grossisti, u l-persuni li huma awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku, għandhom ikunu responsabbli ta' kull dejta li tiġi ġġenerata meta jinteragixxu mas-sistema repożitorja u għad-dejta mahżuna fir-rekord tal-awditjar. Huma għandu jkollhom sjieda biss ta' dik id-dejta u aċċess għaliha, bl-eċċezzjoni tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 33(2) u l-informazzjoni dwar l-istatus ta' identifikatur uniku.
2. L-entità legali li tiġġestixxi r-repożitorju fejn ikun mahżun ir-rekord tal-awditjar ma għandhiex taċċessa r-rekord tal-awditjar u d-dejta li jkun fih minghajr il-permess bil-miktub tas-sjieda legittima tad-dejta hlief biex jinvestigaw incidenti ta' falsifikazzjoni possibbli mmarkati fis-sistema skont l-Artikolu 36(b).

Artikolu 39

L-aċċess mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali

Entità legali li tistabbilixxi u tiġġestixxi repożitorju li jintuza għall-verifikazzjoni tal-awtenticità jew għad-deattivazzjoni ta' identifikaturi uniċi ta' prodotti mediċinali li jkunu tqieghdu fis-suq ta' Stat Membru, għandha taghti l-aċċess għal dak ir-repożitorju u għall-informazzjoni li jkun fih, lill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru għall-iskopijiet li jidhru hawn taht:

- (a) is-sorveljanza tal-funzjonament tar-repożitorji u l-investigazzjoni ta' każijiet ta' falsifikazzjoni possibbli;
- (b) ir-rimborż;
- (c) il-farmakoviġilanza jew il-farmakoepidemjoloġija.

KAPITOLU VIII

L-OBBLIGI TAD-DETENTURI TAL-AWTORIZZAZZJONIJET TA' KUMMERĠJALIZZAZZJONI, TA' IMPORTAZZJONI PARALLELI U TA' DISTRIBUTURI PARALLELI

Artikolu 40

Il-prodotti li jissejjaħ lura, jiġu rtirati jew jinsterqu

Id-detentur tal-awtorizzazzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni, jew il-persuna li tkun responsabbli biex tqieghed dawn il-prodotti mediċinali fis-suq, fil-każ ta' prodotti mediċinali li jkollhom identifikatur uniku għall-konformità mal-Artikolu 47a tad-Direttiva 2001/83/KE, li jiġu importati jew iddistribwiti b'mod parallel, għandhom minnufih jiehdu l-miżuri kollha li ġejjin:

- (a) jiżguraw id-deattivazzjoni f'kull repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali li jservi t-territorju tal-Istat Membru jew tal-Istati Membri fejn se ssir is-sejha lura jew se jsir l-irtirar, tal-identifikatur uniku tal-prodott mediċinali li jrid jissejjaħ lura, jew jiġi rtirat;
- (b) jiżguraw id-deattivazzjoni tal-identifikatur uniku, meta dan ikun magħruf, ta' prodott mediċinali li jkun insteraq, f'kull repożitorju nazzjonali jew supranazzjonali li fih tkun miżmuma l-informazzjoni dwar dak il-prodott;
- (c) jindikaw fir-repożitorji msemmijin fil-punti (a) u (b) li l-prodott issejjaħ lura, jew ġie rtirat, jew insteraq, skont il-każ.

Artikolu 41

Il-prodotti li se jinghataw bhala kampjuni gratis

Id-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni li jkun bihsiebu jaghti xi prodott mediċinali bhala kampjun bla ħlas skont l-Artikolu 96 tad-Direttiva 2001/83/KE, meta l-prodott ikollu l-karatteristiki tas-sigurtà, għandu jindika fis-sistema repożitorja li dan il-prodott inghata bhala kampjun bla ħlas, u jiżgura d-deattivazzjoni tal-identifikatur uniku tiegħu qabel ma jagħtih lill-persuni li jkunu kkwalifikati biex jippreskrivuh.

Artikolu 42

It-tnehhija ta' identifikaturi uniċi mis-sistema repożitorja

Id-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni, jew fil-każ ta' prodott mediċinali impurtati jew iddistribwiti b'mod parallel li jkollhom identifikatur uniku ekwivalenti biex ikunu jikkonformaw mal-Artikolu 47a tad-Direttiva 2001/83/KE, il-persuna responsabbli għat-tqeghid fis-suq ta' daww il-prodotti mediċinali, ma għandhiex ittella' l-identifikaturi uniċi fis-sistema repożitorja qabel ma tkun nehhiet minn hemm l-identifikaturi uniċi l-antiki li jkunu għadhom fis-sistema u li jkollhom l-istess kodiċi tal-prodott, u l-istess numru tas-sensiela bħal daww il-identifikaturi uniċi li jkunu qed jittellghu.

KAPITOLU IX

L-OBBLIGI TAL-AWTORITAJET KOMPETENTI NAZZJONALI

Artikolu 43

Informazzjoni li għandha tinghata mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali

L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali għandhom ipoġġu din l-informazzjoni li ġejja meta tintalab, għad-disponibbiltà tad-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni, tal-grossisti, u tal-persuni awtorizzati jew intitolati li jipprovdu l-prodotti mediċinali lill-pubbliku:

- il-prodotti mediċinali li tqiegħdu fis-suq tat-territorju tagħhom li jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà skont l-Artikolu 54(o) tad-Direttiva 2001/83/KE u skont dan ir-Regolament;
- il-prodotti mediċinali suġġetti għar-riċetta medika jew suġġetti għar-rimborż li jkun ġie estiż il-kamp ta' applikazzjoni tal-identifikatur uniku tagħhom għal skopijiet ta' rimborż jew farmakovigilanza, bi qbil mal-Artikolu 54a(5) tad-Direttiva 2001/83/KE;
- il-prodotti mediċinali li jkun ġie estiż il-kamp ta' applikazzjoni tal-identifikatur uniku tagħhom għal skopijiet ta' sikurezza tal-pazjenti, bi qbil mal-Artikolu 54a(5) tad-Direttiva 2001/83/KE.

Artikolu 44

Is-sorveljanza tas-sistema repożitorja

- L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali għandhom jissorveljaw il-funzjonament ta' kull repożitorju li jkun fiżikament fit-territorju tagħhom, biex jivverifikaw, jekk hemm bżonn permezz ta' spezzjonijiet, li r-repożitorju u l-entità legali responsabbli tal-istabbiliment u l-ġestjoni tiegħu jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.
- Awtorità kompetenti nazzjonali tista' tiddelega kwalunkwe wiehed mill-obbligi tagħha skont dan l-Artikolu lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor jew lil parti terza, permezz ta' ftehim bil-miktub.
- Meta repożitorju li ma jkunx qiegħed fiżikament fit-territorju ta' Stat Membru jintuża għall-verifika tal-awtenticità ta' prodott mediċinali li jkunu fis-suq ta' dak l-Istat Membru, l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru tista' tosserva spezzjoni tar-repożitorju jew twettaq spezzjoni indipendenti, sakemm ikun hemm il-qbil tal-Istat Membru fejn jinsab fiżikament ir-repożitorju.
- Awtorità kompetenti nazzjonali għandha tikkomunika r-rapporti tal-attivitajiet ta' sorveljanza lill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini, u din imbagħad għandha tpoġġihom għad-dispożizzjoni ta' awtoritajiet kompetenti nazzjonali oħrajn u tal-Kummissjoni.

5. L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jistgħu jgħinu fil-ġestjoni ta' kull repożitorju li jintuża għall-verifikazzjoni tal-awtentiċità tal-identifikaturi uniċi tal-prodotti mediċinali fis-suq tat-territorju tal-Istat Membru tagħhom, jew għad-deattivazzjoni ta' dawn l-identifikaturi uniċi.

L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jistgħu jkollhom rappreżentanza sa terz tal-għadd totali tal-membri, fil-kumitat ta' ġestjoni tal-entitajiet legali li jkunu qegħdin jiġġestixxu dawk ir-repożitorji.

KAPITOLU X

IL-LISTI TAD-DEROGI U N-NOTIFIKI LILL-KUMMISSJONI

Artikolu 45

Il-listi tad-derogi biex il-prodotti mediċinali jkollhom jew ma jkollhomx il-karatteristiki tas-sigurtà

1. Il-lista tal-prodotti mediċinali u tal-kategoriji tal-prodotti sugġetti għar-riċetta medika li mhux se jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà hija stabbilita fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.
2. Il-lista tal-prodotti mediċinali u tal-kategoriji tal-prodotti li ma jehtigux riċetta medika li għandu jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà hija stabbilita fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 46

Notifiki lill-Kummissjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni liema huma l-prodotti mediċinali mhux sugġetti għar-riċetta medika, li fil-fehma tagħhom huma friskju ta' falsifikazzjoni malli jsiru jafu b'dan ir-riskju. Għal dan il-ghan għandhom jużaw il-formola stabbilita fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.
2. L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jistgħu jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar liema huma l-prodotti mediċinali li fil-fehma tagħhom mhumx friskju li jiġu ffalsifikati. Għal dan il-ghan għandhom jużaw il-formola stabbilita fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament.
3. Għan-notifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali għandhom iwettqu valutazzjoni tar-riskji ta' falsifikazzjoni u tar-riskji li jirriżultaw mill-falsifikazzjoni ta' dawn il-prodotti filwaqt li jqisu l-kriterji elenkati fl-Artikolu 54a(2)(b) tad-Direttiva 2001/83/KE.
4. Meta jkunu qegħdin iressqu n-notifika msemija fil-paragrafu 1 lill-Kummissjoni, l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali għandhom jgħaddu lill-Kummissjoni l-evidenza u d-dokumentazzjoni li juru l-inċidenti ta' falsifikazzjoni.

Artikolu 47

L-evalwazzjoni tan-notifiki

Meta, wara li tirċievi notifika kif imsemmi fl-Artikolu 46, il-Kummissjoni jew Stat Membru jkunu tal-fehma, abbażi ta' mwiet jew ospitalizzazzjonijiet ta' ċittadini tal-Unjoni li jkunu ġew esposti għal prodotti mediċinali ffalsifikati, li tkun meħtieġa azzjoni ta' malajr biex jipproteġu s-saħħa pubblika, il-Kummissjoni għandha minghajr dewmien u sa fl-aktar tard, fi żmien 45 jum, tevalwa n-notifika.

KAPITOLU XI

MIŻURI TRANŻIZZJONALI U DHUL FIS-SEHH

Artikolu 48

Miżuri tranżizzjonali

Il-prodotti mediċinali li jkunu nħargu għall-bejgħ jew għad-distribuzzjoni fi Stat Membru minghajr il-karatteristiki tas-sigurtà qabel id-data tas-seħħ ta' dan ir-Regolament f'dak l-Istat Membru, u li ma jiġux ippakkjati jew ittikkettati mill-ġdid wara, jistgħu jitqiegħdu fis-suq, jitqassmu u jiġu fornuti lill-pubbliku f'dak l-Istat Membru sad-data ta' skadenza tagħhom.

*Artikolu 49***L-applikazzjoni fl-Istati Membri li għandhom sistemi eżistenti għall-verifikazzjoni tal-awtentiċità tal-prodotti mediċinali u għall-identifikazzjoni tal-pakketti individwali**

1. Kull wiehied minn dawk l-Istati Membri msemmi fit-tieni sentenza tal-punt (b) tat-tieni sottoparagrafu tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/62/UE għandhu javża lill-Kummissjoni bid-data li minnha jibdwew japplikaw fit-territorju tiegħu l-Artikoli 1 sa 48 ta' dan ir-Regolament bi qbil mat-tielet sottoparagrafu tal-Artikolu 50. L-aktar tard li għandha ssir in-notifika hu sitt xhur qabel l-applikazzjoni.
2. Il-Kummissjoni għandha tippubblika avviz bid-dati kollha li jkunu ġew innotifikati lilha skont il-paragrafu 1, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 50***Id-dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan japplika mill- 9 ta' Frar 2019.

Madankollu, l-Istati Membri msemminjin fit-tieni sentenza tal-punt (b) tat-tieni sottoparagrafu tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/62/UE għandhom japplikaw l-Artikoli 1 sa 48 ta' dan ir-Regolament fl-aktar tard mill-9 ta' Frar 2025.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Ottubru 2015.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

Il-lista ta' prodotti mediċinali jew kategoriji tal-prodotti li jehtieġu riċetta medika li ma għandux ikollhom il-karatteristiki tas-sigurtà, imsemmija fl-Artikolu 45(1)

Isem is-sustanza attiva jew il-kategorija ta' prodotti	Forma farmaċewtika	Sahha	Kummenti
Prodotti mediċinali omeopatiċi	Kwalunkwe	Kwalunkwe	
Ġeneraturi tar-radjonuklidi	Kwalunkwe	Kwalunkwe	
Kits	Kwalunkwe	Kwalunkwe	
Prekursuri tar-radjonuklidi	Kwalunkwe	Kwalunkwe	
Prodotti mediċinali għat-terapija avvanzata li fihom tessuti jew ċelluli jew li jikkonsistu minnhom	Kwalunkwe	Kwalunkwe	
Gassijiet mediċinali	Gass mediċinali	Kwalunkwe	
Soluzzjonijiet għan-nutrizzjoni parenterali li jkollhom kodiċi kimiku anatomiku terapewtiku ("ATC") li jibda B05BA	Soluzzjonijiet għall-infuzjoni	Kwalunkwe	
Soluzzjonijiet li jaffettwaw il-bilanċ tal-elettroliti li l-kodiċi ATC tagħhom jibda B05BB	Soluzzjonijiet għall-infuzjoni	Kwalunkwe	
Soluzzjonijiet li jipproduċu dijurezi ożmotika li l-kodiċi ATC tagħhom jibda B05BC	Soluzzjonijiet għall-infuzjoni	Kwalunkwe	
Addittivi tas-soluzzjonijiet intravenużi li l-kodiċi ATC tagħhom jibda B05X	Kwalunkwe	Kwalunkwe	
Solventi u aġenti dilwenti, fosthom is-soluzzjonijiet irriġanti, li l-kodiċi ATC tagħhom jibda V07AB	Kwalunkwe	Kwalunkwe	
Medji ta' kuntrast li l-kodiċi ATC tagħhom jibda V08	Kwalunkwe	Kwalunkwe	
Testijiet għall-allergiji li l-kodiċi ATC tagħhom jibda V04CL	Kwalunkwe	Kwalunkwe	
Estratti ta' allergeni li l-kodiċi ATC tagħhom jibda V01AA	Kwalunkwe	Kwalunkwe	

ANNEX II

Il-lista ta' prodotti mediċinali jew kategoriji tal-prodotti li ma jehtigux riċetta medika li għandu jkollhom il-karatteristiki tas-sigurtà, imsemmija fl-Artikolu 45(2)

Isem is-sustanza attiva jew il-kategorija ta' prodotti	Forma farmaċewtika	Sahha	Kummenti
omeprazole	kapsula gastroreżistenti, iebsa	20 mg	
omeprazole	kapsula gastroreżistenti, iebsa	40 mg	

ANNEX III

Notifika lill-Kummissjoni Ewropea dwar prodotti mediċinali li ma jehtigux riċetta medika li jitqiesu li qeghdin friskju ta' falsifikazzjoni, skont l-Artikolu 54a(4) tad-Direttiva 2001/83/KE

Stat Membru:		Isem tal-Awtorità Kompetenti			
In-nru tal-annotazzjoni	Sustanza attiva (l-Isem Komuni)	Forma farmaċewtika	Sahha	Kodiċi (ATC) Kimiku Anatomiku Terapewtiku	Evidenza ta' Prova (jekk jogħġbok agħti l-evidenza ta' incident ta' falsifikazzjoni wiehed jew aktar li nstabu fil-katina tal-provvista legali u agħti d-dettalji tas-sors ta' din l-informazzjoni).
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

Nota: L-ghadd ta' annotazzjonijiet ma jorbotx.

ANNEX IV

Notifika lill-Kummissjoni Ewropea dwar prodotti mediċinali li jitqiesu li mhumex f'riskju ta' falsifikazzjoni, skont l-Artikolu 54a(4) tad-Direttiva 2001/83/KE

Stat Membru:	Isem tal-awtorità kompetenti
--------------	------------------------------

In-nru tal-annotazzjoni	Sustanza attiva (l-Isem Komuni)	Forma farmaċewtika	Sahha	Kodiċi (ATC) Kimiku Anatomiku Terapewtiku	Kummenti/Informazzjoni oħra
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

Nota: L-ghadd ta' annotazzjonijiet ma jorbotx.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/162**tat-28 ta' Jannar 2016****ghar-registrazzjoni ta' denominazzjoni fir-registru tad-denominazzjoni ta' origini protetta u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Mortadella di Prato (IGP)]**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni tal-Italja biex id-denominazzjoni "Mortadella di Prato" tiddaħhal fir-registru, ġiet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.
- (2) Billi l-Kummissjoni ma rċeviet ebda stqarrija ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, id-denominazzjoni "Mortadella di Prato" għandha għalhekk tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni "Mortadella di Prato" (IGP) hija rreġistrata.

Id-denominazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu tidentifika prodott tal-klassi 1.2. Prodotti tal-laħam (imsajra, immellha, affumikati, eċċ.) tal-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 ⁽³⁾.*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2016.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Phil HOGAN

Membru tal-Kummissjoni⁽¹⁾ ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.⁽²⁾ ĠU C 317, 25.9.2015, p. 9.⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 179, 19.6.2014, p. 36).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/163**tat-28 ta' Jannar 2016****li japprova emenda mhix minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni mnizzla fir-reġistru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Huile d'olive de Nîmes (DOP)]**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 53(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni eżaminat l-applikazzjoni ta' Franza għall-approvazzjoni ta' emenda fl-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni ta' oriġini protetta "Huile d'olive de Nîmes", irreġistrata skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 148/2007 ⁽²⁾.
- (2) Billi l-emenda kkonċernata mhijiex minuri fis-sens tal-Artikolu 53(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni ppubblikat it-talba għall-emenda f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾, skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament imsemmi.
- (3) Billi l-Kummissjoni ma waslitilha ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-emenda tal-ispeċifikazzjoni għandha tiġi approvata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-emenda fl-ispeċifikazzjoni ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea dwar id-denominazzjoni "Huile d'olive de Nîmes" (DOP) hija b'dan approvata.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2016.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Phil HOGAN
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 148/2007 tal-15 ta' Frar 2007 li jirreġistra ċerti ismijiet fir-Reġistru ta' denominazzjoni protetta ta' oriġini u ta' indikazzjonijiet ġeografiċi protetti (ĠUL 46, 16.2.2007, p. 14).⁽³⁾ ĠUC 317, 25.9.2015, p. 3.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/164**tat-28 ta' Jannar 2016****li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Cappellacci di zucca ferraresi (IGP)]**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni tal-Italja biex id-denominazzjoni "Cappellacci di zucca ferraresi" tiddahhal fir-reġistru giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.
- (2) Billi ma giet innotifikata l-ebda dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, id-denominazzjoni "Cappellacci di zucca ferraresi" għandha għalhekk tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni "Cappellacci di zucca ferraresi" (IGP) hija rreġistrata.

Id-denominazzjoni msemija fl-ewwel paragrafu tidentifika prodott tal-klassi 2.5. għaġin stabbilit fl-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 ⁽³⁾.*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Jannar 2016.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Phil HOGAN

Membru tal-Kummissjoni⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.⁽²⁾ ĠU C 317, 25.9.2015, p. 12.⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠUL 179, 19.6.2014, p. 36).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/165**tal-5 ta' Frar 2016****li jistabbilixxi informazzjoni teknika għall-kalkolu ta' dispożizzjonijiet tekniċi u fondi proprji bażiċi għar-rappurtar b'dati ta' referenza mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Marzu 2016 f'konformità mad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Solvibbiltà II)****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) ⁽¹⁾ u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 77e(2) tagħha,

Billi:

- (1) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-kalkolu ta' dispożizzjonijiet tekniċi u fondi proprji bażiċi mill-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, għall-finijiet tad-Direttiva 2009/138/KE, informazzjoni teknika dwar l-istrutturi tat-terminu tar-rata tal-imghax bla riskju rilevanti, il-firxiet fundamentali għall-kalkolu tal-aġġustament għall-korrispondenza u l-aġġustament għall-volatilità għandhom jiġu stipulati għal kull data ta' referenza.
- (2) L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jużaw l-informazzjoni teknika, li hija bbażata fuq dejta tas-suq relatata ma' tmiem l-aħħar xahar qabel l-ewwel data ta' referenza tar-rappurtar, li għaliha japplika dan ir-Regolament. Fl-14 ta' Jannar 2016, l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA) ipprovdiet lill-Kummissjoni bl-informazzjoni teknika relatata mad-dejta tas-suq ta' tmiem Diċembru 2015. Din l-informazzjoni giet ippubblikata fit-13 ta' Jannar 2016 f'konformità mal-Artikolu 77e(1) tad-Direttiva 2009/138/KE.
- (3) Minhabba l-htieġa li l-informazzjoni teknika tkun disponibbli minnufih, huwa importanti li dan ir-Regolament jidhol fis-sehh bhala kwistjoni ta' urġenza.
- (4) Għal raġunijiet prudenzjali huwa neċessarju li l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jużaw l-istess informazzjoni teknika għall-kalkolu ta' dispożizzjonijiet tekniċi u fondi proprji bażiċi irrISPettivament mid-data li fiha dawn jirrapportaw lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom. Dan ir-Regolament għandu għalhekk jibda japplika mill-ewwel data ta' referenza tar-rappurtar, li għaliha japplika dan ir-Regolament ta' Implimentazzjoni.
- (5) Sabiex tkun ipprovduta ċertezza legali kemm jista' jkun malajr, huwa ġġustifikat minhabba raġunijiet imperattivi ta' urġenza marbuta mad-disponibbiltà tal-istruttura tat-terminu tar-rata tal-imghax mingħajr riskju rilevanti, li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu adottati f'konformità mal-Artikolu 8, flimkien mal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jużaw l-informazzjoni teknika msemmija fil-paragrafu 2 meta jikkalkulaw id-dispożizzjonijiet tekniċi u l-fondi proprji bażiċi għar-rappurtar b'dati ta' referenza mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Marzu 2016.

⁽¹⁾ ĠUL 335, 17.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

2. Għal kull munita rilevanti l-informazzjoni teknika għall-kalkolu tal-aħjar stima skont l-Artikolu 77 tad-Direttiva 2009/138/KE, l-aġġustament ta' korrispondenza skont l-Artikolu 77c ta' dik id-Direttiva, u l-aġġustament ta' volatilità skont l-Artikolu 77d ta' din id-Direttiva għandhom ikunu dawn li ġejjin:

- (a) l-istrutturi tat-terminu tar-rata mingħajr riskju rilevanti stabbiliti fl-Anness I;
- (b) il-firxiet fundamentali għall-kalkolu tal-aġġustament ta' korrispondenza stipulat fl-Anness II;
- (c) għal kull suq tal-assigurazzjoni nazzjonali rilevanti, l-aġġustamenti tal-volatilità stabbiliti fl-Anness III.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa japplika mill-1 ta' Jannar 2016.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Frar 2016.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

Struttura tat-terminu tar-rata tal-imghax rilevanti minghajr riskju biex tiġi kkalkolata l-aħjar stima, minghajr ebda aġġustament ta' korrispondenza jew aġġustament ta' volatilità

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Euro	Koruna Ċeka	Kuruna Daniża	Forint	Kuruna	Kuna
1	- 0,157 %	0,177 %	- 0,167 %	1,033 %	- 0,397 %	2,233 %
2	- 0,129 %	0,310 %	- 0,139 %	1,758 %	- 0,230 %	2,535 %
3	- 0,038 %	0,375 %	- 0,048 %	2,214 %	0,041 %	2,890 %
4	0,096 %	0,454 %	0,086 %	2,423 %	0,344 %	3,193 %
5	0,232 %	0,547 %	0,222 %	2,607 %	0,630 %	3,436 %
6	0,381 %	0,628 %	0,371 %	2,768 %	0,883 %	3,634 %
7	0,526 %	0,682 %	0,516 %	2,931 %	1,096 %	3,800 %
8	0,667 %	0,772 %	0,657 %	3,098 %	1,280 %	3,938 %
9	0,801 %	0,849 %	0,790 %	3,268 %	1,443 %	4,052 %
10	0,921 %	0,916 %	0,911 %	3,414 %	1,581 %	4,143 %
11	1,026 %	0,983 %	1,016 %	3,559 %	1,732 %	4,213 %
12	1,120 %	1,049 %	1,110 %	3,704 %	1,888 %	4,266 %
13	1,208 %	1,115 %	1,198 %	3,840 %	2,036 %	4,308 %
14	1,284 %	1,185 %	1,274 %	3,963 %	2,173 %	4,340 %
15	1,344 %	1,258 %	1,334 %	4,068 %	2,298 %	4,365 %
16	1,388 %	1,335 %	1,378 %	4,154 %	2,410 %	4,385 %
17	1,422 %	1,416 %	1,412 %	4,222 %	2,511 %	4,399 %
18	1,454 %	1,497 %	1,443 %	4,277 %	2,603 %	4,411 %
19	1,488 %	1,577 %	1,477 %	4,322 %	2,685 %	4,419 %
20	1,527 %	1,656 %	1,517 %	4,357 %	2,760 %	4,425 %
21	1,574 %	1,733 %	1,564 %	4,385 %	2,827 %	4,429 %
22	1,627 %	1,807 %	1,617 %	4,408 %	2,889 %	4,432 %
23	1,683 %	1,880 %	1,673 %	4,425 %	2,946 %	4,434 %
24	1,741 %	1,949 %	1,731 %	4,439 %	2,998 %	4,434 %
25	1,800 %	2,016 %	1,791 %	4,449 %	3,045 %	4,434 %
26	1,859 %	2,080 %	1,850 %	4,456 %	3,089 %	4,432 %
27	1,918 %	2,141 %	1,909 %	4,462 %	3,130 %	4,431 %
28	1,976 %	2,200 %	1,967 %	4,465 %	3,168 %	4,429 %
29	2,033 %	2,256 %	2,024 %	4,467 %	3,204 %	4,426 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Euro	Koruna Ċeka	Kuruna Daniża	Forint	Kuruna	Kuna
30	2,088 %	2,309 %	2,079 %	4,468 %	3,237 %	4,424 %
31	2,141 %	2,361 %	2,133 %	4,468 %	3,268 %	4,421 %
32	2,193 %	2,410 %	2,185 %	4,467 %	3,297 %	4,418 %
33	2,243 %	2,457 %	2,236 %	4,465 %	3,324 %	4,415 %
34	2,292 %	2,502 %	2,284 %	4,463 %	3,350 %	4,411 %
35	2,338 %	2,545 %	2,331 %	4,460 %	3,374 %	4,408 %
36	2,383 %	2,586 %	2,376 %	4,457 %	3,397 %	4,405 %
37	2,426 %	2,626 %	2,420 %	4,454 %	3,418 %	4,401 %
38	2,468 %	2,663 %	2,461 %	4,451 %	3,439 %	4,398 %
39	2,508 %	2,700 %	2,502 %	4,447 %	3,458 %	4,395 %
40	2,547 %	2,734 %	2,540 %	4,443 %	3,477 %	4,391 %
41	2,584 %	2,768 %	2,577 %	4,439 %	3,494 %	4,388 %
42	2,619 %	2,799 %	2,613 %	4,436 %	3,511 %	4,385 %
43	2,654 %	2,830 %	2,648 %	4,432 %	3,527 %	4,381 %
44	2,687 %	2,860 %	2,681 %	4,428 %	3,542 %	4,378 %
45	2,719 %	2,888 %	2,713 %	4,424 %	3,557 %	4,375 %
46	2,749 %	2,915 %	2,743 %	4,420 %	3,571 %	4,372 %
47	2,779 %	2,941 %	2,773 %	4,417 %	3,584 %	4,369 %
48	2,807 %	2,966 %	2,802 %	4,413 %	3,597 %	4,366 %
49	2,834 %	2,991 %	2,829 %	4,409 %	3,609 %	4,364 %
50	2,861 %	3,014 %	2,855 %	4,406 %	3,621 %	4,361 %
51	2,886 %	3,037 %	2,881 %	4,402 %	3,632 %	4,358 %
52	2,911 %	3,058 %	2,906 %	4,399 %	3,643 %	4,356 %
53	2,934 %	3,079 %	2,929 %	4,396 %	3,654 %	4,353 %
54	2,957 %	3,100 %	2,952 %	4,392 %	3,664 %	4,350 %
55	2,979 %	3,119 %	2,975 %	4,389 %	3,673 %	4,348 %
56	3,001 %	3,138 %	2,996 %	4,386 %	3,683 %	4,346 %
57	3,021 %	3,156 %	3,017 %	4,383 %	3,692 %	4,343 %
58	3,041 %	3,174 %	3,037 %	4,380 %	3,701 %	4,341 %
59	3,061 %	3,191 %	3,056 %	4,377 %	3,709 %	4,339 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Euro	Koruna Ċeka	Kuruna Daniża	Forint	Kuruna	Kuna
60	3,079 %	3,208 %	3,075 %	4,375 %	3,717 %	4,337 %
61	3,097 %	3,224 %	3,093 %	4,372 %	3,725 %	4,335 %
62	3,115 %	3,239 %	3,111 %	4,369 %	3,733 %	4,333 %
63	3,132 %	3,254 %	3,128 %	4,367 %	3,740 %	4,331 %
64	3,148 %	3,269 %	3,144 %	4,364 %	3,747 %	4,329 %
65	3,164 %	3,283 %	3,160 %	4,362 %	3,754 %	4,327 %
66	3,180 %	3,297 %	3,176 %	4,359 %	3,761 %	4,325 %
67	3,195 %	3,310 %	3,191 %	4,357 %	3,768 %	4,323 %
68	3,210 %	3,323 %	3,206 %	4,355 %	3,774 %	4,322 %
69	3,224 %	3,336 %	3,220 %	4,353 %	3,780 %	4,320 %
70	3,238 %	3,348 %	3,234 %	4,351 %	3,786 %	4,318 %
71	3,251 %	3,360 %	3,248 %	4,349 %	3,792 %	4,317 %
72	3,264 %	3,371 %	3,261 %	4,347 %	3,798 %	4,315 %
73	3,277 %	3,383 %	3,273 %	4,345 %	3,803 %	4,314 %
74	3,289 %	3,394 %	3,286 %	4,343 %	3,808 %	4,312 %
75	3,301 %	3,404 %	3,298 %	4,341 %	3,814 %	4,311 %
76	3,313 %	3,415 %	3,310 %	4,339 %	3,819 %	4,309 %
77	3,325 %	3,425 %	3,321 %	4,337 %	3,824 %	4,308 %
78	3,336 %	3,435 %	3,333 %	4,335 %	3,828 %	4,306 %
79	3,347 %	3,444 %	3,343 %	4,334 %	3,833 %	4,305 %
80	3,357 %	3,454 %	3,354 %	4,332 %	3,838 %	4,304 %
81	3,368 %	3,463 %	3,364 %	4,330 %	3,842 %	4,303 %
82	3,378 %	3,472 %	3,375 %	4,329 %	3,847 %	4,301 %
83	3,388 %	3,481 %	3,385 %	4,327 %	3,851 %	4,300 %
84	3,397 %	3,489 %	3,394 %	4,326 %	3,855 %	4,299 %
85	3,407 %	3,498 %	3,404 %	4,324 %	3,859 %	4,298 %
86	3,416 %	3,506 %	3,413 %	4,323 %	3,863 %	4,297 %
87	3,425 %	3,514 %	3,422 %	4,321 %	3,867 %	4,296 %
88	3,434 %	3,521 %	3,431 %	4,320 %	3,871 %	4,294 %
89	3,442 %	3,529 %	3,439 %	4,319 %	3,874 %	4,293 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Euro	Koruna Ċeka	Kuruna Daniża	Forint	Kuruna	Kuna
90	3,451 %	3,536 %	3,448 %	4,317 %	3,878 %	4,292 %
91	3,459 %	3,544 %	3,456 %	4,316 %	3,881 %	4,291 %
92	3,467 %	3,551 %	3,464 %	4,315 %	3,885 %	4,290 %
93	3,475 %	3,558 %	3,472 %	4,314 %	3,888 %	4,289 %
94	3,482 %	3,565 %	3,480 %	4,312 %	3,892 %	4,288 %
95	3,490 %	3,571 %	3,487 %	4,311 %	3,895 %	4,288 %
96	3,497 %	3,578 %	3,495 %	4,310 %	3,898 %	4,287 %
97	3,504 %	3,584 %	3,502 %	4,309 %	3,901 %	4,286 %
98	3,512 %	3,590 %	3,509 %	4,308 %	3,904 %	4,285 %
99	3,518 %	3,597 %	3,516 %	4,307 %	3,907 %	4,284 %
100	3,525 %	3,603 %	3,523 %	4,306 %	3,910 %	4,283 %
101	3,532 %	3,608 %	3,529 %	4,305 %	3,913 %	4,282 %
102	3,538 %	3,614 %	3,536 %	4,304 %	3,916 %	4,282 %
103	3,545 %	3,620 %	3,542 %	4,303 %	3,919 %	4,281 %
104	3,551 %	3,625 %	3,549 %	4,302 %	3,921 %	4,280 %
105	3,557 %	3,631 %	3,555 %	4,301 %	3,924 %	4,279 %
106	3,563 %	3,636 %	3,561 %	4,300 %	3,926 %	4,279 %
107	3,569 %	3,642 %	3,567 %	4,299 %	3,929 %	4,278 %
108	3,575 %	3,647 %	3,573 %	4,298 %	3,932 %	4,277 %
109	3,581 %	3,652 %	3,578 %	4,297 %	3,934 %	4,276 %
110	3,586 %	3,657 %	3,584 %	4,296 %	3,936 %	4,276 %
111	3,592 %	3,662 %	3,590 %	4,295 %	3,939 %	4,275 %
112	3,597 %	3,666 %	3,595 %	4,294 %	3,941 %	4,274 %
113	3,603 %	3,671 %	3,600 %	4,294 %	3,943 %	4,274 %
114	3,608 %	3,676 %	3,606 %	4,293 %	3,946 %	4,273 %
115	3,613 %	3,680 %	3,611 %	4,292 %	3,948 %	4,272 %
116	3,618 %	3,685 %	3,616 %	4,291 %	3,950 %	4,272 %
117	3,623 %	3,689 %	3,621 %	4,290 %	3,952 %	4,271 %
118	3,628 %	3,693 %	3,626 %	4,290 %	3,954 %	4,271 %
119	3,633 %	3,698 %	3,631 %	4,289 %	3,956 %	4,270 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Euro	Koruna Ċeka	Kuruna Daniża	Forint	Kuruna	Kuna
120	3,637 %	3,702 %	3,635 %	4,288 %	3,958 %	4,269 %
121	3,642 %	3,706 %	3,640 %	4,287 %	3,960 %	4,269 %
122	3,647 %	3,710 %	3,644 %	4,287 %	3,962 %	4,268 %
123	3,651 %	3,714 %	3,649 %	4,286 %	3,964 %	4,268 %
124	3,656 %	3,718 %	3,653 %	4,285 %	3,966 %	4,267 %
125	3,660 %	3,722 %	3,658 %	4,285 %	3,968 %	4,267 %
126	3,664 %	3,726 %	3,662 %	4,284 %	3,970 %	4,266 %
127	3,668 %	3,729 %	3,666 %	4,283 %	3,972 %	4,266 %
128	3,672 %	3,733 %	3,670 %	4,283 %	3,973 %	4,265 %
129	3,677 %	3,737 %	3,675 %	4,282 %	3,975 %	4,265 %
130	3,681 %	3,740 %	3,679 %	4,281 %	3,977 %	4,264 %
131	3,685 %	3,744 %	3,683 %	4,281 %	3,979 %	4,264 %
132	3,688 %	3,747 %	3,686 %	4,280 %	3,980 %	4,263 %
133	3,692 %	3,750 %	3,690 %	4,279 %	3,982 %	4,263 %
134	3,696 %	3,754 %	3,694 %	4,279 %	3,984 %	4,262 %
135	3,700 %	3,757 %	3,698 %	4,278 %	3,985 %	4,262 %
136	3,703 %	3,760 %	3,702 %	4,278 %	3,987 %	4,261 %
137	3,707 %	3,764 %	3,705 %	4,277 %	3,988 %	4,261 %
138	3,711 %	3,767 %	3,709 %	4,277 %	3,990 %	4,260 %
139	3,714 %	3,770 %	3,712 %	4,276 %	3,991 %	4,260 %
140	3,718 %	3,773 %	3,716 %	4,276 %	3,993 %	4,259 %
141	3,721 %	3,776 %	3,719 %	4,275 %	3,994 %	4,259 %
142	3,724 %	3,779 %	3,723 %	4,274 %	3,996 %	4,259 %
143	3,728 %	3,782 %	3,726 %	4,274 %	3,997 %	4,258 %
144	3,731 %	3,785 %	3,729 %	4,273 %	3,999 %	4,258 %
145	3,734 %	3,788 %	3,732 %	4,273 %	4,000 %	4,257 %
146	3,737 %	3,790 %	3,736 %	4,272 %	4,001 %	4,257 %
147	3,741 %	3,793 %	3,739 %	4,272 %	4,003 %	4,257 %
148	3,744 %	3,796 %	3,742 %	4,271 %	4,004 %	4,256 %
149	3,747 %	3,799 %	3,745 %	4,271 %	4,005 %	4,256 %
150	3,750 %	3,801 %	3,748 %	4,270 %	4,007 %	4,255 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lev	Lira sterlina	Leu Rumun	Zloty	Króna	Kuruna Norvegíza
1	- 0,207 %	0,725 %	0,975 %	1,410 %	5,582 %	0,765 %
2	- 0,179 %	0,978 %	1,393 %	1,553 %	5,663 %	0,815 %
3	- 0,088 %	1,191 %	1,799 %	1,758 %	5,762 %	0,881 %
4	0,046 %	1,349 %	2,197 %	1,971 %	5,778 %	1,008 %
5	0,182 %	1,482 %	2,565 %	2,182 %	5,713 %	1,166 %
6	0,331 %	1,597 %	2,905 %	2,403 %	5,696 %	1,321 %
7	0,475 %	1,700 %	3,201 %	2,636 %	5,712 %	1,467 %
8	0,616 %	1,783 %	3,445 %	2,778 %	5,731 %	1,598 %
9	0,750 %	1,858 %	3,659 %	2,854 %	5,738 %	1,709 %
10	0,870 %	1,917 %	3,868 %	2,992 %	5,732 %	1,806 %
11	0,974 %	1,968 %	4,038 %	3,124 %	5,716 %	1,897 %
12	1,069 %	2,013 %	4,169 %	3,233 %	5,694 %	1,985 %
13	1,156 %	2,049 %	4,270 %	3,324 %	5,666 %	2,069 %
14	1,232 %	2,078 %	4,348 %	3,401 %	5,635 %	2,149 %
15	1,293 %	2,099 %	4,410 %	3,467 %	5,603 %	2,225 %
16	1,336 %	2,115 %	4,457 %	3,524 %	5,569 %	2,297 %
17	1,370 %	2,125 %	4,494 %	3,574 %	5,534 %	2,366 %
18	1,401 %	2,130 %	4,522 %	3,618 %	5,500 %	2,430 %
19	1,435 %	2,133 %	4,544 %	3,656 %	5,466 %	2,492 %
20	1,475 %	2,126 %	4,560 %	3,691 %	5,432 %	2,550 %
21	1,523 %	2,117 %	4,571 %	3,721 %	5,399 %	2,605 %
22	1,576 %	2,108 %	4,579 %	3,749 %	5,366 %	2,657 %
23	1,633 %	2,100 %	4,584 %	3,773 %	5,335 %	2,706 %
24	1,693 %	2,093 %	4,587 %	3,796 %	5,304 %	2,753 %
25	1,753 %	2,086 %	4,587 %	3,816 %	5,274 %	2,798 %
26	1,813 %	2,079 %	4,586 %	3,834 %	5,246 %	2,840 %
27	1,873 %	2,072 %	4,584 %	3,851 %	5,218 %	2,880 %
28	1,932 %	2,065 %	4,581 %	3,867 %	5,191 %	2,919 %
29	1,990 %	2,057 %	4,577 %	3,881 %	5,165 %	2,955 %
30	2,046 %	2,049 %	4,573 %	3,894 %	5,141 %	2,990 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lev	Lira sterlina	Leu Rumun	Zloty	Króna	Kuruna Norveġiża
31	2,101 %	2,039 %	4,568 %	3,906 %	5,117 %	3,023 %
32	2,154 %	2,029 %	4,563 %	3,918 %	5,094 %	3,054 %
33	2,205 %	2,019 %	4,557 %	3,928 %	5,071 %	3,084 %
34	2,254 %	2,009 %	4,551 %	3,938 %	5,050 %	3,113 %
35	2,302 %	1,999 %	4,545 %	3,947 %	5,030 %	3,140 %
36	2,348 %	1,990 %	4,539 %	3,955 %	5,010 %	3,167 %
37	2,392 %	1,982 %	4,534 %	3,963 %	4,991 %	3,192 %
38	2,434 %	1,974 %	4,528 %	3,970 %	4,973 %	3,216 %
39	2,475 %	1,968 %	4,522 %	3,977 %	4,955 %	3,239 %
40	2,515 %	1,962 %	4,516 %	3,984 %	4,938 %	3,261 %
41	2,552 %	1,956 %	4,510 %	3,990 %	4,922 %	3,282 %
42	2,589 %	1,950 %	4,504 %	3,996 %	4,906 %	3,302 %
43	2,624 %	1,944 %	4,499 %	4,001 %	4,891 %	3,322 %
44	2,657 %	1,936 %	4,493 %	4,007 %	4,877 %	3,340 %
45	2,690 %	1,928 %	4,488 %	4,012 %	4,863 %	3,358 %
46	2,721 %	1,917 %	4,483 %	4,016 %	4,849 %	3,376 %
47	2,751 %	1,907 %	4,477 %	4,021 %	4,836 %	3,392 %
48	2,780 %	1,899 %	4,472 %	4,025 %	4,824 %	3,408 %
49	2,808 %	1,896 %	4,468 %	4,029 %	4,812 %	3,424 %
50	2,835 %	1,897 %	4,463 %	4,033 %	4,800 %	3,439 %
51	2,861 %	1,904 %	4,458 %	4,036 %	4,789 %	3,453 %
52	2,886 %	1,915 %	4,454 %	4,040 %	4,778 %	3,467 %
53	2,910 %	1,931 %	4,449 %	4,043 %	4,768 %	3,480 %
54	2,933 %	1,949 %	4,445 %	4,046 %	4,757 %	3,493 %
55	2,956 %	1,970 %	4,441 %	4,050 %	4,748 %	3,506 %
56	2,977 %	1,992 %	4,437 %	4,052 %	4,738 %	3,518 %
57	2,998 %	2,016 %	4,433 %	4,055 %	4,729 %	3,530 %
58	3,019 %	2,041 %	4,429 %	4,058 %	4,720 %	3,541 %
59	3,038 %	2,066 %	4,426 %	4,061 %	4,711 %	3,552 %
60	3,058 %	2,093 %	4,422 %	4,063 %	4,703 %	3,562 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lev	Lira sterlina	Leu Rumun	Zloty	Króna	Kuruna Norveġiża
61	3,076 %	2,119 %	4,419 %	4,065 %	4,695 %	3,573 %
62	3,094 %	2,145 %	4,415 %	4,068 %	4,687 %	3,583 %
63	3,111 %	2,172 %	4,412 %	4,070 %	4,679 %	3,592 %
64	3,128 %	2,198 %	4,409 %	4,072 %	4,672 %	3,602 %
65	3,144 %	2,224 %	4,406 %	4,074 %	4,665 %	3,611 %
66	3,160 %	2,250 %	4,403 %	4,076 %	4,658 %	3,619 %
67	3,176 %	2,276 %	4,400 %	4,078 %	4,651 %	3,628 %
68	3,191 %	2,301 %	4,397 %	4,080 %	4,644 %	3,636 %
69	3,205 %	2,326 %	4,394 %	4,082 %	4,638 %	3,644 %
70	3,219 %	2,350 %	4,391 %	4,084 %	4,632 %	3,652 %
71	3,233 %	2,374 %	4,389 %	4,085 %	4,626 %	3,660 %
72	3,246 %	2,398 %	4,386 %	4,087 %	4,620 %	3,667 %
73	3,259 %	2,421 %	4,384 %	4,089 %	4,614 %	3,675 %
74	3,272 %	2,444 %	4,381 %	4,090 %	4,609 %	3,682 %
75	3,284 %	2,466 %	4,379 %	4,092 %	4,603 %	3,688 %
76	3,296 %	2,488 %	4,376 %	4,093 %	4,598 %	3,695 %
77	3,308 %	2,509 %	4,374 %	4,095 %	4,593 %	3,702 %
78	3,319 %	2,530 %	4,372 %	4,096 %	4,588 %	3,708 %
79	3,330 %	2,550 %	4,370 %	4,097 %	4,583 %	3,714 %
80	3,341 %	2,570 %	4,368 %	4,099 %	4,578 %	3,720 %
81	3,352 %	2,590 %	4,366 %	4,100 %	4,573 %	3,726 %
82	3,362 %	2,609 %	4,364 %	4,101 %	4,569 %	3,732 %
83	3,372 %	2,627 %	4,362 %	4,102 %	4,564 %	3,738 %
84	3,382 %	2,646 %	4,360 %	4,104 %	4,560 %	3,743 %
85	3,391 %	2,664 %	4,358 %	4,105 %	4,556 %	3,748 %
86	3,401 %	2,681 %	4,356 %	4,106 %	4,552 %	3,754 %
87	3,410 %	2,698 %	4,354 %	4,107 %	4,548 %	3,759 %
88	3,419 %	2,715 %	4,352 %	4,108 %	4,544 %	3,764 %
89	3,428 %	2,732 %	4,351 %	4,109 %	4,540 %	3,769 %
90	3,436 %	2,748 %	4,349 %	4,110 %	4,536 %	3,773 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lev	Lira sterlina	Leu Rumun	Zloty	Króna	Kuruna Norveġiża
91	3,444 %	2,763 %	4,347 %	4,111 %	4,532 %	3,778 %
92	3,453 %	2,779 %	4,346 %	4,112 %	4,529 %	3,783 %
93	3,461 %	2,794 %	4,344 %	4,113 %	4,525 %	3,787 %
94	3,468 %	2,809 %	4,343 %	4,114 %	4,522 %	3,791 %
95	3,476 %	2,823 %	4,341 %	4,115 %	4,518 %	3,796 %
96	3,484 %	2,837 %	4,340 %	4,116 %	4,515 %	3,800 %
97	3,491 %	2,851 %	4,338 %	4,117 %	4,512 %	3,804 %
98	3,498 %	2,865 %	4,337 %	4,118 %	4,509 %	3,808 %
99	3,505 %	2,878 %	4,336 %	4,118 %	4,506 %	3,812 %
100	3,512 %	2,891 %	4,334 %	4,119 %	4,502 %	3,816 %
101	3,519 %	2,904 %	4,333 %	4,120 %	4,499 %	3,820 %
102	3,526 %	2,917 %	4,332 %	4,121 %	4,497 %	3,823 %
103	3,532 %	2,929 %	4,330 %	4,122 %	4,494 %	3,827 %
104	3,539 %	2,941 %	4,329 %	4,122 %	4,491 %	3,831 %
105	3,545 %	2,953 %	4,328 %	4,123 %	4,488 %	3,834 %
106	3,551 %	2,965 %	4,327 %	4,124 %	4,485 %	3,838 %
107	3,557 %	2,976 %	4,325 %	4,125 %	4,483 %	3,841 %
108	3,563 %	2,988 %	4,324 %	4,125 %	4,480 %	3,844 %
109	3,569 %	2,999 %	4,323 %	4,126 %	4,477 %	3,848 %
110	3,575 %	3,010 %	4,322 %	4,127 %	4,475 %	3,851 %
111	3,580 %	3,020 %	4,321 %	4,127 %	4,472 %	3,854 %
112	3,586 %	3,031 %	4,320 %	4,128 %	4,470 %	3,857 %
113	3,591 %	3,041 %	4,319 %	4,129 %	4,468 %	3,860 %
114	3,596 %	3,051 %	4,318 %	4,129 %	4,465 %	3,863 %
115	3,602 %	3,061 %	4,317 %	4,130 %	4,463 %	3,866 %
116	3,607 %	3,071 %	4,316 %	4,130 %	4,461 %	3,869 %
117	3,612 %	3,080 %	4,315 %	4,131 %	4,458 %	3,872 %
118	3,617 %	3,090 %	4,314 %	4,132 %	4,456 %	3,874 %
119	3,622 %	3,099 %	4,313 %	4,132 %	4,454 %	3,877 %
120	3,627 %	3,108 %	4,312 %	4,133 %	4,452 %	3,880 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lev	Lira sterlina	Leu Rumun	Zloty	Króna	Kuruna Norveġiza
121	3,631 %	3,117 %	4,311 %	4,133 %	4,450 %	3,882 %
122	3,636 %	3,126 %	4,310 %	4,134 %	4,448 %	3,885 %
123	3,640 %	3,135 %	4,309 %	4,134 %	4,446 %	3,888 %
124	3,645 %	3,143 %	4,308 %	4,135 %	4,444 %	3,890 %
125	3,649 %	3,152 %	4,307 %	4,136 %	4,442 %	3,893 %
126	3,654 %	3,160 %	4,306 %	4,136 %	4,440 %	3,895 %
127	3,658 %	3,168 %	4,306 %	4,137 %	4,438 %	3,897 %
128	3,662 %	3,176 %	4,305 %	4,137 %	4,436 %	3,900 %
129	3,666 %	3,184 %	4,304 %	4,138 %	4,434 %	3,902 %
130	3,671 %	3,192 %	4,303 %	4,138 %	4,433 %	3,904 %
131	3,675 %	3,199 %	4,302 %	4,138 %	4,431 %	3,907 %
132	3,679 %	3,207 %	4,302 %	4,139 %	4,429 %	3,909 %
133	3,682 %	3,214 %	4,301 %	4,139 %	4,427 %	3,911 %
134	3,686 %	3,222 %	4,300 %	4,140 %	4,426 %	3,913 %
135	3,690 %	3,229 %	4,299 %	4,140 %	4,424 %	3,915 %
136	3,694 %	3,236 %	4,299 %	4,141 %	4,422 %	3,917 %
137	3,698 %	3,243 %	4,298 %	4,141 %	4,421 %	3,919 %
138	3,701 %	3,250 %	4,297 %	4,142 %	4,419 %	3,922 %
139	3,705 %	3,257 %	4,297 %	4,142 %	4,418 %	3,924 %
140	3,708 %	3,263 %	4,296 %	4,142 %	4,416 %	3,925 %
141	3,712 %	3,270 %	4,295 %	4,143 %	4,414 %	3,927 %
142	3,715 %	3,277 %	4,294 %	4,143 %	4,413 %	3,929 %
143	3,719 %	3,283 %	4,294 %	4,144 %	4,411 %	3,931 %
144	3,722 %	3,289 %	4,293 %	4,144 %	4,410 %	3,933 %
145	3,725 %	3,296 %	4,293 %	4,144 %	4,409 %	3,935 %
146	3,728 %	3,302 %	4,292 %	4,145 %	4,407 %	3,937 %
147	3,732 %	3,308 %	4,291 %	4,145 %	4,406 %	3,939 %
148	3,735 %	3,314 %	4,291 %	4,146 %	4,404 %	3,940 %
149	3,738 %	3,320 %	4,290 %	4,146 %	4,403 %	3,942 %
150	3,741 %	3,326 %	4,289 %	4,146 %	4,402 %	3,944 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Frank Svizzeru	Dollaru Awstraljan	Baht	Dollaru Kanadiz	Peso Ċilen	Peso Kolombjan
1	- 0,795 %	2,043 %	1,257 %	0,645 %	3,816 %	4,474 %
2	- 0,746 %	2,008 %	1,345 %	0,681 %	3,983 %	4,580 %
3	- 0,666 %	2,059 %	1,488 %	0,789 %	4,130 %	4,688 %
4	- 0,543 %	2,153 %	1,731 %	0,909 %	4,248 %	4,853 %
5	- 0,407 %	2,304 %	1,912 %	1,039 %	4,357 %	4,907 %
6	- 0,270 %	2,407 %	1,991 %	1,185 %	4,457 %	5,049 %
7	- 0,143 %	2,534 %	2,032 %	1,336 %	4,595 %	5,199 %
8	- 0,030 %	2,633 %	2,192 %	1,491 %	4,662 %	5,320 %
9	0,071 %	2,741 %	2,274 %	1,644 %	4,757 %	5,536 %
10	0,159 %	2,831 %	2,290 %	1,778 %	4,802 %	5,775 %
11	0,227 %	2,900 %	2,427 %	1,904 %	4,823 %	5,956 %
12	0,317 %	2,960 %	2,613 %	2,019 %	4,836 %	6,081 %
13	0,372 %	3,019 %	2,762 %	2,116 %	4,841 %	6,164 %
14	0,408 %	3,075 %	2,875 %	2,199 %	4,842 %	6,215 %
15	0,481 %	3,124 %	2,965 %	2,269 %	4,839 %	6,243 %
16	0,545 %	3,165 %	3,043 %	2,328 %	4,833 %	6,252 %
17	0,591 %	3,199 %	3,112 %	2,375 %	4,826 %	6,247 %
18	0,624 %	3,229 %	3,173 %	2,412 %	4,817 %	6,232 %
19	0,649 %	3,255 %	3,228 %	2,437 %	4,807 %	6,209 %
20	0,668 %	3,279 %	3,277 %	2,451 %	4,796 %	6,179 %
21	0,684 %	3,301 %	3,321 %	2,454 %	4,784 %	6,146 %
22	0,700 %	3,319 %	3,362 %	2,452 %	4,773 %	6,109 %
23	0,717 %	3,332 %	3,399 %	2,449 %	4,761 %	6,070 %
24	0,739 %	3,339 %	3,433 %	2,449 %	4,749 %	6,029 %
25	0,767 %	3,339 %	3,464 %	2,454 %	4,737 %	5,988 %
26	0,800 %	3,332 %	3,492 %	2,466 %	4,725 %	5,946 %
27	0,839 %	3,321 %	3,519 %	2,484 %	4,713 %	5,905 %
28	0,881 %	3,310 %	3,544 %	2,506 %	4,702 %	5,864 %
29	0,925 %	3,299 %	3,567 %	2,532 %	4,691 %	5,824 %
30	0,970 %	3,292 %	3,588 %	2,559 %	4,680 %	5,784 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Frank Svizzeru	Dollaru Awstraljan	Baht	Dollaru Kanadiż	Peso Ċilen	Peso Kolombjan
31	1,016 %	3,289 %	3,608 %	2,588 %	4,669 %	5,746 %
32	1,062 %	3,290 %	3,627 %	2,618 %	4,659 %	5,708 %
33	1,108 %	3,294 %	3,644 %	2,648 %	4,648 %	5,671 %
34	1,154 %	3,300 %	3,661 %	2,679 %	4,639 %	5,636 %
35	1,198 %	3,308 %	3,676 %	2,710 %	4,629 %	5,602 %
36	1,242 %	3,318 %	3,691 %	2,740 %	4,620 %	5,569 %
37	1,285 %	3,328 %	3,705 %	2,770 %	4,611 %	5,537 %
38	1,327 %	3,340 %	3,718 %	2,799 %	4,602 %	5,506 %
39	1,367 %	3,352 %	3,731 %	2,828 %	4,593 %	5,476 %
40	1,406 %	3,365 %	3,743 %	2,856 %	4,585 %	5,447 %
41	1,444 %	3,378 %	3,754 %	2,884 %	4,577 %	5,419 %
42	1,481 %	3,391 %	3,765 %	2,911 %	4,570 %	5,393 %
43	1,517 %	3,404 %	3,775 %	2,937 %	4,562 %	5,367 %
44	1,552 %	3,417 %	3,785 %	2,962 %	4,555 %	5,342 %
45	1,585 %	3,430 %	3,794 %	2,986 %	4,548 %	5,318 %
46	1,617 %	3,443 %	3,803 %	3,010 %	4,541 %	5,295 %
47	1,649 %	3,456 %	3,811 %	3,033 %	4,535 %	5,273 %
48	1,679 %	3,469 %	3,819 %	3,056 %	4,528 %	5,251 %
49	1,708 %	3,481 %	3,827 %	3,077 %	4,522 %	5,231 %
50	1,736 %	3,493 %	3,835 %	3,098 %	4,516 %	5,211 %
51	1,764 %	3,505 %	3,842 %	3,119 %	4,511 %	5,192 %
52	1,790 %	3,517 %	3,849 %	3,138 %	4,505 %	5,173 %
53	1,815 %	3,528 %	3,856 %	3,157 %	4,500 %	5,155 %
54	1,840 %	3,540 %	3,862 %	3,176 %	4,495 %	5,138 %
55	1,864 %	3,550 %	3,868 %	3,194 %	4,490 %	5,121 %
56	1,887 %	3,561 %	3,874 %	3,211 %	4,485 %	5,105 %
57	1,909 %	3,571 %	3,880 %	3,228 %	4,480 %	5,089 %
58	1,931 %	3,581 %	3,885 %	3,244 %	4,475 %	5,074 %
59	1,952 %	3,591 %	3,891 %	3,260 %	4,471 %	5,059 %
60	1,972 %	3,601 %	3,896 %	3,275 %	4,466 %	5,045 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Frank Svizzeru	Dollaru Awstraljan	Baht	Dollaru Kanadiz	Peso Ċilen	Peso Kolombjan
61	1,992 %	3,610 %	3,901 %	3,290 %	4,462 %	5,031 %
62	2,011 %	3,619 %	3,906 %	3,304 %	4,458 %	5,018 %
63	2,030 %	3,628 %	3,911 %	3,318 %	4,454 %	5,005 %
64	2,048 %	3,636 %	3,915 %	3,331 %	4,450 %	4,993 %
65	2,065 %	3,645 %	3,920 %	3,345 %	4,447 %	4,980 %
66	2,082 %	3,653 %	3,924 %	3,357 %	4,443 %	4,969 %
67	2,099 %	3,661 %	3,928 %	3,370 %	4,439 %	4,957 %
68	2,115 %	3,669 %	3,932 %	3,382 %	4,436 %	4,946 %
69	2,130 %	3,676 %	3,936 %	3,394 %	4,433 %	4,935 %
70	2,145 %	3,683 %	3,940 %	3,405 %	4,429 %	4,925 %
71	2,160 %	3,691 %	3,943 %	3,416 %	4,426 %	4,915 %
72	2,174 %	3,697 %	3,947 %	3,427 %	4,423 %	4,905 %
73	2,188 %	3,704 %	3,950 %	3,437 %	4,420 %	4,895 %
74	2,202 %	3,711 %	3,954 %	3,448 %	4,417 %	4,886 %
75	2,215 %	3,717 %	3,957 %	3,457 %	4,414 %	4,876 %
76	2,228 %	3,723 %	3,960 %	3,467 %	4,411 %	4,868 %
77	2,240 %	3,730 %	3,963 %	3,477 %	4,409 %	4,859 %
78	2,253 %	3,736 %	3,966 %	3,486 %	4,406 %	4,850 %
79	2,265 %	3,741 %	3,969 %	3,495 %	4,404 %	4,842 %
80	2,276 %	3,747 %	3,972 %	3,504 %	4,401 %	4,834 %
81	2,288 %	3,753 %	3,975 %	3,512 %	4,399 %	4,826 %
82	2,299 %	3,758 %	3,978 %	3,520 %	4,396 %	4,819 %
83	2,309 %	3,763 %	3,981 %	3,529 %	4,394 %	4,811 %
84	2,320 %	3,768 %	3,983 %	3,537 %	4,391 %	4,804 %
85	2,330 %	3,773 %	3,986 %	3,544 %	4,389 %	4,797 %
86	2,340 %	3,778 %	3,988 %	3,552 %	4,387 %	4,790 %
87	2,350 %	3,783 %	3,991 %	3,559 %	4,385 %	4,783 %
88	2,360 %	3,788 %	3,993 %	3,567 %	4,383 %	4,776 %
89	2,369 %	3,793 %	3,995 %	3,574 %	4,381 %	4,770 %
90	2,378 %	3,797 %	3,998 %	3,581 %	4,379 %	4,764 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Frank Svizzeru	Dollaru Awstraljan	Baht	Dollaru Kanadiz	Peso Ċilen	Peso Kolombjan
91	2,387 %	3,801 %	4,000 %	3,587 %	4,377 %	4,757 %
92	2,396 %	3,806 %	4,002 %	3,594 %	4,375 %	4,751 %
93	2,405 %	3,810 %	4,004 %	3,601 %	4,373 %	4,745 %
94	2,413 %	3,814 %	4,006 %	3,607 %	4,371 %	4,740 %
95	2,421 %	3,818 %	4,008 %	3,613 %	4,369 %	4,734 %
96	2,429 %	3,822 %	4,010 %	3,619 %	4,368 %	4,728 %
97	2,437 %	3,826 %	4,012 %	3,625 %	4,366 %	4,723 %
98	2,445 %	3,830 %	4,014 %	3,631 %	4,364 %	4,717 %
99	2,453 %	3,834 %	4,016 %	3,637 %	4,363 %	4,712 %
100	2,460 %	3,837 %	4,018 %	3,642 %	4,361 %	4,707 %
101	2,467 %	3,841 %	4,020 %	3,648 %	4,359 %	4,702 %
102	2,475 %	3,844 %	4,021 %	3,653 %	4,358 %	4,697 %
103	2,482 %	3,848 %	4,023 %	3,659 %	4,356 %	4,692 %
104	2,489 %	3,851 %	4,025 %	3,664 %	4,355 %	4,688 %
105	2,495 %	3,854 %	4,027 %	3,669 %	4,353 %	4,683 %
106	2,502 %	3,858 %	4,028 %	3,674 %	4,352 %	4,678 %
107	2,508 %	3,861 %	4,030 %	3,679 %	4,350 %	4,674 %
108	2,515 %	3,864 %	4,031 %	3,684 %	4,349 %	4,669 %
109	2,521 %	3,867 %	4,033 %	3,688 %	4,348 %	4,665 %
110	2,527 %	3,870 %	4,034 %	3,693 %	4,346 %	4,661 %
111	2,533 %	3,873 %	4,036 %	3,697 %	4,345 %	4,657 %
112	2,539 %	3,876 %	4,037 %	3,702 %	4,344 %	4,653 %
113	2,545 %	3,879 %	4,039 %	3,706 %	4,342 %	4,649 %
114	2,551 %	3,882 %	4,040 %	3,711 %	4,341 %	4,645 %
115	2,556 %	3,884 %	4,042 %	3,715 %	4,340 %	4,641 %
116	2,562 %	3,887 %	4,043 %	3,719 %	4,339 %	4,637 %
117	2,567 %	3,890 %	4,044 %	3,723 %	4,338 %	4,633 %
118	2,573 %	3,892 %	4,046 %	3,727 %	4,336 %	4,630 %
119	2,578 %	3,895 %	4,047 %	3,731 %	4,335 %	4,626 %
120	2,583 %	3,898 %	4,048 %	3,735 %	4,334 %	4,622 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Frank Svizzeru	Dollaru Awstraljan	Baht	Dollaru Kanadiż	Peso Ċilen	Peso Kolombjan
121	2,588 %	3,900 %	4,050 %	3,739 %	4,333 %	4,619 %
122	2,593 %	3,903 %	4,051 %	3,743 %	4,332 %	4,615 %
123	2,598 %	3,905 %	4,052 %	3,746 %	4,331 %	4,612 %
124	2,603 %	3,907 %	4,053 %	3,750 %	4,330 %	4,609 %
125	2,608 %	3,910 %	4,054 %	3,754 %	4,329 %	4,605 %
126	2,612 %	3,912 %	4,055 %	3,757 %	4,328 %	4,602 %
127	2,617 %	3,914 %	4,057 %	3,761 %	4,327 %	4,599 %
128	2,622 %	3,916 %	4,058 %	3,764 %	4,326 %	4,596 %
129	2,626 %	3,919 %	4,059 %	3,767 %	4,325 %	4,593 %
130	2,630 %	3,921 %	4,060 %	3,771 %	4,324 %	4,590 %
131	2,635 %	3,923 %	4,061 %	3,774 %	4,323 %	4,587 %
132	2,639 %	3,925 %	4,062 %	3,777 %	4,322 %	4,584 %
133	2,643 %	3,927 %	4,063 %	3,780 %	4,321 %	4,581 %
134	2,647 %	3,929 %	4,064 %	3,784 %	4,320 %	4,578 %
135	2,651 %	3,931 %	4,065 %	3,787 %	4,319 %	4,575 %
136	2,655 %	3,933 %	4,066 %	3,790 %	4,318 %	4,573 %
137	2,659 %	3,935 %	4,067 %	3,793 %	4,317 %	4,570 %
138	2,663 %	3,937 %	4,068 %	3,796 %	4,317 %	4,567 %
139	2,667 %	3,939 %	4,069 %	3,799 %	4,316 %	4,565 %
140	2,671 %	3,941 %	4,070 %	3,801 %	4,315 %	4,562 %
141	2,675 %	3,943 %	4,071 %	3,804 %	4,314 %	4,559 %
142	2,678 %	3,944 %	4,072 %	3,807 %	4,313 %	4,557 %
143	2,682 %	3,946 %	4,073 %	3,810 %	4,313 %	4,554 %
144	2,686 %	3,948 %	4,074 %	3,812 %	4,312 %	4,552 %
145	2,689 %	3,950 %	4,074 %	3,815 %	4,311 %	4,549 %
146	2,693 %	3,951 %	4,075 %	3,818 %	4,310 %	4,547 %
147	2,696 %	3,953 %	4,076 %	3,820 %	4,309 %	4,545 %
148	2,700 %	3,955 %	4,077 %	3,823 %	4,309 %	4,542 %
149	2,703 %	3,956 %	4,078 %	3,825 %	4,308 %	4,540 %
150	2,706 %	3,958 %	4,079 %	3,828 %	4,307 %	4,538 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Dollaru ta' Hong Kong	Rupee Indjan	Peso Messikan	Dollaru ġdid ta' Tajwan	Dollaru tan-New Zealand	Rand
1	0,461 %	7,178 %	3,347 %	0,257 %	2,430 %	7,354 %
2	0,764 %	7,292 %	3,803 %	0,343 %	2,512 %	8,072 %
3	0,977 %	7,404 %	4,530 %	0,431 %	2,655 %	8,510 %
4	1,182 %	7,513 %	4,956 %	0,520 %	2,812 %	8,814 %
5	1,316 %	7,610 %	5,396 %	0,609 %	2,964 %	9,035 %
6	1,427 %	7,680 %	5,717 %	0,697 %	3,102 %	9,214 %
7	1,524 %	7,752 %	5,879 %	0,786 %	3,222 %	9,353 %
8	1,604 %	7,804 %	6,000 %	0,871 %	3,325 %	9,470 %
9	1,667 %	7,847 %	6,100 %	0,953 %	3,411 %	9,563 %
10	1,715 %	7,882 %	6,206 %	1,032 %	3,485 %	9,646 %
11	1,751 %	7,892 %	6,319 %	1,120 %	3,557 %	9,723 %
12	1,789 %	7,879 %	6,434 %	1,214 %	3,626 %	9,794 %
13	1,839 %	7,851 %	6,547 %	1,310 %	3,689 %	9,860 %
14	1,896 %	7,811 %	6,655 %	1,407 %	3,745 %	9,910 %
15	1,958 %	7,763 %	6,755 %	1,502 %	3,793 %	9,934 %
16	2,021 %	7,709 %	6,846 %	1,594 %	3,833 %	9,928 %
17	2,085 %	7,652 %	6,925 %	1,684 %	3,868 %	9,895 %
18	2,148 %	7,593 %	6,993 %	1,769 %	3,897 %	9,841 %
19	2,210 %	7,533 %	7,046 %	1,851 %	3,923 %	9,772 %
20	2,271 %	7,472 %	7,084 %	1,930 %	3,945 %	9,692 %
21	2,329 %	7,412 %	7,105 %	2,005 %	3,964 %	9,602 %
22	2,386 %	7,352 %	7,113 %	2,076 %	3,982 %	9,507 %
23	2,440 %	7,293 %	7,109 %	2,144 %	3,997 %	9,409 %
24	2,492 %	7,236 %	7,097 %	2,208 %	4,011 %	9,308 %
25	2,543 %	7,180 %	7,077 %	2,270 %	4,023 %	9,206 %
26	2,591 %	7,126 %	7,053 %	2,328 %	4,034 %	9,104 %
27	2,637 %	7,074 %	7,025 %	2,384 %	4,044 %	9,004 %
28	2,681 %	7,023 %	6,994 %	2,437 %	4,053 %	8,905 %
29	2,723 %	6,974 %	6,961 %	2,488 %	4,061 %	8,808 %
30	2,763 %	6,927 %	6,926 %	2,536 %	4,069 %	8,714 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Dollari ta' Hong Kong	Rupee Indjan	Peso Messikan	Dollari ġdid ta' Tajwan	Dollari tan-New Zealand	Rand
31	2,802 %	6,881 %	6,891 %	2,582 %	4,076 %	8,623 %
32	2,839 %	6,838 %	6,856 %	2,625 %	4,082 %	8,534 %
33	2,874 %	6,796 %	6,820 %	2,667 %	4,088 %	8,448 %
34	2,908 %	6,755 %	6,785 %	2,707 %	4,093 %	8,365 %
35	2,940 %	6,717 %	6,750 %	2,745 %	4,098 %	8,285 %
36	2,971 %	6,680 %	6,716 %	2,781 %	4,102 %	8,209 %
37	3,001 %	6,644 %	6,682 %	2,816 %	4,106 %	8,135 %
38	3,029 %	6,609 %	6,650 %	2,850 %	4,110 %	8,064 %
39	3,057 %	6,576 %	6,618 %	2,881 %	4,113 %	7,995 %
40	3,083 %	6,545 %	6,587 %	2,912 %	4,116 %	7,930 %
41	3,108 %	6,514 %	6,557 %	2,941 %	4,119 %	7,866 %
42	3,132 %	6,485 %	6,528 %	2,969 %	4,122 %	7,806 %
43	3,155 %	6,457 %	6,500 %	2,996 %	4,125 %	7,748 %
44	3,178 %	6,430 %	6,472 %	3,022 %	4,127 %	7,692 %
45	3,199 %	6,404 %	6,446 %	3,047 %	4,130 %	7,638 %
46	3,220 %	6,379 %	6,420 %	3,071 %	4,132 %	7,586 %
47	3,240 %	6,355 %	6,396 %	3,094 %	4,134 %	7,537 %
48	3,259 %	6,331 %	6,372 %	3,116 %	4,136 %	7,489 %
49	3,277 %	6,309 %	6,349 %	3,137 %	4,137 %	7,443 %
50	3,295 %	6,287 %	6,327 %	3,158 %	4,139 %	7,398 %
51	3,312 %	6,267 %	6,306 %	3,178 %	4,141 %	7,356 %
52	3,329 %	6,247 %	6,285 %	3,197 %	4,142 %	7,314 %
53	3,345 %	6,227 %	6,265 %	3,215 %	4,144 %	7,275 %
54	3,360 %	6,209 %	6,245 %	3,233 %	4,145 %	7,236 %
55	3,375 %	6,191 %	6,227 %	3,250 %	4,146 %	7,199 %
56	3,389 %	6,173 %	6,209 %	3,267 %	4,147 %	7,164 %
57	3,403 %	6,156 %	6,191 %	3,283 %	4,149 %	7,129 %
58	3,417 %	6,140 %	6,174 %	3,298 %	4,150 %	7,096 %
59	3,430 %	6,124 %	6,158 %	3,313 %	4,151 %	7,064 %
60	3,442 %	6,109 %	6,142 %	3,328 %	4,152 %	7,033 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Dollaru ta' Hong Kong	Rupee Indjan	Peso Messikan	Dollaru ġdid ta' Tajwan	Dollaru tan-New Zealand	Rand
61	3,454 %	6,094 %	6,127 %	3,342 %	4,153 %	7,003 %
62	3,466 %	6,080 %	6,112 %	3,356 %	4,154 %	6,973 %
63	3,478 %	6,066 %	6,098 %	3,369 %	4,155 %	6,945 %
64	3,489 %	6,052 %	6,084 %	3,382 %	4,155 %	6,918 %
65	3,500 %	6,039 %	6,070 %	3,394 %	4,156 %	6,891 %
66	3,510 %	6,027 %	6,057 %	3,406 %	4,157 %	6,865 %
67	3,520 %	6,014 %	6,044 %	3,418 %	4,158 %	6,840 %
68	3,530 %	6,002 %	6,032 %	3,429 %	4,158 %	6,816 %
69	3,540 %	5,991 %	6,020 %	3,440 %	4,159 %	6,793 %
70	3,549 %	5,979 %	6,008 %	3,451 %	4,160 %	6,770 %
71	3,558 %	5,968 %	5,996 %	3,461 %	4,160 %	6,748 %
72	3,567 %	5,958 %	5,985 %	3,472 %	4,161 %	6,726 %
73	3,576 %	5,947 %	5,975 %	3,482 %	4,162 %	6,705 %
74	3,584 %	5,937 %	5,964 %	3,491 %	4,162 %	6,684 %
75	3,592 %	5,927 %	5,954 %	3,501 %	4,163 %	6,665 %
76	3,600 %	5,918 %	5,944 %	3,510 %	4,163 %	6,645 %
77	3,608 %	5,909 %	5,934 %	3,519 %	4,164 %	6,626 %
78	3,616 %	5,899 %	5,925 %	3,527 %	4,164 %	6,608 %
79	3,623 %	5,891 %	5,916 %	3,536 %	4,165 %	6,590 %
80	3,630 %	5,882 %	5,907 %	3,544 %	4,165 %	6,572 %
81	3,637 %	5,873 %	5,898 %	3,552 %	4,166 %	6,555 %
82	3,644 %	5,865 %	5,889 %	3,560 %	4,166 %	6,539 %
83	3,651 %	5,857 %	5,881 %	3,568 %	4,167 %	6,523 %
84	3,657 %	5,849 %	5,873 %	3,575 %	4,167 %	6,507 %
85	3,663 %	5,842 %	5,865 %	3,582 %	4,167 %	6,491 %
86	3,670 %	5,834 %	5,857 %	3,590 %	4,168 %	6,476 %
87	3,676 %	5,827 %	5,850 %	3,597 %	4,168 %	6,461 %
88	3,682 %	5,820 %	5,842 %	3,603 %	4,169 %	6,447 %
89	3,687 %	5,813 %	5,835 %	3,610 %	4,169 %	6,433 %
90	3,693 %	5,806 %	5,828 %	3,617 %	4,169 %	6,419 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Dollaru ta' Hong Kong	Rupee Indjan	Peso Messikan	Dollaru ġdid ta' Tajwan	Dollaru tan-New Zealand	Rand
91	3,699 %	5,799 %	5,821 %	3,623 %	4,170 %	6,406 %
92	3,704 %	5,793 %	5,814 %	3,629 %	4,170 %	6,392 %
93	3,709 %	5,786 %	5,808 %	3,635 %	4,170 %	6,380 %
94	3,715 %	5,780 %	5,801 %	3,641 %	4,171 %	6,367 %
95	3,720 %	5,774 %	5,795 %	3,647 %	4,171 %	6,355 %
96	3,725 %	5,768 %	5,789 %	3,653 %	4,171 %	6,342 %
97	3,730 %	5,762 %	5,783 %	3,659 %	4,172 %	6,331 %
98	3,734 %	5,756 %	5,777 %	3,664 %	4,172 %	6,319 %
99	3,739 %	5,751 %	5,771 %	3,670 %	4,172 %	6,308 %
100	3,744 %	5,745 %	5,765 %	3,675 %	4,172 %	6,297 %
101	3,748 %	5,740 %	5,759 %	3,680 %	4,173 %	6,286 %
102	3,753 %	5,735 %	5,754 %	3,685 %	4,173 %	6,275 %
103	3,757 %	5,729 %	5,749 %	3,690 %	4,173 %	6,264 %
104	3,761 %	5,724 %	5,743 %	3,695 %	4,174 %	6,254 %
105	3,765 %	5,719 %	5,738 %	3,700 %	4,174 %	6,244 %
106	3,769 %	5,714 %	5,733 %	3,704 %	4,174 %	6,234 %
107	3,773 %	5,709 %	5,728 %	3,709 %	4,174 %	6,224 %
108	3,777 %	5,705 %	5,723 %	3,714 %	4,175 %	6,215 %
109	3,781 %	5,700 %	5,718 %	3,718 %	4,175 %	6,206 %
110	3,785 %	5,696 %	5,714 %	3,722 %	4,175 %	6,196 %
111	3,789 %	5,691 %	5,709 %	3,727 %	4,175 %	6,187 %
112	3,792 %	5,687 %	5,704 %	3,731 %	4,175 %	6,179 %
113	3,796 %	5,682 %	5,700 %	3,735 %	4,176 %	6,170 %
114	3,800 %	5,678 %	5,695 %	3,739 %	4,176 %	6,161 %
115	3,803 %	5,674 %	5,691 %	3,743 %	4,176 %	6,153 %
116	3,806 %	5,670 %	5,687 %	3,747 %	4,176 %	6,145 %
117	3,810 %	5,666 %	5,683 %	3,751 %	4,177 %	6,137 %
118	3,813 %	5,662 %	5,679 %	3,755 %	4,177 %	6,129 %
119	3,816 %	5,658 %	5,675 %	3,758 %	4,177 %	6,121 %
120	3,820 %	5,654 %	5,671 %	3,762 %	4,177 %	6,113 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Dollaru ta' Hong Kong	Rupee Indjan	Peso Messikan	Dollaru ġdid ta' Tajwan	Dollaru tan-New Zealand	Rand
121	3,823 %	5,650 %	5,667 %	3,766 %	4,177 %	6,105 %
122	3,826 %	5,647 %	5,663 %	3,769 %	4,177 %	6,098 %
123	3,829 %	5,643 %	5,659 %	3,773 %	4,178 %	6,091 %
124	3,832 %	5,640 %	5,655 %	3,776 %	4,178 %	6,083 %
125	3,835 %	5,636 %	5,652 %	3,780 %	4,178 %	6,076 %
126	3,838 %	5,633 %	5,648 %	3,783 %	4,178 %	6,069 %
127	3,841 %	5,629 %	5,645 %	3,786 %	4,178 %	6,062 %
128	3,843 %	5,626 %	5,641 %	3,789 %	4,179 %	6,056 %
129	3,846 %	5,622 %	5,638 %	3,793 %	4,179 %	6,049 %
130	3,849 %	5,619 %	5,634 %	3,796 %	4,179 %	6,043 %
131	3,851 %	5,616 %	5,631 %	3,799 %	4,179 %	6,036 %
132	3,854 %	5,613 %	5,628 %	3,802 %	4,179 %	6,030 %
133	3,857 %	5,610 %	5,625 %	3,805 %	4,179 %	6,023 %
134	3,859 %	5,607 %	5,621 %	3,808 %	4,180 %	6,017 %
135	3,862 %	5,604 %	5,618 %	3,811 %	4,180 %	6,011 %
136	3,864 %	5,601 %	5,615 %	3,814 %	4,180 %	6,005 %
137	3,867 %	5,598 %	5,612 %	3,816 %	4,180 %	5,999 %
138	3,869 %	5,595 %	5,609 %	3,819 %	4,180 %	5,993 %
139	3,871 %	5,592 %	5,606 %	3,822 %	4,180 %	5,988 %
140	3,874 %	5,589 %	5,603 %	3,825 %	4,180 %	5,982 %
141	3,876 %	5,586 %	5,600 %	3,827 %	4,181 %	5,977 %
142	3,878 %	5,584 %	5,598 %	3,830 %	4,181 %	5,971 %
143	3,881 %	5,581 %	5,595 %	3,832 %	4,181 %	5,966 %
144	3,883 %	5,578 %	5,592 %	3,835 %	4,181 %	5,960 %
145	3,885 %	5,576 %	5,589 %	3,838 %	4,181 %	5,955 %
146	3,887 %	5,573 %	5,587 %	3,840 %	4,181 %	5,950 %
147	3,889 %	5,571 %	5,584 %	3,842 %	4,181 %	5,945 %
148	3,891 %	5,568 %	5,581 %	3,845 %	4,181 %	5,940 %
149	3,894 %	5,566 %	5,579 %	3,847 %	4,182 %	5,935 %
150	3,896 %	5,563 %	5,576 %	3,850 %	4,182 %	5,930 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Real	Renminbi-yuan	Ringgit	Rublu Russu	Dollari Singaporjan	Won tal-Korea ta' Fuq
1	15,543 %	1,985 %	3,562 %	11,250 %	1,534 %	1,301 %
2	16,275 %	2,000 %	3,614 %	10,692 %	1,740 %	1,301 %
3	16,450 %	2,083 %	3,667 %	11,303 %	1,955 %	1,337 %
4	16,698 %	2,156 %	3,732 %	10,962 %	2,145 %	1,386 %
5	17,140 %	2,265 %	3,797 %	10,098 %	2,281 %	1,433 %
6	17,082 %	2,347 %	3,887 %	10,681 %	2,421 %	1,480 %
7	17,033 %	2,417 %	3,978 %	9,993 %	2,545 %	1,527 %
8	17,014 %	2,460 %	4,064 %	10,011 %	2,642 %	1,569 %
9	16,999 %	2,514 %	4,153 %	10,052 %	2,719 %	1,608 %
10	16,987 %	2,558 %	4,243 %	9,818 %	2,773 %	1,643 %
11	16,928 %	2,602 %	4,291 %	9,552 %	2,830 %	1,675 %
12	16,821 %	2,648 %	4,324 %	9,310 %	2,885 %	1,700 %
13	16,674 %	2,695 %	4,370 %	9,088 %	2,929 %	1,714 %
14	16,495 %	2,741 %	4,428 %	8,882 %	2,963 %	1,721 %
15	16,291 %	2,787 %	4,492 %	8,691 %	2,985 %	1,722 %
16	16,067 %	2,831 %	4,558 %	8,513 %	2,997 %	1,720 %
17	15,827 %	2,874 %	4,622 %	8,346 %	3,003 %	1,718 %
18	15,576 %	2,916 %	4,681 %	8,190 %	3,007 %	1,722 %
19	15,317 %	2,956 %	4,733 %	8,042 %	3,013 %	1,734 %
20	15,053 %	2,995 %	4,775 %	7,903 %	3,021 %	1,755 %
21	14,788 %	3,031 %	4,807 %	7,773 %	3,034 %	1,786 %
22	14,522 %	3,067 %	4,831 %	7,649 %	3,050 %	1,826 %
23	14,259 %	3,101 %	4,846 %	7,532 %	3,069 %	1,870 %
24	14,000 %	3,133 %	4,856 %	7,422 %	3,089 %	1,918 %
25	13,747 %	3,164 %	4,862 %	7,317 %	3,111 %	1,969 %
26	13,499 %	3,193 %	4,863 %	7,218 %	3,133 %	2,020 %
27	13,259 %	3,222 %	4,862 %	7,124 %	3,156 %	2,071 %
28	13,026 %	3,249 %	4,858 %	7,035 %	3,179 %	2,123 %
29	12,801 %	3,275 %	4,852 %	6,950 %	3,202 %	2,173 %
30	12,585 %	3,299 %	4,845 %	6,870 %	3,224 %	2,223 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Real	Renminbi-yuan	Ringgit	Rublu Russu	Dollari Singaporjan	Won tal-Korea ta' Fuq
31	12,376 %	3,323 %	4,837 %	6,793 %	3,247 %	2,272 %
32	12,176 %	3,346 %	4,828 %	6,720 %	3,268 %	2,319 %
33	11,984 %	3,367 %	4,818 %	6,651 %	3,290 %	2,365 %
34	11,800 %	3,388 %	4,808 %	6,585 %	3,310 %	2,410 %
35	11,624 %	3,408 %	4,797 %	6,522 %	3,331 %	2,453 %
36	11,456 %	3,427 %	4,787 %	6,462 %	3,350 %	2,494 %
37	11,294 %	3,445 %	4,776 %	6,405 %	3,369 %	2,535 %
38	11,140 %	3,463 %	4,765 %	6,350 %	3,388 %	2,573 %
39	10,992 %	3,480 %	4,754 %	6,298 %	3,405 %	2,611 %
40	10,851 %	3,496 %	4,744 %	6,248 %	3,423 %	2,647 %
41	10,716 %	3,512 %	4,733 %	6,200 %	3,439 %	2,681 %
42	10,586 %	3,526 %	4,723 %	6,154 %	3,455 %	2,714 %
43	10,462 %	3,541 %	4,713 %	6,110 %	3,471 %	2,747 %
44	10,343 %	3,555 %	4,703 %	6,068 %	3,486 %	2,777 %
45	10,229 %	3,568 %	4,693 %	6,027 %	3,500 %	2,807 %
46	10,119 %	3,581 %	4,684 %	5,989 %	3,514 %	2,836 %
47	10,014 %	3,593 %	4,675 %	5,951 %	3,528 %	2,863 %
48	9,914 %	3,605 %	4,666 %	5,915 %	3,541 %	2,890 %
49	9,817 %	3,617 %	4,657 %	5,881 %	3,554 %	2,916 %
50	9,724 %	3,628 %	4,649 %	5,848 %	3,566 %	2,940 %
51	9,634 %	3,638 %	4,641 %	5,816 %	3,578 %	2,964 %
52	9,548 %	3,649 %	4,633 %	5,785 %	3,589 %	2,987 %
53	9,465 %	3,659 %	4,625 %	5,755 %	3,600 %	3,010 %
54	9,385 %	3,668 %	4,618 %	5,727 %	3,611 %	3,031 %
55	9,308 %	3,678 %	4,610 %	5,699 %	3,621 %	3,052 %
56	9,233 %	3,687 %	4,603 %	5,673 %	3,631 %	3,072 %
57	9,162 %	3,695 %	4,597 %	5,647 %	3,641 %	3,091 %
58	9,092 %	3,704 %	4,590 %	5,622 %	3,650 %	3,110 %
59	9,025 %	3,712 %	4,584 %	5,598 %	3,659 %	3,128 %
60	8,961 %	3,720 %	4,577 %	5,575 %	3,668 %	3,146 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Real	Renminbi-yuan	Ringgit	Rublu Russu	Dollaru Singaporjan	Won tal-Korea ta' Fuq
61	8,898 %	3,728 %	4,571 %	5,552 %	3,677 %	3,163 %
62	8,838 %	3,735 %	4,565 %	5,530 %	3,685 %	3,179 %
63	8,779 %	3,742 %	4,560 %	5,509 %	3,693 %	3,195 %
64	8,722 %	3,749 %	4,554 %	5,489 %	3,701 %	3,211 %
65	8,667 %	3,756 %	4,549 %	5,469 %	3,708 %	3,226 %
66	8,614 %	3,763 %	4,544 %	5,450 %	3,716 %	3,241 %
67	8,562 %	3,769 %	4,539 %	5,431 %	3,723 %	3,255 %
68	8,512 %	3,775 %	4,534 %	5,413 %	3,730 %	3,269 %
69	8,463 %	3,782 %	4,529 %	5,395 %	3,737 %	3,282 %
70	8,416 %	3,787 %	4,524 %	5,378 %	3,743 %	3,295 %
71	8,370 %	3,793 %	4,520 %	5,361 %	3,749 %	3,308 %
72	8,326 %	3,799 %	4,515 %	5,345 %	3,756 %	3,320 %
73	8,282 %	3,804 %	4,511 %	5,330 %	3,762 %	3,332 %
74	8,240 %	3,810 %	4,507 %	5,314 %	3,768 %	3,344 %
75	8,199 %	3,815 %	4,503 %	5,299 %	3,773 %	3,355 %
76	8,159 %	3,820 %	4,499 %	5,285 %	3,779 %	3,366 %
77	8,120 %	3,825 %	4,495 %	5,271 %	3,784 %	3,377 %
78	8,082 %	3,829 %	4,491 %	5,257 %	3,790 %	3,387 %
79	8,045 %	3,834 %	4,487 %	5,243 %	3,795 %	3,397 %
80	8,009 %	3,839 %	4,484 %	5,230 %	3,800 %	3,407 %
81	7,974 %	3,843 %	4,480 %	5,218 %	3,805 %	3,417 %
82	7,940 %	3,847 %	4,477 %	5,205 %	3,810 %	3,427 %
83	7,906 %	3,852 %	4,474 %	5,193 %	3,814 %	3,436 %
84	7,874 %	3,856 %	4,470 %	5,181 %	3,819 %	3,445 %
85	7,842 %	3,860 %	4,467 %	5,170 %	3,823 %	3,454 %
86	7,811 %	3,864 %	4,464 %	5,158 %	3,828 %	3,463 %
87	7,780 %	3,868 %	4,461 %	5,147 %	3,832 %	3,471 %
88	7,751 %	3,871 %	4,458 %	5,136 %	3,836 %	3,479 %
89	7,722 %	3,875 %	4,455 %	5,126 %	3,840 %	3,487 %
90	7,693 %	3,879 %	4,452 %	5,115 %	3,844 %	3,495 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Real	Renminbi-yuan	Ringgit	Rublu Russu	Dollari Singaporjan	Won tal-Korea ta' Fuq
91	7,666 %	3,882 %	4,450 %	5,105 %	3,848 %	3,503 %
92	7,638 %	3,886 %	4,447 %	5,095 %	3,852 %	3,510 %
93	7,612 %	3,889 %	4,444 %	5,086 %	3,856 %	3,518 %
94	7,586 %	3,892 %	4,442 %	5,076 %	3,859 %	3,525 %
95	7,561 %	3,895 %	4,439 %	5,067 %	3,863 %	3,532 %
96	7,536 %	3,899 %	4,437 %	5,058 %	3,866 %	3,539 %
97	7,511 %	3,902 %	4,434 %	5,049 %	3,870 %	3,546 %
98	7,488 %	3,905 %	4,432 %	5,040 %	3,873 %	3,553 %
99	7,464 %	3,908 %	4,429 %	5,032 %	3,876 %	3,559 %
100	7,441 %	3,911 %	4,427 %	5,024 %	3,880 %	3,565 %
101	7,419 %	3,914 %	4,425 %	5,015 %	3,883 %	3,572 %
102	7,397 %	3,916 %	4,423 %	5,007 %	3,886 %	3,578 %
103	7,375 %	3,919 %	4,420 %	4,999 %	3,889 %	3,584 %
104	7,354 %	3,922 %	4,418 %	4,992 %	3,892 %	3,590 %
105	7,333 %	3,924 %	4,416 %	4,984 %	3,895 %	3,596 %
106	7,313 %	3,927 %	4,414 %	4,977 %	3,898 %	3,601 %
107	7,293 %	3,930 %	4,412 %	4,969 %	3,901 %	3,607 %
108	7,274 %	3,932 %	4,410 %	4,962 %	3,903 %	3,612 %
109	7,254 %	3,934 %	4,408 %	4,955 %	3,906 %	3,618 %
110	7,236 %	3,937 %	4,406 %	4,948 %	3,909 %	3,623 %
111	7,217 %	3,939 %	4,405 %	4,942 %	3,911 %	3,628 %
112	7,199 %	3,942 %	4,403 %	4,935 %	3,914 %	3,633 %
113	7,181 %	3,944 %	4,401 %	4,928 %	3,916 %	3,638 %
114	7,163 %	3,946 %	4,399 %	4,922 %	3,919 %	3,643 %
115	7,146 %	3,948 %	4,397 %	4,916 %	3,921 %	3,648 %
116	7,129 %	3,950 %	4,396 %	4,910 %	3,924 %	3,653 %
117	7,113 %	3,953 %	4,394 %	4,903 %	3,926 %	3,657 %
118	7,096 %	3,955 %	4,392 %	4,898 %	3,928 %	3,662 %
119	7,080 %	3,957 %	4,391 %	4,892 %	3,931 %	3,666 %
120	7,064 %	3,959 %	4,389 %	4,886 %	3,933 %	3,671 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Real	Renminbi-yuan	Ringgit	Rublu Russu	Dollaru Singaporjan	Won tal-Korea ta' Fuq
121	7,049 %	3,961 %	4,388 %	4,880 %	3,935 %	3,675 %
122	7,034 %	3,963 %	4,386 %	4,875 %	3,937 %	3,680 %
123	7,019 %	3,965 %	4,385 %	4,869 %	3,939 %	3,684 %
124	7,004 %	3,967 %	4,383 %	4,864 %	3,942 %	3,688 %
125	6,989 %	3,968 %	4,382 %	4,858 %	3,944 %	3,692 %
126	6,975 %	3,970 %	4,380 %	4,853 %	3,946 %	3,696 %
127	6,961 %	3,972 %	4,379 %	4,848 %	3,948 %	3,700 %
128	6,947 %	3,974 %	4,377 %	4,843 %	3,950 %	3,704 %
129	6,933 %	3,976 %	4,376 %	4,838 %	3,952 %	3,708 %
130	6,920 %	3,977 %	4,375 %	4,833 %	3,953 %	3,712 %
131	6,907 %	3,979 %	4,373 %	4,828 %	3,955 %	3,715 %
132	6,894 %	3,981 %	4,372 %	4,823 %	3,957 %	3,719 %
133	6,881 %	3,982 %	4,371 %	4,819 %	3,959 %	3,723 %
134	6,868 %	3,984 %	4,369 %	4,814 %	3,961 %	3,726 %
135	6,856 %	3,986 %	4,368 %	4,809 %	3,963 %	3,730 %
136	6,843 %	3,987 %	4,367 %	4,805 %	3,964 %	3,733 %
137	6,831 %	3,989 %	4,366 %	4,801 %	3,966 %	3,736 %
138	6,819 %	3,990 %	4,364 %	4,796 %	3,968 %	3,740 %
139	6,808 %	3,992 %	4,363 %	4,792 %	3,969 %	3,743 %
140	6,796 %	3,993 %	4,362 %	4,788 %	3,971 %	3,746 %
141	6,785 %	3,995 %	4,361 %	4,783 %	3,973 %	3,750 %
142	6,773 %	3,996 %	4,360 %	4,779 %	3,974 %	3,753 %
143	6,762 %	3,998 %	4,359 %	4,775 %	3,976 %	3,756 %
144	6,751 %	3,999 %	4,358 %	4,771 %	3,977 %	3,759 %
145	6,741 %	4,000 %	4,357 %	4,767 %	3,979 %	3,762 %
146	6,730 %	4,002 %	4,355 %	4,763 %	3,980 %	3,765 %
147	6,720 %	4,003 %	4,354 %	4,760 %	3,982 %	3,768 %
148	6,709 %	4,004 %	4,353 %	4,756 %	3,983 %	3,771 %
149	6,699 %	4,006 %	4,352 %	4,752 %	3,985 %	3,774 %
150	6,689 %	4,007 %	4,351 %	4,748 %	3,986 %	3,777 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lira Torka	Dollaru Amerikan	Yen
1	11,900 %	0,770 %	0,015 %
2	11,815 %	1,084 %	0,009 %
3	11,783 %	1,325 %	0,011 %
4	11,702 %	1,503 %	0,033 %
5	11,642 %	1,656 %	0,069 %
6	11,584 %	1,770 %	0,110 %
7	11,529 %	1,880 %	0,158 %
8	11,482 %	1,976 %	0,211 %
9	11,429 %	2,058 %	0,267 %
10	11,357 %	2,151 %	0,325 %
11	11,260 %	2,191 %	0,388 %
12	11,142 %	2,257 %	0,453 %
13	11,010 %	2,312 %	0,523 %
14	10,868 %	2,356 %	0,593 %
15	10,720 %	2,388 %	0,659 %
16	10,569 %	2,418 %	0,725 %
17	10,417 %	2,446 %	0,786 %
18	10,266 %	2,472 %	0,843 %
19	10,116 %	2,496 %	0,895 %
20	9,969 %	2,517 %	0,940 %
21	9,825 %	2,535 %	0,980 %
22	9,686 %	2,550 %	1,015 %
23	9,550 %	2,563 %	1,046 %
24	9,419 %	2,573 %	1,071 %
25	9,293 %	2,580 %	1,092 %
26	9,171 %	2,585 %	1,109 %
27	9,054 %	2,589 %	1,124 %
28	8,942 %	2,594 %	1,139 %
29	8,835 %	2,602 %	1,155 %
30	8,732 %	2,613 %	1,176 %
31	8,633 %	2,627 %	1,200 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lira Torka	Dollaru Amerikan	Yen
32	8,539 %	2,642 %	1,227 %
33	8,449 %	2,655 %	1,257 %
34	8,362 %	2,664 %	1,289 %
35	8,280 %	2,667 %	1,321 %
36	8,201 %	2,664 %	1,355 %
37	8,125 %	2,656 %	1,388 %
38	8,053 %	2,646 %	1,422 %
39	7,984 %	2,635 %	1,456 %
40	7,917 %	2,624 %	1,489 %
41	7,854 %	2,615 %	1,522 %
42	7,793 %	2,608 %	1,554 %
43	7,734 %	2,603 %	1,585 %
44	7,678 %	2,600 %	1,616 %
45	7,624 %	2,599 %	1,646 %
46	7,573 %	2,600 %	1,675 %
47	7,523 %	2,603 %	1,704 %
48	7,475 %	2,608 %	1,732 %
49	7,429 %	2,615 %	1,759 %
50	7,385 %	2,624 %	1,785 %
51	7,343 %	2,635 %	1,811 %
52	7,302 %	2,649 %	1,835 %
53	7,262 %	2,663 %	1,859 %
54	7,224 %	2,679 %	1,883 %
55	7,187 %	2,695 %	1,905 %
56	7,152 %	2,712 %	1,927 %
57	7,118 %	2,730 %	1,948 %
58	7,084 %	2,748 %	1,969 %
59	7,052 %	2,766 %	1,989 %
60	7,022 %	2,784 %	2,009 %
61	6,992 %	2,802 %	2,028 %
62	6,963 %	2,820 %	2,046 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lira Torka	Dollaru Amerikan	Yen
63	6,934 %	2,838 %	2,064 %
64	6,907 %	2,856 %	2,081 %
65	6,881 %	2,873 %	2,098 %
66	6,855 %	2,891 %	2,114 %
67	6,830 %	2,908 %	2,130 %
68	6,806 %	2,925 %	2,146 %
69	6,783 %	2,942 %	2,161 %
70	6,760 %	2,958 %	2,175 %
71	6,738 %	2,974 %	2,189 %
72	6,717 %	2,990 %	2,203 %
73	6,696 %	3,005 %	2,217 %
74	6,675 %	3,020 %	2,230 %
75	6,656 %	3,035 %	2,243 %
76	6,636 %	3,050 %	2,255 %
77	6,618 %	3,064 %	2,267 %
78	6,599 %	3,078 %	2,279 %
79	6,582 %	3,092 %	2,291 %
80	6,564 %	3,105 %	2,302 %
81	6,547 %	3,118 %	2,313 %
82	6,531 %	3,131 %	2,324 %
83	6,515 %	3,143 %	2,334 %
84	6,499 %	3,156 %	2,344 %
85	6,483 %	3,168 %	2,354 %
86	6,468 %	3,179 %	2,364 %
87	6,454 %	3,191 %	2,374 %
88	6,439 %	3,202 %	2,383 %
89	6,425 %	3,213 %	2,392 %
90	6,412 %	3,224 %	2,401 %
91	6,398 %	3,234 %	2,410 %
92	6,385 %	3,245 %	2,418 %
93	6,372 %	3,255 %	2,427 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lira Torka	Dollaru Amerikan	Yen
94	6,360 %	3,265 %	2,435 %
95	6,348 %	3,275 %	2,443 %
96	6,336 %	3,284 %	2,451 %
97	6,324 %	3,294 %	2,459 %
98	6,312 %	3,303 %	2,466 %
99	6,301 %	3,312 %	2,473 %
100	6,290 %	3,320 %	2,481 %
101	6,279 %	3,329 %	2,488 %
102	6,268 %	3,338 %	2,495 %
103	6,258 %	3,346 %	2,502 %
104	6,248 %	3,354 %	2,508 %
105	6,238 %	3,362 %	2,515 %
106	6,228 %	3,370 %	2,521 %
107	6,218 %	3,378 %	2,528 %
108	6,209 %	3,385 %	2,534 %
109	6,200 %	3,393 %	2,540 %
110	6,190 %	3,400 %	2,546 %
111	6,181 %	3,407 %	2,552 %
112	6,173 %	3,414 %	2,558 %
113	6,164 %	3,421 %	2,563 %
114	6,155 %	3,428 %	2,569 %
115	6,147 %	3,435 %	2,574 %
116	6,139 %	3,441 %	2,580 %
117	6,131 %	3,448 %	2,585 %
118	6,123 %	3,454 %	2,590 %
119	6,115 %	3,460 %	2,595 %
120	6,108 %	3,466 %	2,600 %
121	6,100 %	3,472 %	2,605 %
122	6,093 %	3,478 %	2,610 %
123	6,085 %	3,484 %	2,615 %
124	6,078 %	3,490 %	2,620 %

Perjodu ta' maturità (fi snin)	Lira Torka	Dollari Amerikan	Yen
125	6,071 %	3,496 %	2,624 %
126	6,064 %	3,501 %	2,629 %
127	6,057 %	3,507 %	2,633 %
128	6,051 %	3,512 %	2,638 %
129	6,044 %	3,517 %	2,642 %
130	6,037 %	3,523 %	2,646 %
131	6,031 %	3,528 %	2,650 %
132	6,025 %	3,533 %	2,655 %
133	6,018 %	3,538 %	2,659 %
134	6,012 %	3,543 %	2,663 %
135	6,006 %	3,548 %	2,667 %
136	6,000 %	3,552 %	2,671 %
137	5,994 %	3,557 %	2,674 %
138	5,989 %	3,562 %	2,678 %
139	5,983 %	3,566 %	2,682 %
140	5,977 %	3,571 %	2,686 %
141	5,972 %	3,575 %	2,689 %
142	5,966 %	3,580 %	2,693 %
143	5,961 %	3,584 %	2,696 %
144	5,956 %	3,588 %	2,700 %
145	5,950 %	3,592 %	2,703 %
146	5,945 %	3,597 %	2,707 %
147	5,940 %	3,601 %	2,710 %
148	5,935 %	3,605 %	2,713 %
149	5,930 %	3,609 %	2,717 %
150	5,925 %	3,613 %	2,720 %

ANNEX II

Il-firxiet fundamentali għall-kalkolu tal-aġġustament ta' korrispondenza

Il-firxiet fundamentali stabbiliti f'dan l-Anness huma espressi f'punti bażi u ma jinkludu l-ebda żieda f'konformità mal-Artikolu 77c(1)(c) tad-Direttiva 2009/138/KE.

1. Skoperturi għal gvernijiet ċentrali u għal banek ċentrali

Il-firxiet fundamentali japplikaw għal skoperturi denominati fil-muniti kollha.

Il-firxiet fundamentali għal durati minn 11-il sena sa 30 sena jkunu daqs il-firxiet fundamentali għal durati ta' 10 snin.

Durata (fi snin)	L-Awstrija	Il-Belġju	Il-Bulgarija	Il-Kroazja	Ir-Repubblika Ceka	Ċipru	Id-Danimarka
1	0	0	35	5	2	438	2
2	0	0	43	5	2	260	1
3	0	2	49	5	4	224	1
4	0	4	52	5	6	196	1
5	1	5	57	5	7	177	0
6	2	6	59	6	9	174	0
7	3	7	62	6	11	170	0
8	4	8	64	5	14	176	0
9	4	9	65	5	15	178	0
10	4	9	68	6	16	181	1

Durata (fi snin)	l-Estonja	il-Finlandja	Franza	il-Ġermanja	il-Greċja	l-Ungerija	l-Irlanda
1	0	0	0	0	438	4	19
2	0	0	0	0	260	4	27
3	2	0	0	0	228	4	29
4	4	0	0	0	196	4	31
5	5	0	0	0	177	4	32
6	6	0	0	0	174	4	33
7	7	0	0	0	170	4	33
8	8	1	2	0	176	2	34
9	9	1	3	0	178	0	35
10	9	1	3	0	181	4	35

Durata (fi snin)	l-Italja	il-Latvja	il-Litwanja	il-Lussemburgu	Malta	in-Netherlands	il-Portugall
1	6	6	6	0	19	0	28
2	14	13	13	0	27	0	46
3	18	16	16	0	29	0	51
4	21	18	18	0	31	0	51
5	22	20	20	0	32	0	54
6	23	22	22	0	33	0	56
7	24	23	23	0	33	0	56
8	26	24	24	2	34	0	55
9	27	25	25	3	35	1	51
10	28	26	26	3	35	1	50

Durata (fi snin)	ir-Rumanija	is-Slovakkja	is-Slovenja	Spanja	l-Iżvezja	ir-Renju Unit	Liechtenstein
1	10	14	22	6	0	0	0
2	19	19	25	13	0	0	0
3	22	21	30	16	0	0	0
4	23	23	35	18	0	0	0
5	25	24	38	20	0	0	0
6	26	26	42	22	0	0	0
7	28	27	43	23	0	0	0
8	30	28	44	24	0	0	0
9	31	28	45	25	0	0	0
10	29	28	45	26	0	0	0

Durata (fi snin)	in-Norveġja	l-Awstralja	il-Brażil	il-Kanada	iċ-Ċili	iċ-Ċina	il-Kolombja
1	0	0	12	0	17	0	9
2	0	0	12	0	19	0	17
3	0	0	12	0	18	1	29
4	0	0	12	0	17	2	38
5	0	0	12	0	16	2	40

Durata (fi snin)	in-Norveġja	l-Awstralja	il-Brazil	il-Kanada	iċ-Ċili	iċ-Ċina	il-Kolombja
6	0	0	12	0	15	3	43
7	0	0	12	0	14	4	46
8	0	0	12	0	15	8	43
9	0	0	12	0	16	5	40
10	0	0	12	0	13	5	43

Durata (fi snin)	Hong Kong	l-Indja	il-Ġappun	il-Malasja	il-Messiku	in-New Zealand	ir-Russja
1	0	9	0	0	10	0	0
2	0	9	0	0	10	0	0
3	0	9	0	0	10	0	0
4	0	9	0	0	10	0	1
5	0	9	0	0	10	0	3
6	0	9	0	0	10	0	6
7	0	9	0	0	10	0	9
8	0	9	0	0	10	0	14
9	0	9	1	0	10	0	20
10	0	9	1	0	10	0	20

Durata (fi snin)	Singapor	l-Afrika t'Isfel	il-Korea t'Isfel	it-Tajlandja	it-Tajwan	l-Istati Uniti
1	0	2	10	0	4	0
2	0	6	13	0	4	0
3	0	6	13	0	4	0
4	0	5	15	0	4	0
5	0	4	16	0	4	0
6	0	4	16	0	4	0
7	0	6	16	0	4	0
8	0	7	16	0	4	0
9	0	7	16	0	4	0
10	0	8	16	0	4	0

2. Skoperturi għal istituzzjonijiet finanzjarji

2.1. Euro

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	6	22	49	132	246	603	1 340
2	6	22	49	132	246	603	1 075
3	7	24	50	123	242	599	873
4	8	27	52	125	241	598	720
5	9	29	58	127	240	598	602
6	11	32	61	131	240	598	598
7	12	34	63	133	240	598	598
8	12	35	62	131	240	598	598
9	12	36	62	129	240	598	598
10	13	37	62	129	240	598	598
11	13	38	62	129	240	598	598
12	14	39	62	129	240	598	598
13	14	39	62	129	240	598	598
14	14	40	62	129	240	598	598
15	14	40	62	129	240	598	598
16	14	40	62	129	240	598	598
17	14	39	62	129	240	598	598
18	14	39	62	129	240	598	598
19	14	40	62	129	240	598	598
20	15	40	62	129	240	598	598
21	15	40	62	129	240	598	598
22	15	40	62	129	240	598	598
23	16	40	62	129	240	598	598
24	16	40	62	129	240	598	598
25	18	40	62	129	240	598	598

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
26	18	40	62	129	240	598	598
27	19	40	62	129	240	598	598
28	19	40	62	129	240	598	598
29	19	40	62	129	240	598	598
30	21	40	62	129	240	598	598

2.2 Koruna Ċeka

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
1	10	26	53	136	250	607	1 347
2	12	28	55	139	252	609	1 082
3	13	31	57	130	249	606	879
4	15	33	59	131	247	605	724
5	16	36	64	134	247	604	605
6	17	38	67	137	246	604	604
7	17	40	68	138	246	603	603
8	17	40	67	136	245	603	603
9	17	40	67	134	245	603	603
10	17	41	66	133	245	602	602
11	17	41	66	133	244	602	602
12	17	42	66	132	244	601	601
13	16	42	65	132	243	601	601
14	16	42	64	131	242	600	600
15	16	41	64	131	242	600	600
16	15	40	63	130	241	599	599
17	15	40	63	130	241	599	599
18	14	40	63	129	241	598	598
19	14	40	63	129	241	598	598

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
20	15	40	63	130	241	599	599
21	15	41	63	130	241	599	599
22	15	41	64	130	242	599	599
23	16	41	64	130	242	599	599
24	16	41	64	131	242	600	600
25	18	41	64	131	242	600	600
26	18	41	64	131	242	600	600
27	19	41	64	131	242	600	600
28	19	41	64	131	242	600	600
29	20	41	64	131	242	600	600
30	21	41	64	131	242	600	600

2.3 Kuruna Daniża

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	5	22	49	132	245	603	1 340
2	5	22	49	132	245	603	1 075
3	6	24	50	123	242	599	873
4	8	26	52	124	240	598	720
5	9	29	58	127	240	598	602
6	11	32	61	131	240	598	598
7	12	34	63	133	240	598	598
8	12	35	62	130	240	598	598
9	12	35	62	129	240	598	598
10	12	37	62	129	240	598	598
11	13	38	62	129	240	598	598
12	13	38	62	129	240	598	598
13	14	39	62	129	240	598	598

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
14	14	39	62	129	240	598	598
15	14	39	62	129	240	598	598
16	14	39	62	129	240	598	598
17	14	39	62	129	240	598	598
18	14	39	62	129	240	598	598
19	14	39	62	129	240	598	598
20	15	39	62	129	240	598	598
21	15	39	62	129	240	598	598
22	15	39	62	129	240	598	598
23	16	39	62	129	240	598	598
24	16	39	62	129	240	598	598
25	18	39	62	129	240	598	598
26	18	39	62	129	240	598	598
27	19	39	62	129	240	598	598
28	19	39	62	129	240	598	598
29	19	39	62	129	240	598	598
30	21	39	62	129	240	598	598

2.4 Forint

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
1	90	106	133	216	329	687	1 365
2	84	100	127	211	324	682	1 105
3	88	105	131	204	323	680	902
4	86	104	130	202	318	676	744
5	84	104	132	202	315	673	673
6	83	104	133	203	312	670	670
7	81	103	132	202	310	667	667

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
8	79	102	130	198	308	666	666
9	78	102	128	195	307	664	664
10	74	99	124	191	302	660	660
11	72	96	121	188	299	657	657
12	70	96	119	186	297	655	655
13	70	95	118	185	296	654	654
14	69	95	118	184	296	653	653
15	69	94	117	184	295	653	653
16	68	94	116	183	294	652	652
17	67	93	116	182	294	651	651
18	67	92	115	182	293	651	651
19	66	91	114	181	292	650	650
20	65	90	113	180	291	649	649
21	64	90	113	179	291	648	648
22	63	89	112	178	290	647	647
23	62	88	111	177	289	646	646
24	61	87	110	176	288	645	645
25	60	86	109	175	286	644	644
26	59	85	107	174	285	643	643
27	58	84	106	173	284	642	642
28	57	82	105	172	283	641	641
29	56	81	104	171	282	640	640
30	55	80	103	170	281	639	639

2.5 Kuruna

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	10	26	53	137	250	607	1 335
2	12	28	55	138	252	609	1 073

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
3	14	31	57	131	249	606	873
4	16	34	60	132	248	606	721
5	17	37	66	135	248	606	606
6	18	39	69	139	248	605	605
7	19	41	70	140	247	605	605
8	18	41	69	137	247	604	604
9	18	42	68	135	246	604	604
10	18	42	68	134	246	603	603
11	18	43	67	134	245	603	603
12	18	43	67	133	245	602	602
13	18	43	66	133	244	602	602
14	17	43	66	132	244	601	601
15	17	42	65	132	243	601	601
16	16	42	65	131	242	600	600
17	16	41	64	131	242	600	600
18	16	41	64	131	242	600	600
19	16	41	64	131	242	600	600
20	16	42	64	131	242	600	600
21	16	42	65	131	243	600	600
22	17	42	65	132	243	601	601
23	17	42	65	132	243	601	601
24	17	42	65	132	243	601	601
25	18	42	65	132	243	601	601
26	18	42	65	132	243	601	601
27	19	42	65	132	243	601	601
28	19	42	65	132	243	601	601
29	21	42	65	132	243	601	601
30	21	42	65	132	243	601	601

2.6 Kuna

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	54	70	97	180	294	651	1 391
2	57	73	101	184	297	655	1 120
3	63	80	106	179	298	655	913
4	66	85	111	183	299	656	754
5	68	88	116	186	299	657	657
6	69	90	120	190	299	656	656
7	69	92	120	190	298	655	655
8	68	91	118	187	296	654	654
9	66	90	116	184	295	652	652
10	65	89	115	182	293	651	651
11	64	89	113	180	291	649	649
12	63	88	112	178	290	647	647
13	61	87	110	176	288	645	645
14	60	86	108	175	286	644	644
15	59	84	107	174	285	643	643
16	58	83	106	172	284	641	641
17	56	82	105	171	283	640	640
18	56	81	104	171	282	640	640
19	55	80	103	170	281	639	639
20	54	80	103	169	280	638	638
21	53	79	102	168	280	637	637
22	53	78	101	168	279	637	637
23	52	77	100	167	278	636	636
24	51	76	99	166	277	635	635
25	50	76	98	165	276	634	634
26	49	75	98	164	276	633	633
27	48	74	97	163	275	632	632
28	48	73	96	162	274	631	631

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
29	47	72	95	162	273	631	631
30	46	71	94	161	272	630	630

2.7 Lev

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	5	21	48	131	245	602	1 339
2	5	21	48	131	245	602	1 074
3	6	23	49	122	241	598	873
4	7	26	52	124	240	597	719
5	9	29	57	126	239	597	602
6	10	31	60	130	239	597	597
7	11	33	62	132	239	597	597
8	11	34	61	130	239	597	597
9	11	35	61	128	239	597	597
10	12	36	61	128	239	597	597
11	12	37	61	128	239	597	597
12	13	38	61	128	239	597	597
13	13	38	62	128	239	597	597
14	13	39	62	128	239	597	597
15	13	39	61	128	239	597	597
16	13	39	61	128	239	597	597
17	13	39	61	128	239	597	597
18	13	39	61	128	239	597	597
19	13	39	61	128	239	597	597
20	15	39	61	128	239	597	597
21	15	39	62	128	239	597	597
22	15	39	62	128	239	597	597
23	16	39	62	128	239	597	597

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
24	16	39	62	128	239	597	597
25	18	39	62	128	240	597	597
26	18	39	62	128	240	597	597
27	19	39	62	128	240	597	597
28	19	39	62	128	240	597	597
29	19	39	62	128	240	597	597
30	21	39	62	128	240	597	597

2.8 Lira sterlina

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	7	25	59	163	264	621	1 359
2	7	25	59	163	264	621	1 093
3	8	27	58	146	260	617	890
4	9	30	60	133	258	615	734
5	10	31	60	119	257	614	614
6	13	35	63	110	255	613	613
7	15	37	63	101	254	612	612
8	15	38	61	93	253	611	611
9	17	45	64	87	252	610	610
10	16	44	61	82	251	609	609
11	15	43	59	81	250	608	608
12	15	43	59	82	250	607	607
13	15	43	59	82	249	606	606
14	15	43	59	82	248	606	606
15	15	43	59	82	247	605	605
16	15	43	59	82	246	603	603
17	15	43	59	82	245	602	602

Durata (finnin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
18	15	43	59	82	244	602	602
19	15	43	59	82	244	602	602
20	15	43	59	82	245	602	602
21	15	43	59	82	245	603	603
22	16	43	59	82	245	602	602
23	16	43	59	82	244	602	602
24	16	43	59	82	244	602	602
25	18	43	59	82	244	601	601
26	18	43	59	82	243	601	601
27	19	43	59	82	243	600	600
28	19	43	59	82	242	600	600
29	20	43	59	82	242	600	600
30	21	43	59	82	242	599	599

2.9 *Leu Rumen*

Durata (finnin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	91	107	135	218	331	689	1 364
2	88	104	131	215	328	685	1 100
3	86	103	129	203	321	679	897
4	84	103	129	201	317	674	742
5	82	102	131	200	313	671	671
6	81	102	132	202	311	668	668
7	79	101	130	200	307	665	665
8	76	99	126	195	305	662	662
9	74	97	124	191	302	660	660
10	72	96	122	189	300	658	658
11	71	95	120	187	298	656	656
12	69	94	118	185	296	654	654

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
13	68	93	116	183	294	652	652
14	66	92	115	181	293	650	650
15	65	90	113	180	291	649	649
16	64	89	112	179	290	648	648
17	62	88	111	177	289	646	646
18	61	87	110	176	288	645	645
19	60	86	109	175	287	644	644
20	59	85	108	174	286	643	643
21	59	84	107	174	285	643	643
22	58	83	106	173	284	642	642
23	57	82	105	172	283	641	641
24	56	81	104	171	282	640	640
25	55	80	103	170	281	639	639
26	54	79	102	169	280	638	638
27	53	78	101	168	279	637	637
28	52	77	100	167	278	636	636
29	51	76	99	166	277	635	635
30	50	75	98	165	276	634	634

2.10 Zloty

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	62	78	105	189	302	660	1 373
2	60	76	104	187	300	658	1 104
3	60	77	103	176	295	652	898
4	59	78	104	176	292	649	741
5	58	78	107	176	289	647	647
6	57	78	108	178	287	644	644
7	57	79	108	178	285	643	643

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
8	55	78	105	173	283	641	641
9	53	77	103	170	281	639	639
10	52	76	102	169	280	638	638
11	52	76	101	168	279	637	637
12	51	76	100	167	278	636	636
13	51	76	99	166	277	635	635
14	50	76	99	165	277	634	634
15	50	75	98	164	276	633	633
16	48	74	97	163	275	632	632
17	48	73	96	163	274	632	632
18	47	72	95	162	273	631	631
19	46	72	95	161	273	630	630
20	46	72	95	161	272	630	630
21	46	71	94	161	272	630	630
22	45	71	94	160	272	629	629
23	45	70	93	160	271	629	629
24	44	70	93	159	271	628	628
25	44	69	92	159	270	628	628
26	43	69	91	158	269	627	627
27	42	68	91	157	269	626	626
28	42	67	90	157	268	626	626
29	41	67	89	156	267	625	625
30	41	66	89	155	267	624	624

2.11 Kuruna Norveġiża

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
1	31	47	74	157	271	628	1 360
2	31	47	75	158	271	629	1 091

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
3	31	49	74	148	266	624	886
4	31	50	76	148	264	622	731
5	32	52	80	150	263	621	621
6	32	54	83	153	262	620	620
7	33	55	84	154	261	619	619
8	32	55	82	151	260	618	618
9	31	55	81	148	260	617	617
10	31	55	81	147	259	617	617
11	31	56	80	147	258	616	616
12	30	56	79	146	257	615	615
13	30	55	78	145	256	614	614
14	29	55	78	144	256	613	613
15	29	54	77	143	255	612	612
16	27	53	76	142	254	611	611
17	27	52	75	142	253	611	611
18	26	52	75	141	253	610	610
19	26	51	74	141	252	610	610
20	26	51	74	141	252	610	610
21	26	51	74	141	252	610	610
22	26	51	74	141	252	610	610
23	26	51	74	141	252	610	610
24	26	51	74	141	252	610	610
25	25	51	74	140	252	609	609
26	25	51	74	140	251	609	609
27	25	50	73	140	251	609	609
28	25	50	73	140	251	609	609
29	24	50	73	139	251	608	608
30	24	50	73	139	250	608	608

2.12 Frank Żvizzeru

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	5	28	111	224	582	1 327
2	1	6	29	112	225	583	1 065
3	2	6	30	103	222	579	865
4	2	8	32	105	221	578	713
5	4	9	38	107	220	578	596
6	4	12	41	111	220	578	578
7	4	14	43	113	220	578	578
8	6	15	42	111	220	578	578
9	6	16	42	109	220	578	578
10	7	17	42	109	220	578	578
11	8	19	44	110	222	579	579
12	9	18	42	109	220	578	578
13	9	20	43	110	221	579	579
14	10	20	43	110	221	579	579
15	10	19	42	108	220	577	577
16	12	18	41	107	219	576	576
17	12	19	41	107	219	576	576
18	13	19	41	107	219	576	576
19	13	21	41	108	219	577	577
20	13	21	42	109	220	578	578
21	15	22	43	109	220	578	578
22	15	24	43	109	221	578	578
23	16	24	43	109	221	578	578
24	16	25	44	109	221	578	578
25	18	25	45	109	221	578	578
26	18	27	46	109	221	578	578
27	18	28	47	109	221	578	578
28	19	28	49	109	221	578	578

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
29	19	29	51	109	221	578	578
30	21	29	52	109	221	578	578

2.13 Dollaru Awstraljan

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	47	63	91	174	287	645	1 387
2	47	63	91	174	287	645	1 112
3	48	65	91	164	283	640	903
4	48	67	93	165	281	638	744
5	49	68	97	166	279	637	637
6	49	70	99	169	278	636	636
7	49	71	100	170	277	635	635
8	47	70	98	166	276	634	634
9	47	70	97	164	275	633	633
10	46	70	96	163	274	632	632
11	46	71	95	162	273	631	631
12	45	70	94	161	272	630	630
13	45	70	94	160	271	629	629
14	45	70	93	159	271	628	628
15	44	69	92	159	270	628	628
16	43	68	91	158	269	627	627
17	42	68	90	157	268	626	626
18	41	67	90	156	268	625	625
19	41	66	89	156	267	625	625
20	41	66	89	156	267	625	625
21	41	66	89	156	267	625	625
22	40	66	89	155	267	624	624
23	40	65	88	155	266	624	624

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
24	39	65	88	154	266	623	623
25	39	64	87	154	265	623	623
26	38	64	87	153	265	622	622
27	38	63	86	153	264	622	622
28	37	63	86	152	263	621	621
29	37	62	85	152	263	621	621
30	36	62	84	151	262	620	620

2.14 Baht

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	13	29	57	140	253	611	1 370
2	18	34	61	144	258	615	1 100
3	22	40	65	139	257	615	894
4	26	45	71	143	259	616	738
5	29	49	77	147	260	618	618
6	28	49	79	149	258	615	615
7	34	56	84	155	262	619	619
8	32	55	82	151	260	618	618
9	33	57	83	150	261	619	619
10	35	59	85	152	263	621	621
11	37	62	86	153	264	622	622
12	38	63	87	154	265	623	623
13	39	65	88	154	266	623	623
14	40	65	88	155	266	624	624
15	40	65	88	155	266	624	624
16	39	65	88	154	266	623	623
17	39	65	88	154	266	623	623
18	38	64	87	153	265	622	622

Durata (finnin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
19	38	63	86	153	264	622	622
20	38	63	86	153	264	622	622
21	38	63	86	153	264	622	622
22	38	63	86	153	264	622	622
23	37	63	86	152	264	621	621
24	37	62	85	152	263	621	621
25	36	62	85	151	263	620	620
26	36	61	84	151	262	620	620
27	35	61	84	150	262	619	619
28	35	60	83	150	261	619	619
29	34	60	83	149	261	618	618
30	34	59	82	149	260	618	618

2.15 Dollaru Kanadiz

Durata (finnin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	12	28	56	139	252	610	1 357
2	14	30	57	140	254	611	1 089
3	16	33	59	133	251	608	885
4	18	36	62	134	250	608	729
5	19	39	68	137	250	608	610
6	21	42	71	141	250	608	608
7	22	44	73	143	251	608	608
8	22	45	72	141	251	608	608
9	22	46	72	140	251	608	608
10	23	47	73	140	251	609	609
11	24	49	73	140	251	609	609
12	25	50	73	140	251	609	609
13	25	50	74	140	252	609	609

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
14	26	51	74	140	252	609	609
15	26	51	74	140	252	609	609
16	25	51	74	140	252	609	609
17	25	51	74	140	252	609	609
18	25	51	74	140	252	609	609
19	25	51	74	140	252	609	609
20	25	51	74	140	252	609	609
21	26	51	74	140	252	609	609
22	25	51	74	140	252	609	609
23	25	51	74	140	252	609	609
24	25	50	73	140	251	609	609
25	25	50	73	140	251	609	609
26	24	50	73	139	251	608	608
27	24	50	72	139	250	608	608
28	24	49	72	139	250	608	608
29	24	49	72	138	250	607	607
30	23	49	72	138	250	607	607

2.16 *Peso Ċilen*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	49	65	92	175	289	646	1 425
2	52	68	95	178	292	649	1 146
3	56	73	99	172	291	648	932
4	58	77	103	175	291	648	768
5	60	80	108	178	291	648	648
6	62	83	112	182	291	649	649
7	63	85	113	184	291	648	648
8	62	85	112	181	290	648	648

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
9	62	85	112	179	290	648	648
10	62	86	112	179	290	648	648
11	62	87	112	178	290	647	647
12	62	87	111	177	289	646	646
13	62	87	110	177	288	646	646
14	61	86	109	176	287	645	645
15	60	85	108	175	286	644	644
16	59	84	107	174	285	643	643
17	58	84	106	173	284	642	642
18	57	83	106	172	284	641	641
19	57	82	105	171	283	640	640
20	56	81	104	171	282	640	640
21	55	81	103	170	281	639	639
22	54	80	103	169	281	638	638
23	53	79	102	168	280	637	637
24	53	78	101	167	279	636	636
25	52	77	100	167	278	636	636
26	51	76	99	166	277	635	635
27	50	75	98	165	276	634	634
28	49	74	97	164	275	633	633
29	48	74	96	163	274	632	632
30	47	73	96	162	274	631	631

2.17 Peso Kolombjan

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	80	96	123	207	320	678	1 439
2	84	100	128	211	324	682	1 156

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
3	85	103	129	202	321	678	940
4	86	104	130	202	318	676	775
5	89	109	137	207	320	678	678
6	91	112	141	211	320	678	678
7	92	114	143	213	321	678	678
8	93	116	143	212	322	679	679
9	94	117	144	211	322	680	680
10	94	119	144	211	322	680	680
11	94	119	144	210	322	679	679
12	94	119	143	209	321	678	678
13	93	118	141	208	319	677	677
14	92	117	140	206	318	675	675
15	90	115	138	205	316	674	674
16	88	114	137	203	315	672	672
17	87	112	135	202	313	671	671
18	86	111	134	201	312	670	670
19	84	110	133	199	311	668	668
20	83	108	131	198	309	667	667
21	82	107	130	196	308	665	665
22	80	106	128	195	306	664	664
23	79	104	127	193	305	662	662
24	77	102	125	192	303	661	661
25	75	101	124	190	302	659	659
26	74	99	122	189	300	658	658
27	72	98	121	187	299	656	656
28	71	96	119	186	297	655	655
29	69	95	118	184	296	653	653
30	68	93	116	183	294	652	652

2.18 *Dollari ta' Hong Kong*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	5	21	48	132	245	603	1 353
2	8	25	52	135	248	606	1 090
3	12	29	55	129	247	605	886
4	15	34	60	132	248	605	731
5	18	38	67	136	249	607	612
6	20	41	71	141	250	608	608
7	22	44	73	143	250	608	608
8	22	45	72	141	251	608	608
9	22	46	72	140	251	608	608
10	23	47	73	139	251	608	608
11	24	48	73	139	251	608	608
12	24	49	73	139	251	608	608
13	24	49	72	139	250	608	608
14	23	49	71	138	249	607	607
15	22	48	71	137	249	606	606
16	21	47	70	136	248	605	605
17	21	46	69	136	247	605	605
18	20	46	69	135	247	604	604
19	20	45	68	135	246	604	604
20	20	46	69	135	247	604	604
21	20	46	69	135	247	604	604
22	20	46	69	135	247	604	604
23	20	46	69	135	247	604	604
24	20	46	69	135	247	604	604
25	20	46	69	135	247	604	604
26	20	46	68	135	246	604	604
27	20	45	68	135	246	604	604
28	20	45	68	135	246	604	604

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
29	20	45	68	135	246	604	604
30	21	45	68	134	246	603	603

2.19 *Rupi Indjan*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
1	90	106	134	217	330	688	1 498
2	90	107	134	217	330	688	1 204
3	91	109	134	208	326	684	979
4	92	111	137	209	325	682	807
5	93	113	141	211	324	682	682
6	93	115	144	214	323	681	681
7	94	117	145	215	323	680	680
8	94	117	144	213	322	680	680
9	93	117	143	210	321	679	679
10	92	116	142	208	320	677	677
11	91	115	140	207	318	676	676
12	89	114	138	205	316	674	674
13	88	113	136	203	314	672	672
14	86	111	134	201	312	670	670
15	84	110	132	199	310	668	668
16	82	107	130	197	308	666	666
17	80	106	129	195	306	664	664
18	79	104	127	193	305	662	662
19	77	103	125	192	303	661	661
20	76	102	125	191	302	660	660
21	75	101	124	190	302	659	659
22	74	100	123	189	300	658	658
23	73	99	121	188	299	657	657

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
24	72	97	120	187	298	656	656
25	71	96	119	186	297	655	655
26	70	95	118	185	296	654	654
27	69	94	117	184	295	653	653
28	68	93	116	183	294	652	652
29	67	92	115	182	293	651	651
30	66	91	114	181	292	650	650

2.20 *Peso Messikan*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	365	381	409	492	605	963	1 415
2	75	91	118	202	315	672	1 142
3	79	96	122	196	314	671	934
4	83	101	127	199	315	673	773
5	86	106	134	203	317	674	674
6	88	109	138	208	317	675	675
7	89	112	140	210	318	675	675
8	90	113	141	209	319	676	676
9	91	114	141	208	319	677	677
10	91	115	141	207	319	676	676
11	91	116	141	207	319	676	676
12	92	117	141	207	319	676	676
13	93	118	141	208	319	677	677
14	93	119	142	208	320	677	677
15	94	120	142	209	320	678	678
16	95	121	143	210	321	679	679
17	96	122	145	211	322	680	680
18	97	123	146	212	324	681	681

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
19	98	124	147	213	325	682	682
20	99	124	147	214	325	683	683
21	99	125	148	214	326	683	683
22	99	125	148	214	325	683	683
23	99	124	147	214	325	683	683
24	98	124	146	213	324	682	682
25	97	123	145	212	323	681	681
26	96	122	144	211	322	680	680
27	95	120	143	210	321	679	679
28	94	119	142	209	320	678	678
29	92	118	141	207	319	676	676
30	91	117	139	206	317	675	675

2.21 *Dollari ġdid ta' Tajwan*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	9	37	120	233	591	1 349
2	1	9	37	120	233	591	1 083
3	2	11	37	111	229	586	880
4	2	13	39	111	227	585	725
5	4	15	43	113	226	584	606
6	4	17	46	116	225	583	583
7	5	19	47	117	225	582	582
8	6	18	46	114	224	581	581
9	6	18	45	112	223	580	580
10	7	19	44	111	222	580	580
11	8	20	44	111	222	580	580
12	9	21	44	111	222	580	580
13	9	21	44	111	222	580	580

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
14	10	22	44	111	222	580	580
15	11	22	45	111	223	580	580
16	12	22	45	111	222	580	580
17	12	22	45	111	223	580	580
18	13	22	45	112	223	581	581
19	13	23	46	112	224	581	581
20	15	24	47	113	225	582	582
21	15	25	48	114	226	583	583
22	15	25	48	115	226	584	584
23	16	26	49	116	227	585	585
24	16	27	50	116	228	585	585
25	18	27	50	117	228	586	586
26	18	28	50	117	228	586	586
27	19	28	51	117	229	586	586
28	19	28	51	118	229	587	587
29	20	29	52	118	230	587	587
30	21	31	53	119	230	588	588

2.22 Dollaru ta' New Zealand

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	54	70	97	180	294	651	1 395
2	55	71	98	181	295	652	1 120
3	55	73	99	172	291	648	911
4	56	75	100	173	288	646	751
5	56	76	105	174	287	645	645
6	57	78	108	178	287	644	644
7	57	79	108	178	285	643	643
8	56	79	106	175	284	642	642

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
9	55	79	105	173	284	641	641
10	54	79	104	171	282	640	640
11	53	78	103	169	280	638	638
12	52	77	101	167	279	636	636
13	51	76	99	166	277	635	635
14	49	75	97	164	275	633	633
15	48	73	96	162	274	631	631
16	46	71	94	161	272	630	630
17	44	70	93	159	271	628	628
18	43	69	91	158	269	627	627
19	42	68	90	157	268	626	626
20	41	67	90	156	268	625	625
21	41	66	89	156	267	625	625
22	40	66	89	155	267	624	624
23	40	65	88	154	266	623	623
24	39	64	87	154	265	623	623
25	38	64	86	153	264	622	622
26	37	63	86	152	264	621	621
27	37	62	85	152	263	621	621
28	36	62	84	151	262	620	620
29	35	61	84	150	262	619	619
30	35	60	83	150	261	619	619

2.23 Rand

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
1	113	129	156	239	353	710	1 502
2	114	130	157	241	354	711	1 216

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
3	116	134	159	233	351	709	992
4	118	137	163	235	351	708	820
5	120	140	168	237	351	708	708
6	121	142	171	241	350	708	708
7	121	143	172	242	349	707	707
8	120	143	170	239	349	706	706
9	119	143	169	236	348	705	705
10	119	143	168	235	346	704	704
11	117	142	167	233	345	702	702
12	116	141	165	231	343	700	700
13	114	139	163	229	340	698	698
14	112	137	160	227	338	696	696
15	109	135	158	224	336	693	693
16	107	132	155	222	333	691	691
17	104	130	153	219	331	688	688
18	102	127	150	217	328	686	686
19	100	125	148	215	326	684	684
20	98	124	146	213	324	682	682
21	96	122	145	211	323	680	680
22	95	120	143	210	321	679	679
23	93	118	141	208	319	677	677
24	91	117	139	206	317	675	675
25	89	115	138	204	316	673	673
26	88	113	136	203	314	672	672
27	86	112	134	201	312	670	670
28	84	110	133	199	311	668	668
29	83	108	131	198	309	667	667
30	81	107	130	196	308	665	665

2.24 Real

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	172	188	216	299	412	770	1 686
2	182	198	225	309	422	780	1 366
3	187	204	230	304	422	780	1112
4	189	208	234	306	422	779	919
5	190	210	238	308	421	779	779
6	190	211	240	310	419	777	777
7	189	212	240	310	418	775	775
8	188	211	238	306	416	774	774
9	186	210	236	303	414	772	772
10	185	209	235	302	413	771	771
11	184	208	233	300	411	769	769
12	182	207	230	297	408	766	766
13	179	204	227	294	405	763	763
14	176	201	224	291	402	760	760
15	173	198	221	288	399	757	757
16	169	195	218	284	396	753	753
17	166	192	214	281	392	750	750
18	163	188	211	278	389	747	747
19	160	185	208	275	386	744	744
20	157	182	205	272	383	741	741
21	154	179	202	269	380	738	738
22	150	176	199	265	377	734	734
23	147	173	196	262	374	731	731
24	144	170	193	259	371	728	728
25	141	167	189	256	367	725	725
26	138	164	186	253	364	722	722
27	135	161	183	250	361	719	719
28	132	158	181	247	359	716	716

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
29	130	155	178	244	356	713	713
30	127	152	175	242	353	711	711

2.25 Renminbi-yuan

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	25	41	68	152	265	623	1 386
2	26	42	69	153	266	624	1 112
3	27	45	70	144	262	620	903
4	28	47	73	145	261	618	744
5	29	49	77	147	260	618	622
6	30	51	80	150	259	617	617
7	30	52	81	151	258	616	616
8	29	52	79	148	257	615	615
9	28	52	78	145	256	614	614
10	28	52	77	144	256	613	613
11	28	52	77	144	255	613	613
12	27	53	76	143	254	612	612
13	27	53	76	142	254	611	611
14	27	52	75	142	253	611	611
15	27	52	75	142	253	611	611
16	26	52	75	141	253	610	610
17	26	52	75	141	253	610	610
18	26	52	75	141	253	610	610
19	27	52	75	141	253	610	610
20	27	52	75	142	253	611	611
21	27	52	75	142	253	611	611
22	27	52	75	142	253	611	611
23	27	52	75	142	253	611	611

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
24	27	52	75	142	253	611	611
25	26	52	75	141	253	610	610
26	26	52	75	141	253	610	610
27	26	52	74	141	252	610	610
28	26	51	74	141	252	610	610
29	26	51	74	141	252	610	610
30	25	51	74	140	252	609	609

2.26 Ringgit

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	20	36	63	147	260	618	1 419
2	22	38	65	149	262	620	1 140
3	25	42	68	142	260	617	926
4	28	46	72	144	260	618	763
5	30	50	78	148	261	619	637
6	32	53	82	152	261	619	619
7	34	56	85	155	262	620	620
8	34	57	84	152	262	620	620
9	34	58	84	151	262	620	620
10	35	59	85	151	263	620	620
11	36	61	85	152	263	621	621
12	37	62	86	152	264	621	621
13	37	62	86	152	264	621	621
14	37	63	85	152	263	621	621
15	37	62	85	152	263	621	621
16	36	62	85	151	263	620	620
17	36	62	85	151	263	620	620
18	36	62	85	151	263	620	620

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
19	36	62	85	151	263	620	620
20	37	62	85	152	263	621	621
21	37	62	85	152	263	621	621
22	37	62	85	152	263	621	621
23	37	62	85	152	263	621	621
24	36	62	85	151	263	620	620
25	36	62	85	151	262	620	620
26	36	61	84	151	262	620	620
27	35	61	84	150	262	619	619
28	35	60	83	150	261	619	619
29	35	60	83	149	261	618	618
30	34	60	82	149	260	618	618

2.27 Rublu Russu

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
1	120	136	163	247	360	718	1 588
2	119	135	163	246	359	717	1 268
3	120	137	163	236	355	712	1 036
4	120	139	165	237	353	710	850
5	121	141	170	239	352	710	710
6	121	142	172	242	351	708	708
7	122	144	172	243	350	707	707
8	121	144	171	240	349	707	707
9	120	143	170	237	348	706	706
10	120	144	169	236	348	705	705
11	120	144	169	236	347	705	705
12	119	144	168	235	346	704	704
13	118	144	167	234	345	703	703

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
14	117	143	166	232	344	701	701
15	115	141	164	230	342	699	699
16	113	139	161	228	339	697	697
17	110	136	159	225	337	694	694
18	108	133	156	223	334	692	692
19	106	131	154	221	332	690	690
20	104	129	152	219	330	688	688
21	101	127	150	216	328	685	685
22	99	125	148	214	326	683	683
23	97	123	145	212	323	681	681
24	95	120	143	210	321	679	679
25	93	118	141	208	319	677	677
26	91	116	139	206	317	675	675
27	89	114	137	204	315	673	673
28	87	112	135	202	313	671	671
29	85	110	133	200	311	669	669
30	83	108	131	198	309	667	667

2.28 Dollaru ta' Singapor

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	7	35	118	231	589	1 376
2	1	9	37	120	233	591	1 107
3	2	13	39	113	231	588	900
4	2	17	43	115	231	589	743
5	4	21	49	119	232	589	621
6	4	24	53	123	232	590	590
7	5	27	55	125	233	590	590
8	6	27	55	123	233	591	591

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
9	6	28	55	122	233	590	590
10	7	29	55	121	233	590	590
11	8	30	55	121	233	590	590
12	9	31	54	121	232	590	590
13	9	31	54	121	232	590	590
14	10	31	54	121	232	590	590
15	11	31	54	121	232	590	590
16	12	31	53	120	231	589	589
17	12	31	54	120	232	589	589
18	13	31	54	120	232	589	589
19	13	31	54	120	232	589	589
20	15	32	55	121	232	590	590
21	15	32	55	122	233	591	591
22	16	33	56	122	234	591	591
23	16	33	56	123	234	592	592
24	18	33	56	123	234	592	592
25	18	34	57	123	235	592	592
26	18	34	57	123	235	592	592
27	19	34	57	124	235	593	593
28	19	34	57	124	235	593	593
29	21	35	57	124	235	593	593
30	21	35	58	124	236	593	593

2.29 Won tal-Korea ta' Isfel

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	35	51	78	161	275	632	1 371
2	35	51	79	162	275	633	1 100

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
3	35	53	78	152	270	628	893
4	35	54	80	152	268	626	735
5	36	56	84	154	267	624	624
6	39	60	89	159	268	626	626
7	36	58	87	157	265	622	622
8	41	63	91	159	269	627	627
9	40	63	90	157	268	626	626
10	34	58	84	150	262	619	619
11	29	54	78	145	256	614	614
12	26	51	75	141	253	610	610
13	24	49	72	139	250	608	608
14	22	47	70	137	248	606	606
15	20	46	69	135	246	604	604
16	19	44	67	133	245	602	602
17	18	43	66	133	244	602	602
18	17	42	65	132	243	601	601
19	17	42	65	132	243	601	601
20	17	42	65	132	243	601	601
21	17	42	65	132	243	601	601
22	17	42	65	132	243	601	601
23	17	42	65	132	243	601	601
24	17	42	65	132	243	601	601
25	18	42	65	132	243	601	601
26	18	42	65	132	243	601	601
27	19	42	65	131	243	600	600
28	19	42	65	131	243	600	600
29	20	42	65	131	243	600	600
30	21	42	65	131	242	600	600

2.30 Lira Torka

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	185	202	229	312	425	783	1 603
2	183	199	226	310	423	781	1 287
3	180	197	223	297	415	772	1 045
4	177	196	222	294	410	767	860
5	174	194	223	292	405	763	763
6	171	192	222	292	401	758	758
7	168	190	219	289	396	754	754
8	164	187	214	283	392	750	750
9	160	184	210	277	388	746	746
10	157	181	206	273	384	742	742
11	153	178	202	269	380	738	738
12	150	175	198	265	376	734	734
13	146	171	195	261	373	730	730
14	143	168	191	258	369	727	727
15	139	165	187	254	365	723	723
16	136	161	184	251	362	720	720
17	133	158	181	248	359	717	717
18	130	155	178	245	356	714	714
19	127	152	175	242	353	711	711
20	124	150	173	239	351	708	708
21	122	147	170	237	348	706	706
22	119	145	168	234	346	703	703
23	117	142	165	232	343	701	701
24	114	140	163	229	341	698	698
25	112	138	160	227	338	696	696
26	110	135	158	225	336	694	694
27	108	133	156	223	334	692	692
28	106	131	154	220	332	689	689

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
29	103	129	152	218	330	687	687
30	101	127	150	216	328	685	685

2.31 *Dollari Amerikan*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	8	27	53	114	250	608	1 360
2	8	27	53	114	250	608	1 095
3	9	29	54	107	249	606	891
4	12	34	58	104	249	607	735
5	16	41	63	106	250	608	615
6	18	44	67	101	251	609	609
7	19	46	65	94	252	609	609
8	16	44	64	92	252	610	610
9	17	45	66	95	252	610	610
10	18	48	69	100	252	610	610
11	20	50	70	103	253	610	610
12	21	52	71	104	253	610	610
13	23	54	72	104	253	610	610
14	22	54	72	104	253	610	610
15	22	54	72	104	253	611	611
16	22	54	72	104	253	610	610
17	22	54	72	104	253	610	610
18	22	54	72	104	253	610	610
19	22	54	72	104	253	610	610
20	22	54	72	104	253	611	611
21	22	54	72	104	254	611	611
22	22	54	72	104	254	612	612
23	22	54	72	104	254	612	612

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
24	22	54	72	104	254	612	612
25	22	54	72	104	254	612	612
26	22	54	72	104	254	612	612
27	22	54	72	104	254	612	612
28	22	54	72	104	254	612	612
29	22	54	72	104	254	612	612
30	22	54	72	104	254	612	612

2.32 Yen

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	5	13	96	209	567	1 344
2	1	6	11	95	208	566	1 078
3	2	6	11	84	203	560	875
4	2	8	12	85	201	558	720
5	4	9	17	86	200	557	601
6	4	9	20	90	199	557	557
7	5	10	22	92	199	557	557
8	6	12	21	90	199	557	557
9	6	12	22	88	200	557	557
10	7	13	23	88	200	557	557
11	8	13	25	89	200	558	558
12	9	15	26	89	200	558	558
13	9	16	27	89	201	558	558
14	10	16	29	90	201	559	559
15	10	18	31	90	202	559	559
16	12	18	33	90	202	559	559
17	12	19	34	91	202	560	560
18	13	19	35	91	203	560	560

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
19	13	21	37	92	203	561	561
20	15	22	38	93	204	562	562
21	15	22	40	93	205	562	562
22	15	24	41	94	205	563	563
23	16	24	43	94	206	563	563
24	16	25	44	95	206	564	564
25	18	25	45	95	207	564	564
26	18	27	46	95	207	564	564
27	18	28	48	96	207	565	565
28	19	28	49	96	207	565	565
29	19	29	51	96	207	565	565
30	21	29	52	96	207	565	565

3. Skoperturi oħrajn

3.1. Euro

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	15	22	46	170	307	2 944
2	0	15	22	46	170	341	2 202
3	1	16	25	51	164	352	1 670
4	1	17	28	55	162	350	1 296
5	2	19	31	57	162	341	1 031
6	3	22	34	60	162	328	839
7	4	25	36	62	162	313	695
8	4	25	37	65	162	296	586
9	4	26	39	68	162	280	500
10	5	27	40	70	162	264	431
11	5	27	41	71	162	255	375
12	5	27	41	71	162	255	329

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
13	5	27	41	71	162	255	290
14	7	27	41	71	162	255	258
15	7	27	44	71	162	255	255
16	7	27	47	71	162	255	255
17	8	27	50	71	162	255	255
18	8	27	53	71	162	255	255
19	8	27	56	71	162	255	255
20	9	27	58	71	162	255	255
21	9	27	61	71	162	255	255
22	10	27	64	72	162	255	255
23	10	27	66	75	162	255	255
24	10	27	69	77	162	255	255
25	11	27	72	80	162	255	255
26	11	27	74	82	162	255	255
27	12	27	78	85	162	255	255
28	12	27	80	86	162	255	255
29	13	28	83	89	162	255	255
30	13	30	86	92	162	255	255

3.2 Koruna Ċeka

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	4	20	26	50	174	309	2 961
2	7	22	29	52	176	343	2 218
3	6	23	31	58	171	354	1 682
4	6	24	35	62	168	352	1 304
5	7	25	38	63	168	343	1 037
6	8	28	40	66	168	329	843
7	9	30	41	67	167	314	698

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
8	9	30	42	70	167	297	588
9	9	31	43	72	166	280	501
10	9	31	44	74	166	264	432
11	9	31	44	75	165	259	376
12	8	30	44	74	165	258	330
13	7	30	43	74	164	258	291
14	7	29	43	73	164	257	258
15	7	29	44	73	163	257	257
16	7	28	47	72	162	256	256
17	8	28	50	72	162	256	256
18	8	28	53	71	162	255	255
19	8	28	56	71	162	255	255
20	9	28	58	72	162	256	256
21	9	28	61	72	163	256	256
22	10	28	64	73	163	256	256
23	10	29	67	75	163	256	256
24	10	29	69	77	163	256	256
25	11	29	72	80	163	257	257
26	11	29	75	82	163	257	257
27	12	29	78	85	163	257	257
28	12	29	80	87	163	257	257
29	13	29	83	89	163	257	257
30	13	30	86	92	163	257	257

3.3 Kuruna Daniża

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	15	22	46	170	307	2 944
2	0	15	22	46	170	341	2 202

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
3	1	16	24	51	164	352	1 670
4	1	17	28	55	161	350	1 296
5	2	19	31	57	161	341	1 031
6	3	22	34	60	161	328	839
7	4	24	35	62	161	313	695
8	4	25	37	64	161	296	586
9	4	26	38	68	161	280	500
10	4	27	40	70	161	264	431
11	5	27	40	71	161	255	375
12	5	27	40	71	161	255	329
13	5	27	40	71	161	255	290
14	7	27	41	71	161	255	258
15	7	27	44	71	161	255	255
16	7	27	47	71	161	255	255
17	8	27	50	71	161	255	255
18	8	27	53	71	161	255	255
19	8	27	56	71	161	255	255
20	9	27	58	71	161	255	255
21	9	27	61	71	161	255	255
22	10	27	64	72	161	255	255
23	10	27	66	75	161	255	255
24	10	27	69	77	161	255	255
25	11	27	72	80	161	255	255
26	11	27	74	82	161	255	255
27	12	27	78	85	161	255	255
28	12	27	80	86	161	255	255
29	13	28	83	89	161	255	255
30	13	30	86	92	161	255	255

3.4 Forint

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	84	99	106	130	254	349	3 002
2	79	94	101	125	248	350	2 266
3	81	97	106	132	245	363	1 726
4	77	95	106	133	239	362	1 341
5	75	94	106	131	236	353	1 067
6	74	94	106	132	234	340	869
7	73	94	105	131	231	324	720
8	71	93	104	132	229	322	607
9	70	92	105	134	228	321	518
10	66	89	102	132	223	317	447
11	64	86	99	129	220	314	389
12	62	84	97	128	219	312	341
13	61	83	96	127	218	311	311
14	60	83	96	126	217	310	310
15	60	82	95	126	216	310	310
16	59	81	95	125	216	309	309
17	58	81	94	124	215	308	308
18	57	80	93	124	214	307	307
19	56	79	92	123	213	307	307
20	56	78	91	122	213	306	306
21	55	77	91	121	212	305	305
22	54	76	90	120	211	304	304
23	53	75	89	119	210	303	303
24	52	74	88	118	209	302	302
25	51	73	87	117	208	301	301
26	50	72	86	116	207	300	300
27	49	71	84	115	206	299	299
28	48	70	83	114	204	298	298

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
29	47	69	86	113	203	297	297
30	46	68	89	112	202	296	296

3.5 Kuruna

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	5	20	27	50	174	306	2 933
2	6	22	28	52	176	340	2 197
3	7	23	32	58	171	352	1 670
4	7	25	35	63	169	351	1 299
5	8	27	39	64	169	343	1 035
6	10	29	41	67	169	330	843
7	11	32	43	69	169	315	699
8	10	32	43	71	168	299	589
9	10	32	44	74	168	282	503
10	10	32	46	75	167	266	434
11	10	32	45	76	166	260	378
12	9	31	45	75	166	259	332
13	9	31	44	75	165	259	293
14	8	30	44	74	165	258	260
15	8	30	45	74	164	258	258
16	7	29	47	73	164	257	257
17	8	29	50	73	163	257	257
18	8	29	53	73	163	257	257
19	8	29	56	73	163	257	257
20	9	29	59	73	164	257	257
21	9	30	62	73	164	257	257
22	10	30	64	74	164	257	257
23	10	30	67	76	164	258	258

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
24	11	30	71	79	164	258	258
25	11	30	73	81	164	258	258
26	12	30	76	84	164	258	258
27	12	30	78	85	164	258	258
28	12	30	81	88	164	258	258
29	13	30	84	91	164	258	258
30	13	30	87	93	164	258	258

3.6 Kuna

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	48	63	70	94	218	319	3 061
2	52	67	74	98	221	355	2 299
3	56	72	81	107	220	367	1 749
4	58	75	86	113	220	367	1 360
5	59	78	90	115	220	358	1 083
6	60	80	92	118	220	344	881
7	61	82	93	119	219	328	731
8	60	81	93	121	218	311	616
9	59	80	93	122	216	309	525
10	57	79	93	123	214	308	453
11	56	78	91	122	212	306	394
12	54	76	90	120	211	304	345
13	52	75	88	119	209	302	304
14	51	73	87	117	208	301	301
15	50	72	85	116	206	300	300
16	48	71	84	115	205	298	298
17	47	70	83	113	204	297	297
18	46	69	82	113	203	296	296

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
19	46	68	81	112	202	296	296
20	45	67	81	111	202	295	295
21	44	67	80	110	201	294	294
22	43	66	79	110	200	294	294
23	43	65	78	109	199	293	293
24	42	64	77	108	199	292	292
25	41	63	77	107	198	291	291
26	40	62	78	106	197	290	290
27	39	61	81	105	196	289	289
28	38	61	83	105	195	288	288
29	38	60	86	104	194	288	288
30	37	59	90	103	193	287	287

3.7 Lev

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	15	21	45	169	307	2 942
2	0	15	21	45	169	341	2 201
3	1	15	24	50	163	352	1 669
4	1	16	27	54	161	350	1 295
5	2	18	30	56	161	341	1 030
6	3	21	33	59	161	328	838
7	3	24	35	61	161	312	695
8	3	24	36	64	161	296	585
9	4	25	38	67	161	280	500
10	4	26	39	69	161	263	431
11	5	26	40	70	161	254	375
12	5	26	40	70	161	254	329
13	5	26	40	70	161	254	290

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
14	7	26	41	70	161	254	258
15	7	26	44	70	161	254	254
16	7	26	47	70	161	254	254
17	8	26	50	70	161	254	254
18	8	26	53	70	161	254	254
19	8	26	56	70	161	254	254
20	9	26	58	70	161	254	254
21	9	26	61	70	161	254	254
22	10	26	64	72	161	254	254
23	10	26	66	75	161	254	254
24	10	26	69	77	161	254	254
25	11	26	72	80	161	254	254
26	11	26	74	82	161	254	254
27	12	26	78	85	161	254	254
28	12	27	80	86	161	254	254
29	13	28	83	89	161	254	254
30	13	29	86	92	161	254	254

3.8 Lira Sterlina

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	11	22	46	188	312	2 987
2	0	11	22	46	188	347	2 241
3	1	10	24	51	182	358	1 702
4	1	13	27	57	179	357	1 322
5	2	15	29	59	178	348	1 051
6	3	18	33	60	177	334	855
7	3	21	36	60	175	318	709
8	3	23	36	59	174	302	597

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
9	5	31	41	58	173	285	509
10	8	34	40	56	172	268	439
11	6	32	40	55	172	265	381
12	5	31	39	54	171	264	334
13	6	30	39	55	170	263	295
14	7	29	42	55	169	263	263
15	7	29	45	56	168	262	262
16	7	29	47	59	167	260	260
17	8	29	50	61	166	259	259
18	8	29	53	63	165	259	259
19	8	29	56	66	165	259	259
20	9	29	59	68	166	259	259
21	9	29	61	71	166	259	259
22	10	29	64	73	166	259	259
23	10	29	67	75	166	259	259
24	11	29	69	78	165	259	259
25	11	29	73	80	165	258	258
26	11	29	75	82	164	258	258
27	12	29	78	85	164	257	257
28	12	29	81	88	164	257	257
29	13	29	83	89	163	257	257
30	13	30	86	92	163	256	256

3.9 Leu Rumun

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	86	101	108	132	255	351	3 000
2	83	98	105	128	252	349	2 255

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
3	79	95	104	131	243	361	1 717
4	76	93	104	131	238	361	1 336
5	73	92	104	130	234	353	1 066
6	72	92	104	130	232	340	869
7	71	92	103	129	229	325	721
8	68	89	101	129	226	319	608
9	66	88	100	129	223	316	520
10	64	86	100	129	221	314	449
11	63	85	98	128	219	313	391
12	61	83	96	127	217	311	343
13	59	81	95	125	216	309	309
14	57	80	93	123	214	307	307
15	56	78	91	122	212	306	306
16	54	77	90	121	211	304	304
17	53	75	89	119	210	303	303
18	52	74	88	118	209	302	302
19	51	73	87	117	208	301	301
20	50	73	86	117	207	300	300
21	49	72	85	116	206	299	299
22	48	71	84	115	205	299	299
23	47	70	83	114	204	298	298
24	46	69	82	113	203	296	296
25	45	68	81	112	202	295	295
26	44	67	80	111	201	294	294
27	43	66	81	110	200	293	293
28	42	65	83	109	199	292	292
29	41	64	86	108	198	292	292
30	41	63	89	107	197	291	291

3.10 Zloty

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	57	72	79	103	226	322	3 021
2	55	70	77	101	224	350	2 264
3	53	69	78	104	217	362	1 719
4	51	68	79	106	213	360	1 336
5	49	68	80	106	210	351	1 063
6	49	68	80	106	208	338	865
7	48	69	80	107	206	323	718
8	47	68	80	107	204	306	605
9	45	67	80	109	203	296	516
10	44	66	80	110	201	295	445
11	43	66	79	109	200	294	387
12	43	65	78	109	199	293	340
13	42	64	77	108	199	292	300
14	41	63	77	107	198	291	291
15	40	63	76	107	197	290	290
16	39	61	75	105	196	289	289
17	39	61	74	105	195	289	289
18	38	60	73	104	194	288	288
19	37	59	73	103	194	287	287
20	37	59	73	103	194	287	287
21	37	59	72	103	193	287	287
22	36	59	72	103	193	286	286
23	36	58	71	102	193	286	286
24	35	58	71	101	192	285	285
25	35	57	74	101	191	285	285
26	34	56	77	100	191	284	284
27	33	56	79	99	190	283	283
28	33	55	83	99	189	283	283

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
29	32	54	85	98	189	282	282
30	31	54	89	97	188	281	281

3.11 Kuruna Norveġiża

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	25	41	47	71	195	312	2 989
2	26	41	48	72	195	346	2 237
3	24	40	49	76	189	357	1 696
4	23	40	51	79	185	355	1 316
5	23	42	54	79	184	346	1 047
6	24	43	55	82	183	333	852
7	25	45	56	83	182	317	706
8	24	45	57	85	182	301	595
9	23	45	58	87	181	284	508
10	23	45	59	88	180	273	438
11	23	45	58	89	179	273	381
12	22	44	57	88	178	272	334
13	21	43	57	87	178	271	295
14	20	42	56	86	177	270	270
15	19	42	55	85	176	269	269
16	18	41	54	84	175	268	268
17	18	40	53	84	174	268	268
18	17	39	53	83	174	267	267
19	17	39	56	83	173	267	267
20	17	39	59	83	174	267	267
21	17	39	61	83	174	267	267
22	17	39	64	83	173	267	267
23	17	39	67	83	173	267	267

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
24	16	39	70	83	173	266	266
25	16	39	73	82	173	266	266
26	16	38	76	84	173	266	266
27	16	38	78	85	172	266	266
28	16	38	81	88	172	266	266
29	15	38	84	91	172	265	265
30	15	37	87	92	172	265	265

3.12 Frank Żvizzeru

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	0	3	25	148	304	2 913
2	0	1	6	26	150	338	2 179
3	1	2	10	31	144	349	1 653
4	1	3	13	35	142	347	1 282
5	2	4	16	37	142	338	1 020
6	2	5	19	40	142	325	830
7	3	6	22	42	142	309	688
8	3	7	25	45	142	293	579
9	4	8	27	48	142	277	494
10	4	9	30	50	142	261	426
11	5	11	33	52	143	245	371
12	5	11	36	51	141	235	325
13	5	13	38	52	143	236	287
14	6	13	41	52	143	236	254
15	7	14	44	54	141	234	234
16	7	16	47	57	140	233	233
17	8	16	50	60	140	233	233
18	8	17	52	62	140	233	233

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
19	8	18	54	65	140	234	234
20	9	19	57	67	141	235	235
21	9	20	60	69	142	235	235
22	10	21	63	71	142	235	235
23	10	22	65	74	142	235	235
24	10	23	68	77	142	235	235
25	11	24	70	78	143	235	235
26	11	25	74	81	144	235	235
27	12	26	76	83	145	235	235
28	12	27	79	86	147	235	235
29	13	28	82	88	148	235	235
30	13	28	84	90	148	235	235

3.13 *Dollari Awstraljan*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	42	57	64	88	212	318	3 052
2	42	57	64	88	212	352	2 283
3	41	57	66	92	205	363	1 731
4	40	57	68	95	202	362	1 342
5	40	58	70	96	201	352	1 068
6	40	60	72	98	199	338	868
7	41	61	72	99	198	323	719
8	39	61	72	100	197	306	606
9	39	61	73	102	196	289	517
10	38	60	74	104	195	289	445
11	38	60	73	104	194	288	387
12	37	59	72	103	193	287	340
13	36	58	72	102	193	286	299

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
14	35	58	71	101	192	285	285
15	35	57	70	101	191	285	285
16	34	56	69	100	190	284	284
17	33	55	69	99	190	283	283
18	32	55	68	99	189	282	282
19	32	54	68	98	189	282	282
20	32	54	67	98	188	282	282
21	32	54	67	98	188	282	282
22	31	54	67	97	188	281	281
23	31	53	68	97	188	281	281
24	30	53	71	96	187	280	280
25	30	52	73	96	186	280	280
26	29	51	77	95	186	279	279
27	29	51	79	95	185	279	279
28	28	50	82	94	185	278	278
29	27	50	85	94	184	277	277
30	27	49	88	94	184	277	277

3.14 Baht

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	8	23	30	54	178	314	3 013
2	12	28	34	58	182	349	2 257
3	15	31	40	67	179	360	1 713
4	18	35	46	73	180	359	1 331
5	20	39	51	76	181	350	1 059
6	19	39	51	77	179	336	861
7	25	46	57	84	183	320	713
8	24	45	57	85	182	304	601

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
9	25	47	60	89	183	287	512
10	27	50	63	93	184	278	441
11	29	51	64	95	186	279	384
12	30	52	65	96	186	280	337
13	30	52	66	96	187	280	298
14	31	53	66	97	187	281	281
15	31	53	66	97	187	281	281
16	30	52	66	96	187	280	280
17	30	52	66	96	187	280	280
18	29	51	65	95	186	279	279
19	29	51	64	95	185	279	279
20	29	51	64	95	185	279	279
21	29	51	64	95	185	279	279
22	28	51	65	95	185	278	278
23	28	50	68	94	185	278	278
24	28	50	71	94	184	278	278
25	27	50	73	93	184	277	277
26	27	49	77	93	183	277	277
27	26	49	79	92	183	276	276
28	26	48	82	92	182	276	276
29	25	48	85	91	182	275	275
30	25	47	88	94	181	275	275

3.15 Dollaru Kanadiz

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	7	22	29	53	177	311	2 983
2	8	24	30	54	178	345	2 232

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
3	9	25	34	60	173	356	1 693
4	9	27	38	65	171	355	1 314
5	11	29	41	67	172	345	1 045
6	12	32	44	70	172	332	850
7	14	35	46	72	172	317	705
8	14	35	47	75	172	300	594
9	15	36	49	78	172	284	507
10	15	37	51	81	172	267	437
11	16	38	51	82	172	266	381
12	16	38	52	82	173	266	334
13	16	38	52	82	173	266	295
14	16	39	52	82	173	266	266
15	16	39	52	83	173	266	266
16	16	38	52	82	173	266	266
17	16	38	52	82	173	266	266
18	16	38	53	82	173	266	266
19	16	38	56	82	173	266	266
20	16	39	59	82	173	266	266
21	16	39	61	83	173	266	266
22	16	39	64	82	173	266	266
23	16	38	67	82	173	266	266
24	16	38	69	82	173	266	266
25	15	38	73	82	172	266	266
26	15	37	75	83	172	265	265
27	15	37	78	85	172	265	265
28	15	37	81	88	171	265	265
29	14	37	84	90	171	264	264
30	14	36	87	92	171	264	264

3.16 Peso Ċilen

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	43	59	65	89	213	326	3 140
2	46	62	68	92	216	362	2 356
3	49	65	74	100	213	375	1 788
4	50	67	78	105	212	373	1 388
5	51	69	82	107	212	363	1 103
6	53	73	85	111	212	349	896
7	54	75	86	113	212	333	743
8	54	75	87	115	212	315	625
9	54	76	88	118	211	305	533
10	54	76	90	120	211	304	459
11	54	76	90	120	211	304	399
12	53	76	89	120	210	303	350
13	53	75	88	119	209	303	308
14	52	74	87	118	208	302	302
15	51	73	86	117	207	301	301
16	50	72	85	116	206	300	300
17	49	71	85	115	206	299	299
18	48	70	84	114	205	298	298
19	47	70	83	114	204	297	297
20	47	69	82	113	203	297	297
21	46	68	82	112	203	296	296
22	45	67	81	111	202	295	295
23	44	67	80	110	201	294	294
24	43	66	79	110	200	293	293
25	42	65	78	109	199	292	292
26	42	64	78	108	198	292	292
27	41	63	81	107	197	291	291
28	40	62	84	106	197	290	290

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
29	39	61	87	105	196	289	289
30	38	60	90	104	195	288	288

3.17 *Peso Kolombjan*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	75	90	97	121	244	340	3 173
2	79	94	101	125	249	366	2 379
3	78	95	103	130	243	378	1 805
4	77	95	106	133	239	376	1 401
5	80	98	111	136	241	366	1 113
6	82	102	114	140	242	352	905
7	84	105	116	142	242	336	750
8	85	106	118	146	243	336	632
9	86	108	120	150	243	337	539
10	86	109	122	152	243	337	466
11	86	108	122	152	243	336	405
12	85	107	121	151	242	335	355
13	84	106	119	150	240	334	334
14	82	105	118	148	239	332	332
15	81	103	116	147	237	331	331
16	79	102	115	145	236	329	329
17	78	100	113	144	235	328	328
18	76	99	112	143	233	326	326
19	75	97	111	141	232	325	325
20	74	96	109	140	230	324	324
21	72	95	108	139	229	322	322
22	71	93	107	137	228	321	321
23	69	92	105	136	226	319	319

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
24	68	90	103	134	225	318	318
25	66	89	102	132	223	316	316
26	65	87	100	131	221	315	315
27	63	85	99	129	220	313	313
28	62	84	97	128	218	312	312
29	60	82	96	126	217	310	310
30	59	81	94	125	215	309	309

3.18 *Dollari ta' Hong Kong*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	15	22	46	169	310	2 974
2	3	18	25	49	173	345	2 233
3	5	21	30	57	169	357	1 696
4	7	24	35	62	169	356	1 318
5	9	28	40	66	170	347	1 048
6	12	31	43	70	171	333	852
7	14	34	46	72	172	317	706
8	14	35	47	75	172	301	595
9	15	36	49	78	172	284	507
10	15	37	51	80	172	267	437
11	15	38	51	81	172	265	380
12	15	37	51	81	172	265	333
13	15	37	50	81	171	265	294
14	14	36	49	80	171	264	264
15	13	35	49	79	170	263	263
16	12	34	48	78	169	262	262
17	12	34	50	78	168	262	262
18	11	33	53	77	168	261	261

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
19	11	33	56	77	168	261	261
20	11	33	59	77	168	261	261
21	11	33	61	77	168	261	261
22	11	34	64	77	168	261	261
23	11	33	67	77	168	261	261
24	11	33	69	79	168	261	261
25	11	33	73	81	168	261	261
26	11	33	75	83	168	261	261
27	12	33	78	85	167	261	261
28	12	33	81	88	167	261	261
29	13	33	84	90	167	261	261
30	13	33	87	92	167	260	260

3.19 *Rupi Indjan*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	85	100	107	131	254	350	3 310
2	85	100	107	131	255	380	2 484
3	84	100	109	136	248	393	1 885
4	84	101	112	139	246	391	1 463
5	84	103	115	140	245	381	1 162
6	85	105	117	143	244	366	944
7	86	107	118	144	244	349	782
8	86	107	119	147	244	337	657
9	85	107	120	149	243	336	560
10	84	106	120	149	241	334	482
11	83	105	118	148	239	333	419
12	81	103	116	147	237	331	367
13	79	101	114	145	235	329	329

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
14	77	99	112	143	233	327	327
15	75	97	110	141	232	325	325
16	73	95	108	139	229	323	323
17	71	93	107	137	228	321	321
18	69	92	105	136	226	319	319
19	68	90	104	134	225	318	318
20	67	89	103	133	224	317	317
21	66	88	102	132	223	316	316
22	65	87	101	131	222	315	315
23	64	86	100	130	221	314	314
24	63	85	98	129	220	313	313
25	62	84	97	128	218	312	312
26	61	83	96	127	217	311	311
27	60	82	95	126	216	310	310
28	59	81	94	125	215	309	309
29	58	80	93	124	214	308	308
30	57	79	93	123	213	307	307

3.20 *Peso Messikan*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
1	360	375	382	406	529	625	3 117
2	69	85	91	115	239	361	2 346
3	72	88	97	123	236	376	1 792
4	75	92	103	130	236	376	1 396
5	77	95	107	133	238	367	1 113
6	79	99	111	137	239	354	907
7	81	102	113	139	239	338	752
8	82	103	115	143	240	333	634

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
9	83	105	117	146	240	333	540
10	83	105	119	148	240	333	466
11	83	105	119	149	240	333	406
12	83	105	119	149	240	333	356
13	84	106	119	150	240	334	334
14	84	106	120	150	241	334	334
15	85	107	121	151	242	335	335
16	86	108	122	152	243	336	336
17	87	109	123	153	244	337	337
18	88	110	124	154	245	338	338
19	89	111	125	155	246	339	339
20	90	112	125	156	247	340	340
21	90	112	126	156	247	340	340
22	90	112	126	156	247	340	340
23	90	112	125	156	246	340	340
24	89	111	124	155	246	339	339
25	88	110	124	154	245	338	338
26	87	109	123	153	244	337	337
27	86	108	121	152	242	336	336
28	84	107	120	151	241	335	335
29	83	106	119	149	240	333	333
30	82	104	118	148	239	332	332

3.21 Dollaru ġdid ta' Tajwan

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	3	10	34	157	309	2 965
2	0	3	10	34	157	343	2 219

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
3	1	3	12	38	151	354	1 683
4	1	3	14	42	148	353	1 306
5	2	5	17	42	147	343	1 038
6	3	7	19	45	146	330	844
7	3	9	22	46	146	314	699
8	3	9	25	48	145	298	589
9	4	9	28	50	144	281	502
10	4	9	30	52	144	264	433
11	5	11	33	53	144	249	377
12	5	11	36	53	143	237	330
13	5	13	39	53	144	237	291
14	7	14	42	53	144	237	259
15	7	14	44	56	144	237	237
16	7	16	47	58	144	237	237
17	8	17	50	60	144	237	237
18	8	17	53	63	144	238	238
19	8	19	56	65	145	238	238
20	9	20	59	68	146	239	239
21	9	20	61	70	147	240	240
22	10	22	64	73	148	241	241
23	10	23	67	75	148	241	241
24	11	23	69	77	149	242	242
25	11	25	72	80	149	243	243
26	11	25	75	82	150	243	243
27	12	26	78	85	150	243	243
28	12	28	80	88	150	244	244
29	13	28	84	89	151	244	244
30	13	30	86	92	152	244	244

3.22 Dollaru ta' New Zealand

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	48	64	70	94	218	320	3 071
2	49	64	71	95	219	355	2 301
3	48	65	73	100	213	367	1 746
4	48	65	76	103	210	365	1 355
5	47	66	78	104	208	356	1 078
6	48	68	80	106	208	342	877
7	49	69	80	107	206	326	727
8	48	69	81	109	206	309	612
9	48	69	82	111	205	298	522
10	46	69	82	112	203	297	450
11	45	67	81	111	202	295	391
12	43	66	79	109	200	293	343
13	42	64	77	108	198	292	302
14	40	62	76	106	197	290	290
15	38	61	74	105	195	288	288
16	37	59	72	103	193	287	287
17	35	57	71	101	192	285	285
18	34	56	70	100	191	284	284
19	33	55	69	99	190	283	283
20	32	55	68	98	189	282	282
21	32	54	67	98	188	282	282
22	31	53	67	97	188	281	281
23	30	53	68	97	187	280	280
24	30	52	72	96	186	280	280
25	29	51	74	95	186	279	279
26	28	51	77	94	185	278	278
27	28	50	80	94	184	278	278
28	27	49	83	93	184	277	277

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
29	26	49	86	93	183	276	276
30	26	48	89	94	182	276	276

3.23 Rand

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	107	123	129	153	277	373	3 319
2	109	124	131	154	278	384	2 508
3	109	125	134	161	274	398	1 911
4	110	127	138	165	272	398	1 486
5	111	129	142	167	272	388	1 182
6	112	132	144	170	271	373	961
7	113	134	145	171	271	364	797
8	112	133	145	173	270	363	671
9	111	133	146	175	269	362	572
10	111	133	146	176	268	361	493
11	109	132	145	175	266	359	428
12	107	130	143	173	264	357	375
13	105	127	141	171	262	355	355
14	103	125	138	169	259	353	353
15	100	123	136	166	257	350	350
16	97	120	133	164	254	347	347
17	95	117	131	161	252	345	345
18	93	115	128	159	249	343	343
19	91	113	126	157	247	341	341
20	89	111	125	155	246	339	339
21	87	110	123	153	244	337	337
22	85	108	121	152	242	335	335
23	84	106	119	150	240	334	334

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
24	82	104	118	148	239	332	332
25	80	102	116	146	237	330	330
26	78	101	114	145	235	328	328
27	77	99	112	143	234	327	327
28	75	98	111	141	232	325	325
29	74	96	109	140	230	324	324
30	72	95	108	138	229	322	322

3.24 Real

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	167	182	189	213	336	432	3 749
2	177	192	199	223	346	442	2 839
3	180	196	205	232	344	445	2 159
4	181	198	209	236	343	444	1 677
5	181	200	212	237	342	435	1 336
6	181	201	213	239	341	434	1 083
7	181	202	213	239	339	432	895
8	180	201	213	240	337	431	752
9	178	200	213	242	336	429	640
10	177	200	213	243	334	428	551
11	175	198	211	241	332	426	478
12	173	195	209	239	330	423	423
13	170	192	206	236	327	420	420
14	167	189	202	233	323	417	417
15	163	186	199	230	320	413	413
16	160	182	196	226	317	410	410
17	157	179	193	223	314	407	407
18	154	176	189	220	310	404	404

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
19	151	173	186	217	307	401	401
20	148	170	183	214	304	398	398
21	144	167	180	211	301	394	394
22	141	164	177	207	298	391	391
23	138	160	174	204	295	388	388
24	135	157	171	201	292	385	385
25	132	154	168	198	289	382	382
26	129	151	165	195	286	379	379
27	126	148	162	192	283	376	376
28	123	145	159	189	280	373	373
29	120	143	156	186	277	370	370
30	118	140	153	184	274	368	368

3.25 Renminbi-yuan

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
1	20	35	42	66	189	317	3 049
2	21	36	43	67	190	352	2 282
3	20	36	45	72	185	364	1 731
4	20	37	48	75	182	362	1 342
5	20	39	51	76	181	352	1 067
6	21	41	53	79	180	338	867
7	22	43	54	80	180	322	718
8	21	42	54	82	178	305	604
9	20	42	55	84	178	288	515
10	20	42	55	85	177	271	444
11	19	42	55	85	176	269	386
12	19	41	54	85	176	269	338
13	18	41	54	84	175	268	298

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
14	18	40	53	84	175	268	268
15	17	40	53	84	174	267	267
16	17	40	53	83	174	267	267
17	17	40	53	83	174	267	267
18	17	40	54	83	174	267	267
19	17	40	57	84	174	267	267
20	18	40	60	84	174	268	268
21	18	40	63	84	174	268	268
22	18	40	65	84	174	268	268
23	18	40	68	84	174	268	268
24	17	40	71	84	174	267	267
25	17	40	73	83	174	267	267
26	17	39	77	84	174	267	267
27	17	39	79	87	174	267	267
28	17	39	82	88	173	267	267
29	16	39	85	91	173	266	266
30	16	38	87	94	173	266	266

3.26 Ringgit

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kredittizja	Skala 1 tal-kwalità kredittizja	Skala 2 tal-kwalità kredittizja	Skala 3 tal-kwalità kredittizja	Skala 4 tal-kwalità kredittizja	Skala 5 tal-kwalità kredittizja	Skala 6 tal-kwalità kredittizja
1	15	30	37	61	184	325	3 127
2	17	32	39	63	186	361	2 343
3	18	34	43	69	182	372	1 776
4	19	36	47	75	181	370	1 378
5	21	40	52	77	182	360	1 094
6	23	43	55	81	183	346	889
7	26	46	57	84	183	330	737
8	26	47	59	86	183	313	620

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
9	26	48	61	90	184	295	529
10	27	49	63	92	184	278	456
11	28	50	63	94	185	278	396
12	28	50	64	94	185	278	347
13	28	50	64	94	185	278	306
14	28	50	64	94	185	278	278
15	28	50	63	94	184	278	278
16	27	49	63	93	184	277	277
17	27	49	63	93	184	277	277
18	27	49	63	93	184	277	277
19	27	49	63	93	184	277	277
20	27	50	63	94	184	278	278
21	28	50	64	94	184	278	278
22	28	50	67	94	184	278	278
23	28	50	70	94	184	278	278
24	27	50	72	93	184	277	277
25	27	49	75	93	184	277	277
26	27	49	78	93	183	277	277
27	26	48	81	92	183	276	276
28	26	48	84	92	182	276	276
29	25	48	87	93	182	275	275
30	25	47	90	96	182	275	275

3.27 Rublu Russu

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	115	130	137	161	284	380	3 521
2	114	129	136	160	284	399	2 625

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
3	113	129	138	164	277	415	2 003
4	112	129	140	167	274	411	1 547
5	112	131	143	169	273	397	1 217
6	113	132	144	170	272	383	993
7	113	134	145	172	271	364	816
8	113	134	146	174	270	364	686
9	112	134	146	175	269	363	584
10	112	134	148	177	269	362	501
11	112	134	147	177	268	362	434
12	110	133	146	177	267	361	379
13	109	132	145	176	266	359	359
14	108	131	144	174	265	358	358
15	106	128	142	172	263	356	356
16	104	126	140	170	261	354	354
17	101	123	137	167	258	351	351
18	99	121	135	165	256	349	349
19	97	119	132	163	253	347	347
20	95	117	130	161	251	345	345
21	92	115	128	158	249	342	342
22	90	112	126	156	247	340	340
23	88	110	124	154	245	338	338
24	86	108	121	152	242	336	336
25	84	106	119	150	240	334	334
26	81	104	117	148	238	332	332
27	79	102	115	146	236	329	329
28	77	100	113	144	234	327	327
29	75	98	111	142	232	326	326
30	74	96	109	140	230	324	324

3.28 Dollaru Singaporjan

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	1	8	32	155	315	3 027
2	0	3	10	34	158	351	2 270
3	1	5	14	40	153	363	1 725
4	1	7	18	45	152	361	1 339
5	2	10	23	48	153	352	1 065
6	3	14	26	52	154	338	866
7	3	17	28	54	154	322	718
8	4	18	29	57	154	306	605
9	4	19	31	60	154	288	516
10	4	19	33	62	154	272	444
11	5	19	34	63	154	255	387
12	5	19	36	63	154	247	339
13	6	19	40	63	153	247	299
14	7	19	43	63	153	247	265
15	7	19	46	63	153	246	246
16	7	18	48	62	153	246	246
17	8	18	51	62	153	246	246
18	8	18	54	65	153	246	246
19	8	19	57	67	153	246	246
20	9	20	60	70	154	247	247
21	9	20	63	72	154	248	248
22	10	22	65	74	155	248	248
23	10	23	68	77	155	249	249
24	11	23	71	79	156	249	249
25	11	25	73	82	156	249	249
26	12	26	77	84	156	249	249
27	12	27	79	87	156	250	250
28	12	28	82	88	156	250	250

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
29	13	28	85	91	157	250	250
30	13	30	87	94	157	250	250

3.29 Won tal-Korea ta' Isfel

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	29	44	51	75	199	314	3 016
2	30	45	52	76	199	348	2 256
3	28	44	53	80	193	359	1 710
4	27	44	55	82	189	357	1 326
5	27	45	58	83	188	348	1 053
6	30	50	62	88	190	334	856
7	28	49	60	86	186	318	709
8	32	54	65	93	190	301	596
9	32	54	66	95	189	284	508
10	26	48	62	91	183	276	438
11	21	43	57	87	178	271	381
12	17	40	53	84	174	267	334
13	15	37	50	81	171	265	294
14	13	35	48	79	169	263	263
15	11	33	47	77	168	261	261
16	9	32	47	76	166	259	259
17	9	31	50	75	165	259	259
18	8	30	53	74	165	258	258
19	8	30	56	74	164	257	257
20	9	30	58	74	164	258	258
21	9	30	61	74	164	258	258
22	10	30	64	74	164	258	258
23	10	30	67	75	164	258	258

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
24	10	30	69	77	164	258	258
25	11	30	72	80	164	258	258
26	11	30	75	82	164	257	257
27	12	30	78	85	164	257	257
28	12	30	81	88	164	257	257
29	13	29	83	89	164	257	257
30	13	30	87	92	164	257	257

3.30 Lira Torka

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	180	195	202	226	350	445	3 555
2	178	193	200	224	347	443	2 666
3	173	189	198	224	337	433	2 021
4	169	186	197	224	331	425	1 564
5	165	184	196	222	326	420	1 241
6	163	182	194	220	322	415	1 006
7	160	181	192	218	318	411	831
8	156	177	189	217	314	407	698
9	152	174	187	216	310	403	594
10	149	171	184	214	306	399	511
11	145	167	181	211	302	395	443
12	141	163	177	207	298	391	391
13	137	159	173	203	294	387	387
14	133	156	169	200	290	383	383
15	130	152	166	196	287	380	380
16	127	149	162	193	283	377	377
17	124	146	159	190	280	374	374
18	121	143	156	187	277	371	371

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
19	118	140	154	184	275	368	368
20	115	138	151	181	272	365	365
21	113	135	148	179	269	363	363
22	110	133	146	176	267	360	360
23	108	130	143	174	264	358	358
24	105	128	141	171	262	355	355
25	103	125	139	169	260	353	353
26	101	123	136	167	257	351	351
27	98	121	134	165	255	348	348
28	96	119	132	162	253	346	346
29	94	117	130	160	251	344	344
30	92	115	128	158	249	342	342

3.31 *Dollari Amerikan*

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	15	27	55	175	312	2 990
2	0	15	27	55	175	347	2 245
3	1	17	29	58	171	359	1 706
4	1	19	32	63	170	358	1 325
5	2	22	37	69	171	348	1 054
6	3	26	40	70	172	335	857
7	5	30	42	72	173	319	710
8	7	33	45	74	173	302	598
9	8	35	49	75	173	286	510
10	9	37	50	75	174	269	440
11	10	39	52	76	174	267	383
12	11	40	53	78	174	267	335
13	12	41	54	78	174	267	296

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
14	12	42	54	78	174	267	267
15	12	42	54	78	174	267	267
16	12	42	54	78	174	267	267
17	12	42	54	78	174	267	267
18	12	42	54	78	174	267	267
19	12	42	56	78	174	267	267
20	12	42	59	78	175	268	268
21	12	42	61	78	175	268	268
22	12	42	64	78	175	269	269
23	12	42	67	78	175	269	269
24	12	42	70	79	175	269	269
25	12	42	73	81	176	269	269
26	12	42	75	83	176	269	269
27	12	42	78	85	176	269	269
28	12	42	81	88	175	269	269
29	13	42	84	91	175	269	269
30	13	42	87	92	175	269	269

3.32 Yen

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
1	0	0	4	13	134	308	2 953
2	0	1	6	17	132	342	2 208
3	1	2	10	20	125	352	1 673
4	1	3	13	23	122	350	1 297
5	2	4	16	27	121	341	1 030
6	3	5	19	30	121	327	837
7	3	6	22	33	120	311	693
8	3	7	25	36	121	295	583

Durata (fi snin)	Skala 0 tal-kwalità kreditizja	Skala 1 tal-kwalità kreditizja	Skala 2 tal-kwalità kreditizja	Skala 3 tal-kwalità kreditizja	Skala 4 tal-kwalità kreditizja	Skala 5 tal-kwalità kreditizja	Skala 6 tal-kwalità kreditizja
9	4	8	27	39	121	278	498
10	4	9	30	42	121	262	429
11	5	11	33	44	121	246	373
12	5	11	36	47	122	231	327
13	5	13	39	50	122	217	288
14	6	13	41	52	122	216	256
15	7	14	44	55	123	216	228
16	7	16	47	57	126	216	216
17	8	16	50	60	128	217	217
18	8	17	53	62	130	217	217
19	8	19	54	65	133	218	218
20	9	19	57	67	135	219	219
21	9	20	60	69	137	219	219
22	10	21	63	72	138	220	220
23	10	22	65	75	140	220	220
24	10	23	69	77	142	221	221
25	11	24	71	79	143	221	221
26	11	25	74	81	144	221	221
27	12	26	76	83	146	221	221
28	12	27	80	86	147	222	222
29	13	28	82	88	148	222	222
30	13	28	84	90	150	222	222

ANNEX III

Aġġustament ta' volatilità għall-istruttura rilevanti tat-terminu tar-rata tal-imghax minghajr riskju

Munita	Is-suq tal-assigurazzjoni nazzjonali	Aġġustament tal-volatilità (fbps)
Euro	l-Awstrija	22
Euro	il-Belġju	22
Euro	Ċipru	22
Euro	l-Estonja	22
Euro	il-Finlandja	22
Euro	Franza	22
Euro	il-Ġermanja	22
Euro	il-Greċja	55
Euro	l-Irlanda	22
Euro	l-Italja	22
Euro	il-Latvja	22
Euro	il-Litwanja	22
Euro	i-Lussemburgu	22
Euro	Malta	22
Euro	in-Netherlands	22
Euro	il-Portugall	22
Euro	is-Slovakkja	22
Euro	is-Slovenja	22
Euro	Spanja	22
Koruna Ċeka	ir-Repubblika Ċeka	6
Kuruna Daniża	id-Danimarka	60
Forint	l-Ungerija	19
Kuruna	l-Iżvezja	6
Il-Kuna	Il-Kroazja	12
Lev	il-Bulgarija	29
Lira sterlina	ir-Renju Unit	31
Leu Rumen	ir-Rumanija	1
Zloty	il-Polonja	8
Kuruna	l-Iżlanda	12

Munita	Is-suq tal-assigurazzjoni nazzjonali	Aġġustament tal-volatilità (fbps)
Kuruna Norveġiża	In-Norveġja	18
Frank Żvizzeru	il-Liechtenstein	9
Frank Żvizzeru	l-Iżvizzera	9
Dollaru Awstraljan	l-Awstralja	11
Dollaru Kanadiż	il-Kanada	6
Dollaru Amerikan	l-Istati Uniti	78
Yen	il-Ġappun	3

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/166**tat-8 ta' Frar 2016****li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet speċifiċi applikabbli għall-importazzjoni ta' oġġetti tal-ikel li fihom il-weraq tal-betel ("*Piper Betle*") mill-Indja u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 669/2009****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 53(1)(b)(ii) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-ghalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 15(5) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 53 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 jipprevedi l-possibbiltà li jiġu adottati miżuri ta' emerġenza tal-Unjoni xierqa għall-ikel u l-ghalf importati minn pajjiż terz biex jiġiharsu s-saħħa tal-bniedem, is-saħħa tal-annimali u l-ambjent, meta r-riskju ma jkunx jista' jiġi kkontrollat b'mod sodisfaċenti permezz ta' miżuri li jieħdu l-Istati Membri individwali.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 669/2009 ⁽³⁾ jistipula livell oġġetiv ta' kontrolli uffiċjali fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu ikel u għalf li mhux ġej mill-annimali, li huwa elenkat fl-Anness I ta' dak ir-Regolament. Weraq tal-betel (*Piper betle* L.) li joriġina mill-Indja li mill-1 ta' April 2014, huwa soġġetti għal żieda fil-frekwenza tal-kontrolli uffiċjali fir-rigward tal-preżenza ta' hafna razez tal-mikrobu tas-*Salmonella*.
- (3) Ir-riżultati miż-żieda fil-frekwenza tal-kontrolli mwettqa mill-Istati Membri fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 669/2009 dwar daww l-oġġetti tal-ikel juru frekwenza għolja u kontinwa ta' nuqqas ta' konformità mal-kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti tal-ikel stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni. Mill-2011, hargħu madwar 90 notifika ⁽⁴⁾ għas-Sistema ta' Twissija Rapida għall-Ikel u l-Għalf minhabba l-preżenza ta' firxa wiesgħa ta' razez patoġeniċi tal-mikrobu tas-*Salmonella* fl-oġġetti tal-ikel li fihom weraq tal-betel jew li jikkonsistu minnu li joriġinaw jew li jaslu mill-Indja.
- (4) Daww ir-riżultati juru li l-importazzjoni ta' daww l-oġġetti tal-ikel tal-ikel tikkostitwixxi riskju għas-saħħa tal-bniedem. Minkejja z-żieda fil-frekwenza tal-kontrolli fis-seħħ fuq il-fruntieri tal-Unjoni, is-sitwazzjoni ma tjiġitx. Barra minn hekk, l-awtoritajiet Indjani ma pprovdew l-ebda pjan ta' azzjoni konkret u sodisfaċenti biex jissewew l-iżbalji u n-nuqqasijiet fil-produzzjoni u s-sistemi ta' kontroll, minkejja t-talba esplicita tal-Kummissjoni Ewropea.
- (5) Għall-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem fl-Unjoni, huwa meħtieġ li jiġu previsti garanziji addizzjonali fir-rigward ta' dan l-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-Indja. Għaldaqstant il-kunsinni kollha ta' weraq tal-betel mill-Indja għandhom ikunu akkumpanjati minn ċertifikat tas-saħħa li jiddikjara li daww l-oġġetti tal-ikel ġew prodotti skont id-dispożizzjonijiet tal-iġjene stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾, ittehdulhom kampjuni u ġew analizzati għall-preżenza tas-*Salmonella* u nstabu konformi mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, u skont ir-riżultati tat-testijiet analitiċi.

⁽¹⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 669/2009 tal-24 ta' Lulju 2009 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iż-żieda fil-livell tal-kontrolli uffiċjali mwettqa fuq l-importazzjoni ta' ċertu għalf u ikel ta' oriġini mhux mill-annimali u li jemenda d-Deciżjoni 2006/504/KE (ĠU L 194, 25.7.2009, p. 11).⁽⁴⁾ Mill-2011 sal-15 ta' Ottubru 2015 (12 fl-2011, 6 fl-2012, 13 fl-2013, 17 fl-2014 u 43 fl-15/10/2015).⁽⁵⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene tal-oġġetti tal-ikel (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1).

- (6) Huwa xieraq li kunsinni mhux kummerċjali jiġu esklużi mill-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.
- (7) It-tehdid tal-kampjuni u l-analiżi tal-kunsinni għandhom isiru skont il-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 ⁽¹⁾ jistabbilixxi kemm il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel kif ukoll id-dispożizzjonijiet dwar it-tehdid ta' kampjuni għall-kontroll uffiċjali ta' kriterji mikrobijoloġiċi għal oġġetti tal-ikel applikabbli fl-Unjoni.
- (8) L-awtoritajiet Indjani għarrfu lill-Kummissjoni dwar l-isem tal-awtorità kompetenti li r-rappreżentant awtorizzat tagħha huwa intitolat jiffirma ċ-ċertifikat tas-saħħa.
- (9) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 669/2009 għandu jiġi emendat skont dan.
- (10) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali u l-Għalf,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Kamp ta' Applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-kunsinni ta' oġġetti tal-ikel li fihom weraq betel jew li jikkonsistu minnu ("Piper betle L." magħrufa b'mod komuni bħala "Paan leaf" jew "Betel quid") inklużi dawk iddikjarati taħt il-kodiċi NM 1404 90 00, li joriġinaw jew jaslu mill-Indja, stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.
2. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-kunsinni tal-oġġetti tal-ikel imsemmija fil-paragrafu 1 li huma destinati għal persuna privata għall-konsum u l-użu personali biss. F'każ ta' dubju, l-oneru tal-provi ikun dak li jirċievi l-kunsinna.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 2 u 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002, fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 u fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 669/2009.

Artikolu 3

Importazzjoni fl-Unjoni

Il-kunsinni tal-oġġetti tal-ikel li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1(1) jistgħu jiġu importati fl-Unjoni biss skont il-proċeduri stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Il-kunsinni ta'oġġetti tal-ikel bħal dawn jistgħu jiddaħħlu fl-Unjoni biss minn Punt tad-Dhul Magħżul (PDM) kif iddefinit fir-Regolament (KE) Nru 669/2009.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 tal-15 ta' Novembru 2005 dwar kriterji mikrobijoloġiċi għall-prodotti tal-ikel (ĠU L 338, 22.12.2005, p. 1).

*Artikolu 4***Riżultati tat-tehid tal-kampjuni u l-analiżi**

1. Il-kunsinni tal-oġġetti tal-ikel li hemm referenza ghalihom fl-Artikolu 1(1) għandhom ikunu akkumpanjati mir-riżultati tat-tehid tal-kampjuni u tal-analiżi mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Indja, sabiex tkun aċċertata l-konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi tas-*Salmonella*, għall-oġġetti tal-ikel li hemm referenza ghalihom fl-Artikolu 1(1).
2. It-tehid tal-kampjuni li hemm referenza ghalih fil-paragrafu 1 irid isir skont id-Direttiva 2073/2005/KE.

*Artikolu 5***Ċertifikat tas-saħħa**

1. Il-kunsinni għandu jkollhom magħhom ukoll ċertifikat tas-saħħa skont il-mudell stabbilit fl-Anness II.
2. L-ċertifikat tas-saħħa għandu jkun mimli, iffirmit u vverifikat minn rappreżentant awtorizzat tal-awtorità kompetenti tal-Indja.
3. L-ċertifikat tas-saħħa għandu jinkiteb bil-lingwa uffiċjali, jew b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru fejn jinsab il-PDM. Madankollu, Stat Membru jista' jaċċetta li ċ-ċertifikati tas-saħħa jinkitbu b'lingwa uffiċjali oħra tal-Unjoni.

*Artikolu 6***Identifikazzjoni**

Kull kunsinna ta' oġġetti tal-ikel li hemm referenza ghalihom fl-Artikolu 1(1) għandha tiġi identifikata b'kodiċi tal-identifikazzjoni li jikkorrispondi mal-kodiċi tal-identifikazzjoni miktub fuq ir-riżultati tal-kampjuni u tal-analiżi li hemm referenza ghalih fl-Artikolu 4 u fuq iċ-ċertifikat tas-saħħa li hemm referenza ghalih fl-Artikolu 5. Kull borża individwali, jew kull forma oħra ta' imballaġġ tal-kunsinna għandha tiġi identifikata b'dak il-kodiċi.

*Artikolu 7***Notifika minn qabel dwar il-wasla tal-kunsinni**

1. L-operaturi kummerċjali tal-ikel jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom javżaw minn qabel bid-data u l-hin mistennija tal-wasla fizika tal-kunsinni tal-oġġetti tal-ikel li hemm referenza ghalihom fl-Artikolu 1(1) lill-awtoritajiet kompetenti fil-PDM, u dwar in-natura tal-kunsinna.
2. Għall-fini tan-notifika minn qabel, huma għandhom jimlew il-Parti I tad-dokument komuni tad-dhul (DKD) li hemm referenza ghalih fl-Artikolu 3(a) tar-Regolament (KE) Nru 669/2009 u jibagħtu dak id-dokument lill-awtorità kompetenti fil-PDM, tal-anqas ġurnata wahda tax-xogħol qabel il-wasla fizika tal-kunsinna.
3. Meta jimlew id-DKD fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-operaturi kummerċjali tal-ikel għandhom iqsu n-noti gwida għad-DKD għall-oġġetti tal-ikel li hemm referenza ghalihom fl-Artikolu 1(1), stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 669/2009.

*Artikolu 8***Kontrolli uffiċjali**

1. L-awtorità kompetenti fil-PDM għandha tagħmel spezzjonijiet dokumentati ta' kull kunsinna tal-oġġetti tal-ikel li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1(1) biex taċċerta l-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5.
2. L-ispezzjonijiet fiżiċi u ta' identità li jsiru fuq l-oġġetti tal-ikel li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament għandhom isiru f'konformità mal-Artikoli 8, 9 u 19 tar-Regolament (KE) Nru 669/2009 bil-frekwenza stabbilita fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.
3. Wara li jitlestew l-ispezzjonijiet, l-awtoritajiet kompetenti għandhom:
 - (a) jimlew l-entrati rilevanti tal-Parti II tad-DKD;
 - (b) jiġbru flimkien ir-rizultati tat-tehd tal-kampjuni u tal-analiżi mwettqa skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu;
 - (c) jipprovdu u jimlew in-numru ta' referenza tad-DKD fuq id-DKD;
 - (d) jittimbraw u jiffirmaw id-DKD originali;
 - (e) jaġhmlu u jzommu kopja tad-DKD iffirmat u ttimbrat.
4. L-originali tad-DKD u taċ-ċertifikat tas-saħha flimkien mar-rizultati tat-tehd tal-kampjuni u tal-analiżi li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 4 għandhom jibqgħu mal-kunsinna waqt it-trasportazzjoni kollha, sakemm din tinheles għaċ-ċirkolazzjoni libera. Għall-oġġetti tal-ikel li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1(1), f'każ ta' awtorizzazzjoni biex il-kunsinni jkomplu fil-vjaġġ tagħhom skont ir-rizultati tal-ispezzjonijiet fiżiċi, għandha tinhareġ kopja ċċertifikata tal-originali tad-DKD għal dak il-ghan.

*Artikolu 9***Qsim ta' kunsinna**

1. Il-kunsinni ma għandhomx jinqasmu qabel ma jkunu tlestew l-ispezzjonijiet uffiċjali kollha, u jkun imtela kompletament id-DKD mill-awtoritajiet kompetenti kif stipulat fl-Artikolu 8.
2. Fil-każ li wara dan, il-kunsinna tinqasam, għandha tintbagħat kopja awtentikata tad-DKD ma' kull parti tal-kunsinna matul it-trasport tagħha sakemm din tiġi rrilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera.

*Artikolu 10***Rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera**

Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera tal-kunsinni għandu jkun suġġett għall-prezentazzjoni (fiżikament jew b'mod elettroniku), mill-operaturi kummerċjali tal-ikel jew mir-rappreżentant tagħhom lill-awtoritajiet tad-dwana, ta' DKD mimli kif suppost mill-awtorità kompetenti hekk kif il-kontrolli uffiċjali kollha jkunu twettqu u jkunu magħrufa r-rizultati favorevoli tal-ispezzjonijiet fiżiċi, meta jkunu ntalbu tali spezzjonijiet. L-awtoritajiet doganali għandhom jirrilaxxaw il-kunsinna għaċ-ċirkolazzjoni libera biss jekk l-awtorità kompetenti tindika deċiżjoni favorevoli għal dan fil-kaxxa II.14 u tiffirma fil-kaxxa II.21 tad-DKD.

*Artikolu 11***Nuqqas ta' konformità**

Jekk il-kontrolli uffiċjali jistabbilixxu li hemm nuqqas ta' konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni rilevanti, l-awtorità kompetenti għandha timla l-Parti III tad-DKD u għandha tittiehed azzjoni skont l-Artikoli 19, 20 u 21 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

*Artikolu 12***Rapporti**

Kull tliet xhur, l-Istati Membri għandhom iressqu rapport lill-Kummissjoni bir-riżultati analitiċi kollha tal-kontrolli uffiċjali fuq il-kunsinni tal-oġġetti tal-ikel skont dan ir-Regolament. Dan ir-rapport għandu jiġi ppreżentat matul ix-xahar li jahbat wara kull trimestru.

Ir-rapport għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- l-għadd ta' kunsinni importati;
- l-għadd ta' kunsinni li minnhom ittiehdu kampjuni għall-analiżi;
- ir-riżultati tal-ispezzjonijiet kif stipulat fl-Artikolu 8(2);

*Artikolu 13***Spejjeż**

L-ispejjeż kollha li jirriżultaw mill-ispezzjonijiet uffiċjali, inkluż it-tehid tal-kampjuni, l-analiżi, il-ħżin u kull miżura li tittiehed wara riżultat ta' nuqqas ta' konformità, għandhom jithallsu mill-operatur kummerċjali tal-ikel.

*Artikolu 14***Miżuri tranżizzjonali**

B'deroga mill-Artikoli 4(1) u 5(1), l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' kunsinni tal-ikel li hemm referenza għalih fl-Artikolu 1(1) li harġu mill-pajjiż tal-orijini qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament mingħajr ma kienu akkumpanjati minn ċertifikat tas-saħħa u r-riżultati tat-tehid tal-kampjuni u tal-analiżi.

*Artikolu 15***Emenda tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 669/2009**

Ir-Regolament (KE) Nru 669/2009 huwa emendat skont l-Anness III ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 16***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Frar 2016.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

Ikkel mhux ta' oriġini mill-annimali soġġett għall-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament:

Għalf u ikel (l-użu maħsub)	Kodiċi NM (*)	Sottodiviz- joni tat- TARIC	Pajjiż tal-oriġini jew tad-dispaċċ	Periklu	Frekwenza tal- ispezzjonijiet fiżiċi u tal-identità (%) waqt l-importaz- zjoni
Weraq tal-betel (<i>Piper betle</i> L.) — (Ikkel)	ex 1404 90 00	10	L-Indja (IN)	Salmonella (**)	10

(*) Meta jkun mehtieg li jiġu eżaminati biss ċerti prodotti li jidhlu f'kodiċi tan-NM partikolari u ma tkun teżisti l-ebda sottodivizjoni speċifika f'dak il-kodiċi, il-kodiċi tan-NM jiġi mmarkat bl-ittri "ex" quddiemu.

(**) Il-metodu ta' referenza EN/ISO 6579 jew il-metodu vvalidat miegħu, kif hemm referenza fl-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 tal-15 ta' Novembru 2005 dwar kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel (GU L 338, 22.12.2005, p. 1).

ANNEX II

Ċertifikat tas-Saħħa għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea ta'

..... (1)

Kodiċi tal-Kunsinna **Numru taċ-Ċertifikat**

Skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/166 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet speċifiċi applikabbli għall-importazzjoni tal-weraq tal-Betel ("Piper Betle") mill-Indja,

..... (l-awtorità kompetenti li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) 2016/166)

TIĊĊERTIFIKA li

..... (isem l-ikel li hemm referenza għalih fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (UE) 2016/166)

ta' din il-kunsinna magħmula minn:

..... (deskrizzjoni tal-kunsinna, tal-prodott, tal-ghadd u t-tip ta' pakketti, tal-piż gross jew nett)

imbarkata fi (il-post tal-imbarkazzjoni)

minn (l-identifikazzjoni tat-trasportatur)

lejn (il-post u l-pajjiż tad-destinazzjoni)

li ġejja mill-istabbiliment

..... (l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment)

għew prodotti skont kundizzjonijiet li jikkonformaw mar-Regolament (KE) Nru 852/2004.

Ittiehdu kampjuni minn din il-kunsinna skont ir-Regolament (KE) Nru 2073/2005 bil-għan li tiġi spezzjonata l-preżenza tar-razza tal-mikrobu tas-salmonella

fil- (id-data), soġġetti għal analiżi tal-laboratorju fil-

(id-data) fil-

(isem il-laboratorju). Id-dettalji tat-teħid tal-kampjuni, il-metodi tal-analiżi użati u r-riżultati kollha huma meħmużin.

Magħmul fi fil-.....

Timbru u firma tar-rappreżentant awtorizzat tal-awtorità kompetenti li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) 2016/166

(1) Il-prodott u l-pajjiż tal-orijini.

ANNEX III

Fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 669/2009, tithassar din l-entrata:

Għalf u ikel (l-użu mahsub)	Kodiċi tan-NM ⁽¹⁾	Sottodiviz- joni tat- TARIC	Pajjiż tal-orijini	Periklu	Frekwenza tal- kontrolli fiżiċi u tal-identità (%)
“Weraq tal-Betel (<i>Piper betle</i> L.) — (<i>Ikkel</i>)	ex 1404 90 00	10	L-Indja (IN)	Salmonella ⁽¹⁰⁾	50”

⁽¹⁾ Meta jkun mehtieg li jiġu eżaminati biss ċerti prodotti li jidhlu f’kodiċi tan-NM partikolari u ma tkun teżisti l-ebda sottodivizjoni speċifika f’dak il-kodiċi, il-kodiċi tan-NM jiġi mmarkat bl-ittri “ex” quddiemu.

⁽¹⁰⁾ Il-metodu ta’ referenza EN/ISO 6579 jew il-metodu vvalidat miegħu, kif hemm referenza fl-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 tal-15 ta’ Novembru 2005 dwar kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel (ĠU L 338, 22.12.2005, p. 1).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/167**tat-8 ta' Frar 2016****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissal-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull għurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADO TTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Frar 2016.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)		
Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	EG	253,6
	IL	236,2
	MA	89,7
	TR	117,0
	ZZ	174,1
0707 00 05	MA	92,2
	TR	178,7
	ZZ	135,5
0709 91 00	EG	194,3
	ZZ	194,3
0709 93 10	MA	39,8
	TR	158,9
	ZZ	99,4
0805 10 20	EG	46,1
	MA	59,8
	TN	49,5
	TR	55,6
	ZZ	52,8
0805 20 10	IL	123,2
	MA	77,7
	ZZ	100,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	62,3
	IL	131,3
	JM	156,4
	MA	125,2
	TR	58,0
	ZZ	106,6
	ZZ	106,6
0805 50 10	TR	93,6
	ZZ	93,6
0808 10 80	CL	87,5
	ZZ	87,5
0808 30 90	CN	93,5
	TR	81,0
	ZA	106,0
	ZZ	93,5

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' origini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/168

tal-5 ta' Frar 2016

li temenda l-Annessi għad-Deċiżjoni 2003/467/KE li tistabbilixxi l-kwalifika ta' uffiċjalment hielsa mit-tuberkulożi, brucellożi u lewkożi bovina enzootika ta' xi Stati Membri u reġjuni fl-Istati Membri rigward annimali bovini

(notifikata bid-dokument C(2016) 602)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE tas-26 ta' Ġunju 1964 dwar il-problemi tas-saħħa tal-annimali li jaffettwaw il-kummerċ ta' annimali bovini u suwini ġewwa l-Komunità ⁽¹⁾, u b'mod partikolari il-paragrafu 4 tal-Anness A.I, il-paragrafu 7 tal-Anness A.II u l-paragrafu E flimkien mal-paragrafu G tal-Anness D.I tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 64/432/KEE tapplika għall-kummerċ ta' annimali bovini fl-Unjoni. Hija tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li permezz tagħhom reġjun fi Stat Membru jista' jiġi ddikjarat hieles mit-tuberkulożi, hieles mill-brucellożi jew hieles mil-lewkożi bovina enzootika rigward annimali bovini u tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li permezz tagħhom il-kwalifika ta' Stat Membru uffiċjalment hieles mill-mard tiġi sospiża.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/467/KE ⁽²⁾ tipprovdi li r-reġjuni tal-Istati Membri mnizzla fil-Kapitolu 2 tal-Anness I tagħha jiġu ddikjarati uffiċjalment hielsa mit-tuberkulożi rigward annimali bovini.
- (3) L-Italja ressqet dokumentazzjoni lill-Kummissjoni li tixhed il-konformità għal diversi reġjuni mal-kundizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 64/432/KEE għall-kwalifika ta' status uffiċjalment hielsa mit-tuberkulożi rigward annimali bovini. Dawk ir-reġjuni huma l-Provinċji ta' Genova, Imperia, La Spezia u Savona tar-Reġjun tal-Liguria, il-Provinċji ta' Alessandria, Cuneo u Turin tar-Reġjun tal-Piemonte and l-Provinċji ta' Pesaro-Urbino u Ancona tar-Reġjun tal-Marche.
- (4) Il-Provinċji ta' Asti, Biella, Novara, Verbania u Vercelli tar-Reġjun tal-Piemonte huma diġà elenkati fil-Kapitolu 2 tal-Anness I tad-Deciżjoni 2003/467/KE bħala uffiċjalment hielsa mit-tuberkulożi. Għaldaqstant, ir-Reġjun kollu tal-Liguria, il-Provinċji ta' Pesaro-Urbino u Ancona tar-Reġjun tal-Marche u r-Reġjun kollu tal-Piemonte għandhom jiġu elenkati fdak il-Kapitolu bħala reġjuni uffiċjalment hielsa mit-tuberkulożi rigward annimali bovini.
- (5) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 706/73 ⁽³⁾ jistipula li għall-ghan tal-applikazzjoni tar-regoli dwar il-legiżlazzjoni tas-saħħa tal-annimali, ir-Renju Unit u l-Isle of Man għandhom jiġu ttrattati bħala Stat Membru uniku.
- (6) Ir-Renju Unit ressaq dokumentazzjoni lill-Kummissjoni li tixhed il-konformità tal-Isle of Man mal-kundizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 64/432/KEE għall-kwalifika ta' uffiċjalment hielsa mit-tuberkulożi fir-rigward tal-annimali bovini. Għadaqstant, l-Isle of Man għandu jiġi elenkat fil-Kapitolu 2 tal-Anness I tad-Deciżjoni 2003/467/KE bħala reġjun uffiċjalment hieles mit-tuberkulożi fir-rigward tal-annimali bovini.
- (7) Il-Kapitolu 2 tal-Anness II tad-Deciżjoni 2003/467/KE jelenka r-reġjuni tal-Istati Membri li huma ddikjarati bħala reġjuni uffiċjalment hielsa mill-brucellożi fir-rigward tal-annimali bovini.

⁽¹⁾ ĠU 121, 29.7.1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/467/KE tat-23 ta' Ġunju 2003 li tistabbilixxi l-kwalifika ta' uffiċjalment hielsa mit-tuberkulożi, brucellożi u lewkożi bovina enzootika ta' xi Stati Membri u reġjuni fl-Istati Membri rigward annimali bovini (ĠU L 156, 25.6.2003, p. 74).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KEE) Nru 706/73 tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 1973 li jikkonċerna l-arranġamenti tal-Komunità applikabbli għall-Channel Islands u l-Isle of Man għal kummerċ fi prodotti agrikoli (ĠU L 68, 15.3.1973, p. 1).

- (8) Ir-Renju Unit ressaq dokumentazzjoni lill-Kummissjoni li tixhed il-konformità tal-Komunità Awtonoma ta' Navarra mal-kundizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 64/432/KEE għall-kwalifika ta' uffiċjalment hieles mill-bruċellożi fir-rigward tal-annimali bovini. Ghadaqstant, dak ir-reġjun għandu jiġi elenkat fil-Kapitolu 2 tal-Anness II tad-Deċiżjoni 2003/467/KE bħala reġjun uffiċjalment hieles mill-bruċellożi fir-rigward tal-annimali bovini.
- (9) Il-Kapitolu 1 u 2 tal-Anness III tad-Deċiżjoni 2003/467/KE jelenka l-Istati Membri u r-reġjuni tagħhom li huma ddikjarati uffiċjalment hieles mil-lewkożi bovina enzootika fir-rigward tal-annimali bovini. Franza hija elenkata fil-Kapitolu 1 ta' dak l-Anness bħala Stat Membru hieles mil-lewkożi bovina enzootika.
- (10) Franza ressqet dokumentazzjoni lill-Kummissjoni li tinnotifika n-nuqqas ta' konformità ta' La Réunion mar-rekwiżiti għaż-żamma tal-kwalifika ta' status hieles mil-lewkożi bovina enzootika kif previst fid-Direttiva 64/432/KEE. Il-kwalifika hieles mil-lewkożi bovina enzootika tal-La Réunion għandu għalhekk jiġi sospiż. Ghadaqstant, Franza ma għandhiex tibqa' enlenkata fil-Kapitolu 1 tal-Anness III tad-Deċiżjoni 2003/467/KE bħala Stat Membru uffiċjalment hieles mil-lewkożi bovina enzootika, iżda minflok ir-reġjuni ta' dak l-Istat Membru li huma hieles minn dik il-marda għandhom jiġu elenkati fil-Kapitolu 2 ta' dak l-Anness.
- (11) Għalhekk l-Annessi tad-Deċiżjoni 2003/467/KE jiġu emendati skont dan.
- (12) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Annessi tad-Deċiżjoni 2003/467/KE huma emendati b'konformità mal-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Frar 2016.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Annessi tad-Deciżjoni 2003/467/KE huma emendati kif ġej:

(1) Fl-Anness I, il-Kapitolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) l-entrata għall-Italja tinbidel b'dan li ġej:

“Fl-Italja:

- Ir-Regjun tal-Abruzzo: Il-Provinċja ta' Pescara,
- Il-Provinċja ta' Bolzano,
- Ir-Regjun tal-Emilia-Romagna,
- Ir-Regjun tal-Friuli-Venezia Giulia
- Ir-Regjun tal-Lazio: Il-Provinċji ta' Rieti, Viterbo,
- Ir-Regjun tal-Liguria,
- Ir-Regjun tal-Lombardia,
- Ir-Regjun tal-Marche: Il-Provinċji ta' Ancona, Ascoli Piceno, Fermo, Pesaro-Urbino,
- Ir-Regjun tal-Piemonte,
- Ir-Regjun ta' Sardenja: Il-Provinċja ta' Cagliari, Medio-Campidano, Ogliastra, Olbia-Tempio, Oristano,
- Ir-Regjun tat-Toskana,
- Il-Provinċja ta' Trento,
- Ir-Regjun tal-Veneto.”

(b) l-entrata tar-Renju Unit tinbidel b'dan li ġej:

“Fir-Renju Unit:

- Il-Gran Brittanja: L-Iskozja,
- L-Isle of Man.”

(2) Fl-Anness II, il-Kapitolu 2, l-entrata għal Spanja tinbidel b'dan li ġej:

“Fi Spanja:

- Il-Komunità Awtonoma tal-Gżejjer Kanarji: Il-Provinċji ta' Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas,
- Il-Komunità Awtonoma tal-Gżejjer Baleariċi,
- Il-Komunità Awtonoma tal-Pajjiż Bask,
- Il-Komunità Awtonoma ta' Murcia,
- Il-Komunità Awtonoma ta' La Rioja,
- Il-Komunità Awtonoma ta' Navarra”

(3) Fl-Anness III, il-Kapitolu 1 jinbidel b'dan li ġej:

“KAPITOLU 1

Stati Membri uffiċjalment hielsa mil-lewkoži enzootika bovina

Kodiċi tal-ISO	Stat Membru
BE	Il-Belġju
CZ	Ir-Repubblika Ċeka
DK	Id-Danimarka
DE	Il-Ġermanja
EE	L-Estonja
IE	L-Irlanda
ES	Spanja
CY	Ċipru
LV	Il-Latvja
LT	Il-Litwanja
LU	Il-Lussemburgu
NL	In-Netherlands
AT	L-Awstrija
SI	Is-Slovenja
SK	Is-Slovakkja
FI	Il-Finlandja
SE	L-Iżvezja
UK	Ir-Renju Unit”

(4) Fl-Anness III, il-Kapitolu 2, l-entrata li ġejja għal Franza tiddaħhal qabel l-entrata għall-Italja:

“Fi Franza:

- Ir-Reġjun ta' Alsace, Champagne-Ardenne u Lorraine,
- Ir-Reġjun ta' Aquitaine, Limousin u Poitou-Charentes,
- Ir-Reġjun ta' Auvergne u Rhône-Alpes,
- Ir-Reġjun ta' Bourgogne u Franche-Comté,

- Ir-Regjun tal-Bretanja,
 - Ir-Regjun ta' Ċentru,
 - Ir-Regjun tal-Korsika,
 - Ir-Regjun ta' Ile-de-France,
 - Ir-Regjun ta' Languedoc-Roussillon u Midi-Pyrénées,
 - Ir-Regjun tan-Nord- Pas-de-Calais u Picardie,
 - Ir-Regjun tan-Normandija t'Isfel u n-Normandija ta' Fuq,
 - Ir-Regjun tal-Pays de la Loire,
 - Ir-Regjun ta' Provence-Alpes-Côte d'Azur,
 - Ir-Regjun ta' Guadeloupe,
 - Ir-Regjun ta' Martinique,
 - Ir-Regjun ta' Guyane,
 - Ir-Regjun ta' Mayotte.”
-

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/169**tal-5 ta' Frar 2016****li temenda d-Deciżjoni 2010/221/UE fir-rigward ta' miżuri nazzjonali għall-prevenzjoni tal-introduzzjoni ta' ċertu mard fl-annimali akkwatiċi f'partijiet tal-Irlanda, tal-Finlandja, l-Iżvezja u r-Renju Unit**

(notifikata bid-dokument C(2016) 605)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE tal-24 ta' Ottubru 2006 dwar il-htigiet tas-saħha tal-annimali għall-annimali tal-akkwakultura u l-prodotti tagħhom, u dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard f'annimali akkwatiċi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/221/UE ⁽²⁾ tippermetti li ċerti Stati Membri japplikaw restrizzjonijiet fuq it-tqeghid fis-suq u l-importazzjoni ta' kunsinni ta' annimali akkwatiċi biex tiġi evitata l-introduzzjoni ta' ċertu mard fit-territorju tagħhom, sakemm huma jkunu wrew li t-territorju tagħhom, jew ċerti żoni demarkati fit-territorju tagħhom, huma hielsa minn dan il-mard jew sakemm, biex jiksibu dan il-helsien mill-mard, ikunu stabbilixxew programm ta' qerda jew ta' sorveljanza. Skont l-Artikolu 3(2) ta' din id-Deciżjoni l-Istati Membri li għandhom programm approvat ta' eradikazzjoni għal wahda jew aktar minn dawk il-mardiet, ir-restrizzjonijiet dwar it-tqeghid fis-suq u l-importazzjoni fir-rigward ta' dak il-mard jistghu japplikawha biss sal-31 ta' Diċembru 2015.
- (2) Id-Deciżjoni 2010/221/UE tistipula li l-Istati Membri u partijiet tagħhom elenkat i fl-Anness I tagħha għandhom jitqiesu hielsa mill-mard elenkat fl-istess Anness. Barra minn hekk, din id-Deciżjoni approvat il-programmi ta' eradikazzjoni adottati minn ċerti Stati Membri fir-rigward taż-żoni u l-mard elenkat i fl-Anness II tagħha. Dik id-Deciżjoni tapprova wkoll il-programmi ta' sorveljanza fir-rigward tal-ostreid herpes virus 1 μ var (OsHV-1 μ Var) adottati minn ċerti Stati Membri fir-rigward taż-żoni stabbiliti fl-Anness III tagħha.
- (3) F'konformità mal-Artikolu 43 tad-Direttiva 2006/88/KE, il-Finlandja ippreżentat applikazzjoni lill-Kummissjoni dwar l-approvazzjoni ta' restrizzjonijiet dwar it-tqeghid fis-suq u l-importazzjoni ta' kunsinni tal-annimali akkwatiċi sabiex l-alfavirus tas-salmonidi (SAV) ma jidholx fil-partijiet kontinentali tat-territorju tagħha. Il-ġustifikazzjoni ewlenija tal-Finlandja għal din it-talba kienet li fi speċijiet suxxettibbli l-SAV jista' jikkawża mard tal-hut serju bħall-marda tal-Frixa (PD) u l-marda tal-Irqad (SD). Dawn il-mardiet huma trażmessi faċilment u barra minn hekk jikkawżaw telf sostanzjali b'mod partikolari f'farmi li jkabbru s-Salamun tal-Atlantiku (*Salmo salar*). Barra minn hekk, il-popolazzjonijiet tat-trota qawsalla (*Oncorhynchus mykiss*) u tat-trota kannella (*Salmo trutta*) jistghu jiġu affettwati hażin hafna wkoll. Il-produzzjoni annwali Finlandiża ta' dawk l-ispeċijiet kemm għall-produzzjoni tal-ikel u kif ukoll għall-istokkjar mill-ġdid, hija sostanzjali. Għalhekk hemm bżonn li dawk l-ispeċijiet ikunu protetti mill-introduzzjoni tal-SAV.
- (4) Fil-Kodiċi tas-Saħha tal-Annimali Akkwatiċi (il-Kodiċi Akkwatiku) tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħha tal-Annimali (OIE), l-infezzjoni bl-SAV hija deskritta bħala infezzjoni b'kull sottotip tas-SAV tal-ġeneru *Alphavirus* tal-familja *Togaviridae*. Mill-2014 infezzjonijiet ta' dan it-tip iridu jiġu nnotifikati lill-OIE u l-metodi dijanjostiċi għad-detezzjoni u l-identifikazzjoni tal-patoġenu huma stabbiliti fil-Manwal għat-Testijiet Dijanjostiċi għal Annimali Akkwatiċi (il-Manwal akkwatiku tal-OIE). Barra minn hekk, fil-Kodiċi Akkwatiku hemm rakkomandazzjonijiet speċifiċi ta' kif għandu jinżamm stat ta' helsien mill-marda tal-SAV, u dwar l-importazzjoni u t-tranżitu ta' annimali akkwatiċi u prodotti tagħhom minn pajjiż li mhuwiex iddikjarat hieles minn infezzjonijiet tal-SAV.

⁽¹⁾ ĠU L 328, 24.11.2006, p. 14.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/221/UE tal-15 ta' April 2010 li tapprova miżuri nazzjonali biex jiġi limitat l-impatt ta' ċertu mard fl-annimali tal-akkwakultura u annimali akkwatiċi selvaġġi f'konformità mal-Artikolu 43 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE (ĠU L 98, 20.4.2010, p. 7).

- (5) Il-Finlandja pprovdiet informazzjoni li tiddekrivi s-sistema tagħha ta' kontroll u ta' notifika obbligatorja tal-mard tal-annimali akkwatiċi, u barra minn hekk iddekriviet l-iskemi ta' sorveljanza li hija diġà għandha fis-seħh biex ikun hemm dokumentazzjoni dwar liema partijiet kontinentali tal-Finlandja huma hielsa mill-SAV. Dik l-informazzjoni, filwaqt li tikkonferma li s-sorveljanza passiva dwar l-SAV ilha ssir minn mindu din il-marda bdiet tigi nnotifikata f'konformità mal-leġiżlazzjoni Finlandiża tal-2010 u li saret ukoll sorveljanza mmirata fuq perjodu ta' sentejn, mill-2013 sal-2014, fiż-żewġ każijiet bl-użu ta' metodi dijanjostiċi skont il-Manwal Akkwatiku tal-OIE, tappoġġa wkoll il-valutazzjoni li l-partijiet kontinentali tal-Finlandja huma hielsa mill-SAV.
- (6) Barra minn hekk il-Finlandja ipprovdiet informazzjoni fejn iddekriviet is-sitwazzjoni epidemjoloġika tal-SAV f'żoni fejn jingabar l-ilma li huma kondivizi man-Norveġja, mal-Iżvezja u mar-Russja u l-miżuri ta' bijosigurtà li hija għandha fis-seħh biex jiġi evitat kull trasferiment possibbli tal-SAV miż-żoni kostali għaž-żoni kontinentali tal-Finlandja. Din l-informazzjoni turi li l-miżuri fis-seħh huma f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-OIE, u tappoġġa wkoll l-assigurazzjoni tal-Finlandja li l-partijiet kontinentali tagħha jistgħu jitqiesu li huma hielsa mill-SAV.
- (7) Abbazi tar-rikonnoxximent tal-OIE li l-SAV huwa marda serja li taffettwa xi whud mill-ispeċijiet tas-salmonidi u abbazi tal-informazzjoni mogħtija mill-Finlandja dwar l-istatus attwali tas-saħha fir-rigward tal-SAV u l-impatt ekonomiku u ekoloġiku possibbli jekk l-SAV jiġi introdott fil-partijiet kontinentali tal-Finlandja, huwa tajjeb jekk tigi approvata l-applikazzjoni ta' ċerti restrizzjonijiet dwar it-tqegħid fis-suq u dwar l-importazzjoni skont l-Artikolu 43 tad-Direttiva 2006/88/KE biex l-introduzzjoni ta' dan il-virus tigi evitata. Konsegwentement, l-alfavirus tas-salmonidi (SAV) għandu jiġu elenkat fl-Anness I tad-Deciżjoni 2010/221/UE għall-partijiet kontinentali tat-territorju tal-Finlandja.
- (8) Ir-Renju Unit huwa elenkat fl-Anness I tad-Deciżjoni 2010/221/UE flimkien mat-territorju tal-Gran Brittanja, minbarra l-Bajja ta' Whitstable f'Kent, l-Estwarju ta' Blackwater u x-Xmara Crouch f'Essex u l-Port ta' Poole f'Dorset bħala hieles mill-OsHV-1 μ Var.
- (9) Ir-Renju Unit innotifika lill-Kummissjoni li OsHV- 1 μ Var reċentement instab fix-Xmara Roach f'Essex u f'żona barra l-Bajja ta' Whitstable fil-kosta tat-tramuntana ta' Kent. Barra minn dan, b'riżultat ta' evalwazzjoni epidemjoloġika wara d-detezzjoni fix-Xmara Roach, il-kompartiment li mhuwiex hieles mill-mard f'Essex huwa estiż biex jinkorpora l-kompartiment li mhuwiex hieles mill-mard fi Blackwater u fix-Xmara Colne. Fl-aħħar nett, ir-Renju Unit innotifika d-detezzjoni ta' OsHV-1 μ Var fix-xmara Teign f'Devon. Dawk iż-żoni, għalhekk, ma għandhomx jibqgħu jiġu rikonnoxxuti bħala hielsa minn dik il-marda. Id-demarkazzjonijiet ġeografiċi għat-territorju tar-Renju Unit rikonnoxxuti bħala hielsa mill-OsHV-1 μ Var għandhom jiġu emendati skont dan.
- (10) Il-parti kontinentali tat-territorju tal-Iżvezja hija elenkata fl-Anness II tad-Deciżjoni 2010/221/UE bħala territorju bi programm approvat ta' eradikazzjoni tal-mard batteriku tal-kliwi (BKD). Bl-istess mod, il-partijiet kostali tat-territorji tal-Iżvezja huma elenkati f'dak l-Anness bi programm approvat ta' eradikazzjoni fir-rigward tan-nekrozi tal-frixa infettiva (IPN).
- (11) Il-Kummissjoni rċeviet rapport mill-Iżvezja li għal dawn l-aħħar tliet snin ta' sorveljanza f'żoni suġġetti għal programm ta' eradikazzjoni approvat, instab li hames farms irriżultaw pożittivi fir-rigward tal-BKD. Dawk il-farms bhalissa qed jiġu soġġetti għal miżuri ta' kontroll u ta' eradikazzjoni sabiex jiġi stabbilit stat ta' helsen mill-mard. Sabiex issewgi dawn l-irziezet u biex tkun tista' tagħmel evalwazzjoni ġenerali tal-programm BKD kollu, l-Iżvezja talbet estensjoni tal-perjodu fejn hija tkun tista' tapplika għal restrizzjonijiet dwar it-tqegħid fis-suq u l-importazzjoni fir-rigward ta' dik il-marda kif stabbilit fid-Deciżjoni 2010/221/UE. Fid-dawl tar-riżultati tal-programm estensjoni ta' dan it-tip hija xierqa.
- (12) Fir-rigward tan-IPN, kemm il-Finlandja kif ukoll l-Iżvezja qabel kienu talbu lill-Kummissjoni għal evalwazzjoni tal-approċċ u tal-kamp ta' applikazzjoni ulterjuri għall-programmi ta' sorveljanza u ta' eradikazzjoni għal dik il-marda. Fil-qagħda kurrenti, id-definizzjoni tan-IPN tinkludi l-ġenogrupperi kollha tan-IPN. Ir-razez tal-ġenogrupperi 5 tal-virus tan-IPN biss huma magħrufa li jikkawżaw mewt u mard kliniku fis-salmonidi mrobbija fl-Ewropa. Għalhekk ġenogrupperi oħra ma għandhomx jiġu inkluzi f'dawn il-programmi ta' eradikazzjoni. Deciżjoni dwar din il-kwistjoni, madankollu, tista' ssir biss fuq il-bażi ta' evalwazzjoni xjentifika komprensiva. S'issa ma twetqitx evalwazzjoni ta' dan it-tip. Sakemm titlesta din l-evalwazzjoni, ikun xieraq li l-programm ta' eradikazzjoni tan-IPN tal-Iżvezja li għadu għaddej jiġi estiż u kif ukoll il-possibbiltà li japplikaw għal restrizzjonijiet fuq it-tqegħid fis-suq u fuq l-importazzjoni kif stipulat fid-Deciżjoni 2010/221/UE.
- (13) L-evalwazzjonijiet dwar mard trażmissibbli tal-annimali li jistgħu jkunu soġġetti għal miżuri nazzjonali se jitwettqu mill-Kummissjoni fi hdan il-qafas tal-leġiżlazzjoni l-ġdida prevista tal-Unjoni dwar saħħet l-annimali. Fid-dawl ta' dan huwa xieraq li jiġi estiż il-limitu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 3(2) tad-Deciżjoni 2010/221/UE għal awtorizzazzjoni biex japplikaw ċerti miżuri nazzjonali sakemm dawn l-evalwazzjonijiet jiġu konklużi u l-leġiżlazzjoni l-ġdida tal-Unjoni dwar l-annimali tidhol fis-seħh, li huwa previst għall-2021.

- (14) L-Anness III tad-Deċiżjoni 2010/221/UE jelenka seba' kompartimenti fit-territorji tal-Irlanda li għandhom programm approvat ta' sorveljanza fir-rigward tal-OsHV-1 u Var. L-Irlanda reċentement infurmat lill-Kummissjoni li l-OsHV-1 u Var instab fil-Bajja ta' Gweebarra (il-Kompartiment 2) u fil-Bajja ta' Kenmare (il-Kompartiment 7). Konsegwentement dawk il-kompartimenti għandhom jitnehhew miż-żoni elenkati fl-Anness III.
- (15) L-Irlanda ipprezentat dikjarazzjoni ulterjuri ta' helsien mill-mard fir-rigward tal-OsHV-1 u Var għall-bqija tal-hames kompartimenti elenkati fl-Anness III tad-Deċiżjoni 2010/221/UE u għal Kompartiment A ġdid: Il-Mafqas tal-Bajja ta' Tralee. Id-dikjarazzjoni tikkonforma mar-rekwiżiti għal dikjarazzjoni ta' helsien minn mard stabbiliti fid-Direttiva 2006/88/KE. Għaldaqstant il-kompartimenti tat-territorju tal-Irlanda li ġejjin: Il-kompartiment 1: Il-Bajja ta' Sheephaven, il-Kompartiment 3: Il-Bajjiet ta' Killala, Broadhaven u Blacksod, il-Kompartiment 4: Il-Bajja ta' Streamstown, il-Kompartiment 5: Il-Bajjiet ta' Bertraghboy u Galway, il-Kompartiment 6: Il-Bajja ta' Poulunashary Bay u l-Kompartiment A: Il-Mafqas tal-Bajja ta' Tralee għandu jiġi kkunsidrat bħala hieles mill-OsHV-1 u Var u konsegwentement elenkat fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2010/221/UE.
- (16) Hekk kif id-dikjarazzjoni mill-Irlanda turi li l-hames kompartimenti kollha li għad fadal elenkati fl-Anness III tad-Deċiżjoni 2010/221/UE huma hielsa mill-mard, il-programm ta' sorveljanza OsHV-1 u Var għal dimostrazzjoni ta' helsien minn mard kif indikat f'dak l-Anness ma jibqax japplika aktar għal dawn il-kompartimenti. Għalhekk, l-entrata għall-Irlanda fl-Anness III għandha titħassar.
- (17) L-Artikolu 3(2) tad-Deċiżjoni 2010/221/UE jillimita l-awtorizzazzjoni biex jiġu applikati ċerti mizuri nazzjonali skont l-Artikolu 43 tad-Direttiva 2006/88/KE fil-hin sal-31 ta' Diċembru 2015. Sabiex jiġu evitati l-ostakoli fl-applikazzjoni ta' dawn il-mizuri, l-emendi proposti għandhom japplikaw sa mill-1 ta' Jannar 2016.
- (18) Il-mizuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 3(2) tad-Deċiżjoni 2010/221/UE, id-data l-“31 ta' Diċembru 2015” tinbidel bid-data l-“1 ta' Lulju 2021”.

Artikolu 2

L-Annessi I, II u III tad-Deċiżjoni 2010/221/UE jinbidlu bit-test fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni tibda tapplika mill-1 ta' Jannar 2016.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Frar 2016.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

Id-Deciżjoni 2010/221/UE hija emendata kif ġej:

(1) L-Anness I għad-Deciżjoni 2010/221/UE huwa mibdul bit-test li ġej:

“ANNEX I

L-Istati Membri u ż-żoni meqjusa hielsa mill-mard elenkati fit-tabella u approvati biex jiehdu miżuri nazzjonali biex jevitaw l-introduzzjoni ta' dak il-mard skont l-Artikolu 43(2) tad-Direttiva 2006/88/KE

Il-marda	L-Istat Membru	Il-kodiċi	Id-demarkazzjoni ġeografika taż-żona b'miżuri nazzjonali approvati
Il-viremija tar-rebbieġha tal-karpjun (SVC)	Id-Danimarka	DK	It-territorju kollu
	L-Irlanda	IE	It-territorju kollu
	L-Ungerija	HU	It-territorju kollu
	Il-Finlandja	FI	It-territorju kollu
	L-Iżvezja	SE	It-territorju kollu
	Ir-Renju Unit	UK	It-territorju kollu tar-Renju Unit It-territorji ta' Guernsey, Jersey u l-Isle of Man
Il-marda tal-kliewi batterika (BKD)	L-Irlanda	IE	It-territorju kollu
	Ir-Renju Unit	UK	It-territorju tal-Irlanda ta' Fuq It-territorji ta' Guernsey, Jersey u l-Isle of Man
In-nekrozi pankreatika infettiva (IPN)	Il-Finlandja	FI	Il-partijiet kontinentali tat-territorju
	L-Iżvezja	SE	Il-partijiet kontinentali tat-territorju
	Ir-Renju Unit	UK	It-territorju tal-Isle of Man
Ġirodattilozi <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS)	L-Irlanda	IE	It-territorju kollu
	Il-Finlandja	FI	Iż-żoni tal-ġbir tal-ilma ta' Tenojoki u Nääämöjoki; iż-żoni tal-ġbir tal-ilma tal-Paatsjoki, tat-Tuulomajoki, u tal-Uutuanjoki għandhom jitqiesu bhala żoni ta' lqugh
	Ir-Renju Unit	UK	It-territorju kollu tar-Renju Unit It-territorji ta' Guernsey, Jersey u l-Isle of Man

Il-marda	L-Istat Membru	Il-kodiċi	Id-demarkazzjoni ġeografika taż-żona b'miżuri nazzjonali approvati
L-ostreid herpesvirus 1 μ var (OsHV-1 μ Var)	L-Irlanda	IE	Il-kompartiment 1: Il-Bajja ta' Sheephaven Il-kompartiment 3: Il-Bajjiet ta' Killala, Broadhaven u Blacksod Il-kompartiment 4: Il-Bajja ta' Streamstown Il-kompartiment 5: Il-Bajjiet ta' Bertraghboy u Galway Il-kompartiment 6: Il-Bajja ta' Poulnisharry Il-kompartiment A: Il-mafqas tal-Bajja ta' Tralee.
	Ir-Renju Unit	UK	It-territorju tal-Gran Brittanja, minbarra x-Xmara Roach, ix-Xmara Crouch u l-Estwarju ta' Blackwater u x-Xmara Colne f'Essex, il-kosta ta' North Kent, il-Port ta' Poole f'Dorset u x-Xmara Teign f'Devon It-territorju tal-Irlanda ta' Fuq, minbarra l-bajjiet ta' Dundrum u Killough, Lough Foyle, Carlingford Lough u Strangford Lough It-territorju ta' Guernsey
Infezzjoni bl-alfavirus tas-salmonidi (SAV)	Il-Finlandja	FI	Il-partijiet kontinentali tat-territorju

(2) L-Anness III għad-Deċiżjoni 2010/221/UE huwa mibdul bit-test li ġej:

“ANNEX III

L-Istati Membri u ż-żoni bi programmi ta' sorveljanza fir-rigward tal-ostreid herpes virus 1 μ var (OsHV-1 μ Var), u li huma approvati sabiex jiehdu miżuri nazzjonali għall-kontroll ta' din il-marda skont l-Artikolu 43(2) tad-Direttiva 2006/88/KE

Il-marda	L-Istat Membru	Il-kodiċi	Id-demarkazzjoni ġeografika taż-żona b'miżuri nazzjonali approvati (Stati Membri, żoni u kompartimenti)

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/170**tal-5 ta' Frar 2016****li tawtorizza metodi għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali fil-Finlandja***(notifikata bid-dokument C(2016) 658)***(It-testi bil-Finlandiż u bl-Iżvediż biss huma awtentiċi)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(p) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-punt 1 tat-Taqsima B.IV tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprevedi li, għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali, il-kontenut tal-laħam dgħif irid jiġi vvalutat permezz ta' metodi ta' klassifikazzjoni awtorizzati mill-Kummissjoni u li jistgħu jiġu awtorizzati biss metodi ta' valutazzjoni ppruvati statistikament ibbażati fuq il-kejl fiżiku ta' parti anatomika waħda jew aktar tal-karkassa tal-majjal. L-awtorizzazzjoni tal-metodi ta' klassifikazzjoni għandha tkun soġġetta għall-konformità ma' tolleranza massima għall-iżbalji statistiċi fil-valutazzjoni. Dik it-tolleranza hija definita fl-Artikolu 23(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 ⁽²⁾.
- (2) Permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/550/KE ⁽³⁾, ġie awtorizzat l-użu ta' tliet metodi għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali fil-Finlandja.
- (3) Il-Finlandja talbet lill-Kummissjoni tawtorizza s-sostituzzjoni tal-formula għall-valutazzjoni tal-laħam dgħif użata fil-metodu "Hennessy Grading Probe 4 (HGP4)", kif ukoll tawtorizza l-metodu l-għdid "AutoFOM III" li għandu jissostitwixxi l-metodu "Autofom" użat bħalissa għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali fit-territorju tagħha. Il-Finlandja ppreżentat deskrizzjoni dettaljata tal-prova tad-dissezzjoni li tindika l-prinċipji li fuqhom hija bbażata l-formula l-għdida, ir-rizultat tal-prova tad-dissezzjoni tagħha u l-ekwazzjonijiet użati għall-valutazzjoni tal-percentwal tal-laħam dgħif fil-protokoll previst fl-Artikolu 23(4) tar-Regolament (KE) Nru 1249/2008. Il-Finlandja talbet ukoll lill-Kummissjoni sabiex ma tinkludix il-metodu tal-"Intrascopes/Optical probe" f'din id-Deciżjoni peress li dan ma għadux jintuża aktar.
- (4) Eżami ta' dik it-talba wera li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni ta' dik il-formula u ta' dak il-metodu ta' klassifikazzjoni l-godda huma ssodisfati. Għalhekk dik il-formula u dak il-metodu ta' klassifikazzjoni għandhom jiġu awtorizzati fil-Finlandja.
- (5) Il-modifiki tal-apparat jew tal-metodi ta' klassifikazzjoni ma għandhomx ikunu permessi, sakemm ma jkunux awtorizzati esplicitament permezz ta' Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni.
- (6) Għal raġunijiet ta' ċarezza u ċertezza legali, għandha tiġi adottata deciżjoni għdida. Għalhekk id-Deciżjoni 96/550/KE għandha tithassar.
- (7) Fid-dawl ta' ċirkostanzi tekniċi, u filwaqt li jiddaħhlu metodi u formula godda, il-metodi għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali awtorizzati skont din id-Deciżjoni għandhom japplikaw mill-1 ta' Frar 2016.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont mal-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

⁽¹⁾ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 tal-10 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-iskali tal-Komunità għall-klassifikazzjoni ta' karkassi taċ-ċanga, tal-majjal, u tal-laħam tan-nagħaġ u r-rapportar tal-prezzijiet tagħhom (ĠU L 337, 16.12.2008, p. 3).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/550/KE tal-5 ta' Settembru 1996 li tawtorizza metodi għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali fil-Finlandja (ĠU L 236, 18.9.1996, p. 47).

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-użu tal-metodi li ġejjin huwa awtorizzat għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali skont il-punt 1 tat-Taqsima B.IV tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 fil-Finlandja:

- (a) l-apparat “Hennessy Grading Probe 4 (HGP4)” u l-metodi ta’ valutazzjoni marbuta miegħu, li d-dettalji tagħhom jinsabu fil-Parti I tal-Anness; u
- (b) l-apparat “AutoFOM III” u l-metodi ta’ valutazzjoni marbuta miegħu, li d-dettalji tagħhom jinsabu fil-Parti II tal-Anness.

Artikolu 2

Il-modifiki tal-apparat jew tal-metodi ta’ klassifikazzjoni awtorizzati ma għandhomx ikunu permessi, sakemm dawk il-modifiki ma jkunux awtorizzati esplicitament permezz ta’ Deċiżjoni ta’ tal-Kummissjoni.

Artikolu 3

Id-Deċiżjoni 96/550/KE tithassar.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni tapplika mill-1 ta’ Frar 2016.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Finlandja.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta’ Frar 2016.

Għall-Kummissjoni
Phil HOGAN
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

METODI GHALL-KLASSIFIKAZZJONI TAL-KARKASSI TAL-MAJJAL FIL-FINLANDJA

PARTI I

Hennessy Grading Probe 4 (HGP4)

1. Ir-regoli previsti f'din il-Parti għandhom japplikaw meta l-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjal issir permezz tal-apparat imsejjah "Hennessy Grading Probe 4 (HGP4)".
2. L-apparat Hennessy Grading probe għandu jkun mghammar b'sonda li għandha dijametru ta' 5,95 mm b'xafra li tmiss ta' 6,3 mm li fiha diġodu tad-dawl (LED tas-Siemens tat-tip LYU 260-EO u dettetur tad-dawl tat-tip 58 MR) u li għandu distanza operattiva ta' bejn 0 u 120 mm.
3. Il-kontenut tal-laħam dgħif tal-karkassa għandu jiġi kkalkulat skont il-formula li ġejja:

$$Y = 67,091 - 0,566 \times S1 - 0,381 \times S2 + 0,078 \times M$$

fejn:

S1: il-hxuna tax-xaham tad-dahar (bil-ġilda ta' barra) f'millimetri, imkejlja 8 cm "l bogħod mil-linja tan-nofs tal-karkassa wara l-aħħar kustilja (bejn l-14-il kustilja u l-ewwel vertebra lombari);

S2: il-hxuna tax-xaham tad-dahar (bil-ġilda ta' barra) f'millimetri, imkejlja 6 cm "l bogħod mil-linja tan-nofs tal-karkassa bejn it-tielet u r-raba" kustilja;

M: il-hxuna tal-muskolu f'millimetri, imkejlja 6 cm "l bogħod mil-linja tan-nofs tal-karkassa bejn it-tielet u r-raba" kustilja.

4. Il-formula għandha tkun valida għall-karkassi li jiżnu bejn 50 u 120 kg.

PARTI II

AutoFOM III

1. Ir-regoli previsti f'din il-Parti għandhom japplikaw meta l-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjal issir permezz tal-apparat imsejjah "AutoFOM III" (Fully automatic ultrasonic carcass grading).
2. L-apparat għandu jkun mghammar b'16-il transdjuser impjantati f'arrangamenti ta' azzar inossidabbli. Il-kejl użat għal dawk il-mudelli għandu jkun valutazzjoni tad-dimensjonijiet kumplessivi u l-proprietajiet li ġejjin minn żewġ sezzjonijiet trasversali magħżula. Iż-żewġ sezzjonijiet trasversali magħżula għandhom ikunu mill-parti tal-flett bl-inqas xaham u mill-intersezzjoni tal-perżut mal-flett. L-apparat jitrażmetti l-mewġ tal-hoss permezz tat-tessuti. L-eku li johroġ mill-ghadam, mill-muskoli u mix-xaham jiġi kkonvertit fi stampa tal-intern. Abbażi ta' din l-istampa titwettag analiżi tal-immaġni u tad-dejta diġitali.
3. Il-kontenut tal-laħam dgħif tal-karkassa għandu jiġi kkalkulat skont il-formula li ġejja:

$$Y = 63,2758 + 0,081174 \times R2P1 - 1,11488 \times R2P5 - 0,89933 \times R2P10 + 0,057066 \times R3P3 + 0,097869 \times R3P5$$

fejn:

R2P1: il-hxuna medja tal-ġilda;

R2P5: il-ġilda fil-pożizzjoni ta' P2 magħżula f'mm;

R2P10: ix-xaham minimu tas-sezzjoni trasversali f'mm;

R3P3: il-laħam imkejjel fil-punt tal-MFT magħżul f'mm;

R3P5: il-kejl massimu tal-laħam f'mm.

4. Il-formula għandha tkun valida għall-karkassi li jiżnu bejn 50 u 120 kilogramm.
-

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT